
叶兴阳
双语音标有声读物
双语音标
阅读创始人
注音阅
读英语
教育之父
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 打造草坪(making A Lawn) 000001

2. 打造草坪(making A Lawn) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

打造草坪(Making a Lawn)
第1/2页

['meɪkɪŋ]
MAKING
制作

制作

[ə; eɪ] [lɔːn]
A LAWN
一个 草地

草坪

[ðə; ði] [haʊs] & ['gɑːd(ə)n]
THE HOUSE & GARDEN
这 房子 & 花园

家居与花园

['meɪkɪŋ]
MAKING
制作

制作

[bʊks]
BOOKS
图书

图书

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pʌblɪʃəz] [tuː; tə] [meɪk] [ðɪs] ['sɪəriːz][ɒv; əv]['lɪt(ə)l] ['vɒljuːmz] ,
It is the intention of the publishers to make this series of little volumes ,
它 是 这 意图 的 这 出版商 到 制作 这 系列 的 小的 卷 ,

出版商的意图是使这套小册子系列……

[ɒv; əv] [wɪtʃ] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [lɔːn] [ɪz][wʌn] ,
of which Making a Lawn is one ,
的 哪个 制作 一个 草地 是 一 ,

其中《修剪草坪》就是其中之一。

[ə; eɪ] [kəm'pliːt] ['laɪbrəri][ɒv; əv] [ɔː'θɒrətətɪv] [ænd; ənd] [wel] ['ɪləstreɪtɪd] ['hændbuks] ['diːlɪŋ] [wɪð]
a complete library of authoritative and well illustrated handbooks dealing with
一个 完全的 图书馆 的 权威性 和 出色地 插图 手册 处理 和
[ðə; ði] [æk'tɪvətiz] [ɒv; əv][ðə; ði] [həʊm] - ['meɪkə(r)][ænd; ənd]['æmətə(r)] ['gɑːdnə(r)] .
the activities of the home - maker and amateur gardener .
这 活动 的 这 家 - 制造商 和 业余 园丁 .

一套完整的权威且图文并茂的手册，内容涵盖家庭主妇和业余园丁的各种活动。

[tekst] , ['pɪktʃəz] [ænd; ənd]['daɪəˌgræm] [wɪl] , [ɪn] [iːtʃ] [rɪ'spektɪv] [bʊk] ,
Text , pictures and diagrams will , in each respective book ,
文本 , 图片 和 图表 将要 , 在 每个 各自 书 ,

每本书中都将包含文字、图片和图表。

[eɪm][tuː; tə] [meɪk] ['pɜːfɪktli] [klɪə(r)][ðə; ði] [ˌpɒsə'bɪləti] [ɒv; əv] ['hævɪŋ] , [ænd; ənd][ðə; ði] [miːnz] [ɒv; əv]
aim to make perfectly clear the possibility of having , and the means of
目的 到 制作 完美 清除 这 可能性 的 拥有 , 和 这 方法 的
['hævɪŋ] ,
having ,
拥有 ,

旨在完全阐明拥有这种能力的可能性以及拥有这种能力的途径。

[sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [mɔː(r)] [ɪm'pɔːt(ə)nt] ['fiːtʃəz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['mɒd(ə)n] ['kʌntri] [ɔː(r)] [sə'bɜːbən] [həʊm]
some of the more important features of a modern country or suburban home
一些 的 这 更多的 重要的 特征 的 一个 现代的 国家 或者 郊区 家
.
:
:

现代乡村或郊区住宅的一些重要特征。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['taɪtlz] [ɔːl'redi] ['ɪʃuːd] [ɔː(r)] [plænd] [fɔː(r); fə(r)] ['ɜːli] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] :
Among the titles already issued or planned for early publication are the following :
之中 这 标题 已经 发布 或者 计划 为了 早期的 发布 是 这 下列的 :

已发行或计划提前发行的书籍包括以下几类：

['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [rəʊz] ['gɑːd(ə)n] ; ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] ['tenɪs] [kɔːt] ; ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] ['gɑːd(ə)n] [bluːm] [ðɪs] [jɪə(r)] ;
Making a Rose Garden ; Making a Tennis Court ; Making a Garden Bloom This Year ;
制作 一个 玫瑰 花园 ; 制作 一个 网球 法庭 ; 制作 一个 花园 盛开 这 年 ;

打造玫瑰园；建造网球场；让花园今年繁花似锦；

['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] ['faɪəpleɪs] ; ['meɪkɪŋ] [rəʊdz] [ænd; ənd] [pɑːðz] ; ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] ['pəʊltri] [haʊs] ; ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] ['hɒtbed] [ænd; ənd] [koʊldfreɪm] ;
Making a Fireplace ; Making Roads and Paths ; Making a Poultry House ; Making a Hotbed and Coldframe ;
制作 一个 壁炉 ; 制作 道路 和 路径 ; 制作 一个 家禽 房子 ; 制作 一个 温床 和 冷框 ;

建造壁炉；修建道路和小径；建造鸡舍；建造温床和冷床；

['meɪkɪŋ] [bɪlt] - [ɪn] ['bʊkˌkeɪsiz] , [ʃelvz] [ænd; ənd] [siːts] ; ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [rɒk] ['gɑːd(ə)n] ; ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] ['wɔːtə(r)] ['gɑːd(ə)n] ;
Making Built - in Bookcases , Shelves and Seats ; Making a Rock Garden ; Making a Water Garden ;
制作 建造 - 在 书柜 , 货架 和 座位 ; 制作 一个 岩石 花园 ; 制作 一个 水 花园 ;

制作嵌入式书柜、书架和座椅；制作假山；制作水景花园；

['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [pə'reniəl] ['bɔːdə(r)] ; ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] ['ʃrʌbəri] [gruːp] ; ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] ['nætʃ(ə)rəlaɪzd] [bʌlb] ['gɑːd(ə)n] ;
Making a Perennial Border ; Making a Shrubbery Group ; Making a Naturalized Bulb Garden ;
制作 一个 多年生 边界 ; 制作 一个 灌木 团体 ; 制作 一个 归化 电灯泡 花园 ;

打造多年生植物边界；打造灌木丛；打造自然化球根花园；

[wɪð] ['ʌðə(r)z] [tuː; tə] [biː; bi] [ə'naʊnst] ['leɪtə(r)] .
with others to be announced later .
和 其他的 到 是 宣布 之后 .

其他人员名单将于稍后公布。

[lɔːn] [ɪz] ['prɒbəbli] [ðə; ði] [məʊst] [ɪm'pɔːt(ə)nt] ['elɪmənt] [ɪn] [ðə; ði] ['setɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [məʊst] ['kʌntri] ['haʊzɪz] ,
Lawn is probably the most important element in the setting for most country houses ,
草地 是 大概 这 最多 重要的 元素 在 这 环境 为了 最多 国家 房屋 ,

草坪可能是大多数乡村住宅环境中最重要的元素。

[jet] [ɔːl] [tuː] ['friːkwəntli] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɪk'spektɪd] [tuː; tə] [meɪk] [ænd; ənd] [teɪk] [keə(r)] [ɒv; əv] [ɪt'self]
yet all too frequently it is expected to make and take care of itself
然而 全部 也 频繁地 它 是 预期的 到 制作 和 拿 关心 的 本身

然而，人们却常常期望它能够自我制造和维护。

['meɪkɪŋ]
MAKING
制作

制作

[ə; eɪ] · [lɔːn] ·
A · LAWN ·
一个 · 草地 ·

草坪

[baɪ] [luːk] [dʒeɪ] . [duːg]
By LUKE J . DOOGUE
经过 卢克 J . 杜格

作者：卢克·J·杜格

[ˌsuːpərɪn'tendənt] [ɒv; əv] ['bɒstən] ['pʌblɪk] [graʊndz] [dɪ'pɑːtmənt]
SUPERINTENDENT OF BOSTON PUBLIC GROUNDS DEPARTMENT
校长 的 波士顿 民众 理由 部门

波士顿公共场地部门主管

[njuː] [jɔːk]
NEW YORK
新的 约克

纽约

[mək'braɪd] , [næst] & COMPANY1912
McBRIDE , NAST & COMPANY1912
麦克布莱德 , 纳斯特 & COMPANY1912

McBRIDE, NAST & COMPANY 1912

['kɒpiraɪt] , - , [baɪ]
Copyright , 1912 , by
版权 , - , 经过

版权所有，1912年，作者

[mək'braɪd] , [næst] & [ˌsiː 'əʊ] .
McBRIDE , NAST & CO .
麦克布莱德 , 纳斯特 & 一氧化碳 .

麦克布莱德、纳斯特公司

['pʌblɪʃt] [mɑːtʃ] , -
Published March , 1912
已发布 行进 , -

出版于1912年3月

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

[peɪdʒ]
PAGE
页

页

[ðə; ði] [smɔːl] [lɔːn] , [əʊld][ænd; ənd] [njuː] [wʌn]
The Small Lawn , Old and New 1
这 小的 草地 , 老的 和 新的 1

小草坪，新旧交融 1

[ðə; ði] ['triːtmənt] [ɒv; əv] [lɑːdʒ] ['eəriəz][eit]
The Treatment of Large Areas 8
这 治疗 的 大的 区域 8

大面积处理 8

[grɑːs] [siːd] -
Grass Seed 13
草 种子 -

草籽 13

['səʊɪŋ] [ðə; ði] [siːd] -
Sowing the Seed 24
播种 这 种子 -

播种 24

['sɒdɪŋ] -
Sodding 28
草皮 -

28号草皮

[gʊd] [ləʊm] [ænd; ənd] ['fɜːtəlaɪzəz] -
Good Loam and Fertilizers 31
好的 壤土 和 肥料 -

优质壤土和肥料 31

[lɔːn] - ['məʊə(r)] , ['rəʊlə(r)] , [ænd; ənd] [həʊz] -
Lawn - mower , Roller , and Hose 37
草地 - 割草机 , 滚筒 , 和 软管 -

割草机、滚筒和软管 37

[wiːdz] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [pests] -
Weeds and Other Pests 46
杂草 和 其他 害虫 -

杂草和其他害虫 46

[ðə; ði] [ɪˌlʌs'treʃən]
THE ILLUSTRATIONS
这 插图

插图

[ðə; ði] [lɔːn] [ɪz] [æn; ən] [ɪm'pɔːt(ə)nt] ['elɪmənt] [ɪn] [ðə; ði] ['setɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['kʌntri] [pleɪs]
The Lawn is an Important Element in the Setting for a Country Place
这 草地 是 一个 重要的 元素 在 这 环境 为了 一个 国家 地方
['frʌntɪspiːs]
Frontispiece
卷首插图

草坪是乡村庄园前景中的一个重要元素。

['feɪsɪŋ]
FACING
面向

面向

[peɪdʒ]
PAGE
页

页

[ə; eɪ] [pɑːθ] [ɒv; əv] ['stepɪŋ] - [stəʊnz] [tuː; tə] [seɪv] ['leɪbə(r)] [ɪn] ['məʊɪŋ] [fɔːr]
A Path of Stepping - stones To Save Labor in Mowing 4
一个 小路 的 步进 - 石头 到 节省 劳动 在 割草 4

节省割草劳动力的阶梯式方法 4

[ə; eɪ] [sək'sesf(ə)l] ['kʌvərɪŋ] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['stiːpli] ['sləʊpɪŋ] [bæŋk] -
A Successful Covering of a Steeply Sloping Bank 14
一个 成功的 覆盖 的 一个 陡峭地 倾斜的 银行 -

成功覆盖陡坡河岸 14

[gɒlf] [kɔːs] [ænd; ənd] ['pʊtɪŋ] - [griːn] -
Golf Course and Putting - green 20
高尔夫球 课程 和 推杆 - 绿色的 -
高尔夫球场和推杆果岭 20

[ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [tʃiːp] , ['redi] - [meɪd] ['mɪkstʃə(r)][ɒv; əv] [grɑːs] [siːd] -
The Result of a Cheap , Ready - made Mixture of Grass Seed 28
这 结果 的 一个 便宜的 , 准备好 - 制成 混合物 的 草 种子 -
廉价现成混合草籽的效果 28

[wʌn] [ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] ['dɪfɪkəlt] ['pleɪsɪz][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [lɔːn] — ['ʌndə(r)] [lɑːdʒ] [ʃeɪd] [triːz] -
One of the Most Difficult Places To Make a Lawn — Under Large Shade Trees 34
一 的 这 最多 难的 地点 到 制作 一个 草地 — 在下面 大的 阴影 树木 -
最难铺设草坪的地方之一——大树荫下 34

[ðə; ði] [nə'sesəti] [fɔː(r); fə(r)][æn; ən] [ə'keɪʒən(ə)l] ['kliːnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːn] - ['məʊə(r)] -
The Necessity for an Occasional Cleaning of the Lawn - mower 40
这 必要性 为了 一个 偶然 打扫 的 这 草地 - 割草机 -
定期清洁割草机的必要性 40

[ðə; ði]['əʊnli][ʃʊə(r)] [wei] [tuː; tə] [ɪ'rædɪkeɪt] [wiːdz] -
The Only Sure Way To Eradicate Weeds 48
这 仅有的 当然 方式 到 根除 杂草 -
根除杂草的唯一有效方法 48

[[ˌpiː 'dʒiː][wʌn]]
[Pg 1]
[页 1]
[第1页]

['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [lɔːn]
Making a Lawn
制作 一个 草地
打造草坪

[ðə; ði] [smɔːl] [lɔːn] , [əʊld][ænd; ənd] [njuː]
THE SMALL LAWN , OLD AND NEW
这 小的 草地 , 老的 和 新的
新旧交融的小草坪

[tuː; tə][ðə; ði] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv] ['æŋkʃəs] [in'kwaiərə] , [siːkɪŋ] [sə'luːʃ(ə)n][ɒv; əv] [lɔːn] ['dɪfɪkəltɪz] ,
TO the thousands of anxious inquirers , seeking solution of lawn difficulties ,
到 这 数千 的 焦虑的 询问者 , 寻求 解决方案 的 草地 困难 ,
致成千上万焦急寻求草坪问题解决方案的咨询者：

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][mɔː(r)][ðæn; ðən] [dɪ'laɪtf(ə)l] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [ə; eɪ] [faɪn] [lɔːn] [kʊd; kəd][biː; bi]
it would be more than delightful to say that a fine lawn could be
它 会 是 更多的 比 愉快 到 说 那 一个 美好的 草地 可以 是
[hæd; həd][baɪ] ['veri] [hɑːd] ['wɪʃɪŋ] ,
had by very hard wishing ,
有 经过 非常 难的 祝 ,
如果说只要许愿就能拥有漂亮的草坪，那该是多么令人高兴啊！

[bʌt; bət] ['ɒnəsti] [kəm'pelz] [wʌn] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði] [wɜːdz] " [hɑːd] ['wɪʃɪŋ] " [tuː; tə] " [hɑːd] [wɜːk] ,
but honesty compels one to change the words " hard wishing " to " hard work ,
但 诚实 强制 一 到 改变 这 字 " 难的 祝 " 到 " 难的 工作 ,
但诚实促使人们将"渴望"改为"努力"，

" [ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [kiːp] ['strɪktli] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [truːθ] .
" in order to keep strictly within the truth .
" 在 命令 到 保持 严格 之内 这 真相 .
为了严格遵守事实。

[ə; eɪ] [wel] - [meɪd] [lɔːn] [ɪz][ə; eɪ][ˌtestɪ'məʊniəl][tuː; tə][ə; eɪ]['hʌslə(r)] , ['weðə(r)] [ðə; ði]['eəriə][ɪz] [smɔːl] [ɔː(r)]
A well - made lawn is a testimonial to a hustler , whether the area is small or
一个 出色地 - 制成 草地 是 一个 用户评价 到 一个 骗子 , 无论 这 区域 是 小的 或者
[lɑːdʒ] .
large .
大的 .

精心维护的草坪是勤劳者的证明，无论面积大小。

[ðə; ði][mə'dʒɒrəti][ɒv; əv][ɪn'kwaɪəriz][ə'baʊt] [lɔːn] [niːdz] [kʌm] [frɒm; frəm]['piːp(ə)l] ['hævɪŋ] [smɔːl] ['pleɪsɪz]
The majority of inquiries about lawn needs come from people having small places
这 多数 的 查询 关于 草地 需求 来 从 人们 拥有 小的 地方
,
,
,

大多数关于草坪需求的咨询都来自居住面积较小的人。

[frɒm; frəm][ə; eɪ] [fjuː] ['hʌndrəd] [tuː; tə][ə; eɪ] [fjuː] ['θaʊz(ə)nd] [fiːt] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['sɪmptəmz] [dɪ'skraɪbd]
from a few hundred to a few thousand feet , and the symptoms described
从 一个 很少 百 到 一个 很少 千 脚 , 和 这 症状 描述

从几百英尺到几千英尺的高度，以及所描述的症状

[[ˌpiː 'dʒiː][ˌtuː'tuː]]
[Pg 2]
[页 2]

[第2页]

[kæn; kən][biː; bi][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː] [tuː] ['klɑːsɪz] :
can be divided into two classes :
能 是 分割 进入 二 课程 :

可以分为两类：

[wʌn] [weə(r)] [ðeɪ] [wɒnt] [tuː; tə] [meɪk] [grɑːs] [grəʊ] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz]['nevə(r)] [grəʊn] [bɪ'fɔː(r)] ,
one where they want to make grass grow where it has never grown before ,
一 在哪里 他们 想 到 制作 草 生长 在哪里 它 有 绝不 生长 前 ,

其中一个例子是，他们想让草在以前从未长过草的地方生长。

[ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)] [weə(r)] [ðə; ði] [kɔːl] [ɪz][fɔː(r); fə(r)] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ə'sɪst] [ɪn] [rɪ'stɔːrɪŋ] [əʊld]
and the other where the call is for information to assist in restoring old
和 这 其他 在哪里 这 称呼 是 为了 信息 到 协助 在 恢复 老的
[lɔːnz] [ðæt] [hæv; həv] ['piːtə] [aʊt] .
lawns that have petered out .
草坪 那 有 彼得 出去 .

另一则呼吁提供信息，以帮助恢复已经枯萎的老草坪。

[let] [ˌjuː 'es] [teɪk] [ʌp] [ðə; ði] [lɑːst] [kən'dɪʃn] [fɜːst] .
Let us take up the last condition first .
让 我们 拿 向上 这 最后的 状况 第一的 .

我们先来看最后一个条件。

[weə(r)] [grɑːs] [hæz; həz] [grəʊn] [fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm] [jɪəz] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kən'kluːsɪv] ['evɪdəns] [ðæt] [ðeə(r)]
Where grass has grown for some years it is conclusive evidence that there
在哪里 草 有 生长 为了 一些 年 它 是 确凿 证据 那 那里
[mʌst; məst][biː; bi] [sɔɪl] [bɪ'niːθ] ,
must be soil beneath ,
必须 是 土壤 下面 ,

多年长草的地方，足以证明下面一定有土壤。

[wɪtʃ] , [pə'hæps] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv] [nɪ'glekt] ,
which , perhaps because of neglect ,
哪个 , 也许 因为 的 忽视 ,

或许是由于疏忽所致，

[hæz; həz] [siːst] [tuː; tə] [sə'plaɪ] [ðə; ði] ['nʌrɪʃmənt] ['nesəsəri] [tuː; tə] [meɪn'teɪn] [ðə; ði]['vɪgə(r)][ɒv; əv]
has ceased to supply the nourishment necessary to maintain the vigor of
有 停止 到 供应 这 营养 必要的 到 维持 这 活力 的
[ðə; ði][sɒd] ['grəʊɪŋ] [ə'pɒn][ˌaɪ 'tiː] .
the sod growing upon it .
这 草皮 生长 之上 它 .

已经无法提供维持其上草皮活力所需的养分。

[æz; əz][ə; eɪ] ['kɒnsɪkwəns] , [wiːdz] ['grædʒuəli] [kriːp] [ɪn][ænd; ənd]['faɪnəli] [kraʊd] [aʊt] ['evri] [bleɪd]
As a consequence , weeds gradually creep in and finally crowd out every blade
作为 一个 结果 , 杂草 逐步地 潜行者 在 和 最后 人群 出去 每一个 刀刃
[ɒv; əv] [grɑːs] .
of grass .
的 草 .

因此，杂草逐渐蔓延，最终挤占了每一根草的生存空间。

[ə; eɪ] [kən'dɪʃn] [laɪk] [ðɪs] [ɪz] ['iːzəli] ['remədid] [ænd; ənd][æn; ən] [ɪm'pruːvmənt] [brɔːt] [ə'baʊt] [ɪn]
A condition like this is easily remedied and an improvement brought about in
一个 状况 喜欢 这 是 容易地 已补救 和 一个 改进 带来 关于 在
[ʃɔːt] ['ɔːdə(r)][ænd; ənd][æt; ət] ['veri] [smɔːl] [ɪk'spens] .
short order and at very small expense .
短的 命令 和 在 非常 小的 费用 .

这种情况很容易解决，很快就能有所改善，而且花费很少。

[ɪn][ðə; ði][fɜːst] [pleɪs] [meɪk] [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] ['klɪərɪŋ] [ʌp][ɒv; əv][ðə; ði] [wiːdz] [ænd; ənd][duː; də][ˌaɪ 'tiː]
In the first place make a general clearing up of the weeds and do it
在 这 第一的 地方 制作 一个 一般的 清理 向上 的 这 杂草 和 做 它
[æz; əz] ['θʌrəli] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l] .
as thoroughly as possible .
作为 彻底 作为 可能的 .

首先要彻底清除杂草，而且要尽可能彻底。

[teɪk] [ðem; ðəm] [aʊt] [wɪð] [ə; eɪ]
Take them out with a
拿 他们 出去 和 一个

用……把他们带出去

[[ˌpiː 'dʒiː][θriː]]
[Pg 3]
[页 3]

[第3页]

[strɒŋ] [naɪf] , ['kʌtɪŋ] [diːp] ['ɪntuː][ðə; ði] [graʊnd] .
strong knife , cutting deep into the ground .
强的 刀 , 切割 深的 进入 这 地面 .

锋利的刀刃深深地切入泥土。

[æn; ən][ə'spærəgəs] [naɪf] [ɪz][ðə; ði] [best] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['pɜːpəs] .
An asparagus knife is the best for this purpose .
一个 芦笋 刀 是 这 最好的 为了 这 目的 .

芦笋刀是最佳选择。

[ɪf] [ðə; ði] [pleɪs] ['ʌndə(r)] ['triːtmənt] [wɜː(r); wə(r)][tuː; tə][biː; bi] [speɪd] [ʌp] ,
If the place under treatment were to be spaded up ,
如果 这 地方 在下面 治疗 是 到 是 铲子 向上 ,

如果要将治疗区域翻耕，

[ðɪs] [wiːd] - ['kliːnɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] [naɪf] [wʊd] [nɒt][biː; bi] ['nesəsəri] ,
this weed - cleaning with the knife would not be necessary ,
这 杂草 - 打扫 和 这 刀 会 不是 是 必要的 ,

用刀清除杂草是没有必要的。

[bʌt; bət][ðə; ði][ˈɒbdʒɪkt; əbˈdʒekt][ɪn] [ðɪs] [ˈɪnstəns] [ɪz][tuː; tə] [dɪˈstɜːb] [ðə; ði] [sɔɪl] [æz; əz][ˈlɪt(ə)l][æz; əz]
but the object in this instance is to disturb the soil as little as
但 这 目的 在 这 实例 是 到 打扰 这 土壤 作为 小的 作为
[ˈpɒsəb(ə)l] .
possible .
可能的 .

但这次的目的是尽可能少地扰动土壤。

[wɪð] [ðə; ði] [wiːdz] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [wei] ,
With the weeds out of the way ,
和 这 杂草 出去 的 这 方式 ,

除掉杂草后，

[gəʊ][ˈəʊvə(r)][ðə; ði] [həʊl] [pleɪs] [wɪð] [ə; eɪ] [ʃɑːp] [reɪk] [ænd; ənd] [skrætʃ] [ðə; ði] [ɜːθ] [tuː; tə][ðə; ði]
go over the whole place with a sharp rake and scratch the earth to the
去 超过 这 所有的 地方 和 一个 锋利的 耙 和 划痕 这 地球 到 这
[depθ] [ɒv; əv][hɑːf][æn; ən] [ɪntʃ] .
depth of half an inch .
深度 的 一半 一个 英寸 .

用锋利的耙子耙遍整个地方，将泥土耙出半英寸深。

[ɪn] [ˈduːɪŋ] [ðɪs] [rɪˈmembə(r)][tuː; tə][biː; bi][nɒt] [tuː] [sɪˈvɪə(r)][ɒn] [spɒts] [weə(r)] [ðeə(r)][ɪz] [ˈeni] [grɑːs]
In doing this remember to be not too severe on spots where there is any grass
在 正在做 这 记住 到 是 不是 也 严重 在 地点 在哪里 那里 是 任何 草
[ˈgrəʊɪŋ] ,
growing ,
生长 ,

这样做的时候，记住不要对长草的地方过于严厉。

[əˈplaɪɪŋ] [ðə; ði] [reɪk] [ˈlaɪtli] [hɪə(r)] .
applying the rake lightly here .
申请 这 耙 轻轻 这里 .

轻轻地用耙子耙一下。

[ˈɑːftə(r)][ðə; ði] [ˈreɪkɪŋ] , [səʊ] [grɑːs] [siːd] [ˈθɪkli] [ænd; ənd] [ˈiːvnli] , [ˈreɪkɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː][ɪn] ,
After the raking , sow grass seed thickly and evenly , raking it in ,
后 这 耙草 , 母猪 草 种子 浓密 和 均匀地 , 耙草 它 在 ,

耙平后，均匀密集地播撒草籽，并耙入土中。

[ænd; ənd] [ˈfɪnɪʃ] [baɪ] [ˈwɔːtərɪŋ] [ænd; ənd] [ˈrəʊlɪŋ] .
and finish by watering and rolling .
和 结束 经过 浇水 和 滚动 .

最后浇水并滚压。

[biː; bi][ʃʊə(r)][tuː; tə][rəʊl] [ˈhevɪli] , [ˈwɔːtə(r)] [ˈregjələli] , [ænd; ənd] [gʊd] [rɪˈzʌlts] [wɪl] [ˈʃʊəli; ˈʃɔːli] [kʌm] .
Be sure to roll heavily , water regularly , and good results will surely come .
是 当然 到 卷 重度 , 水 经常 , 和 好的 结果 将要 一定 来 .

一定要用力滚动，定期浇水，肯定会有好效果。

[ðɪs] , [ɪn] [briːf] , [ɪz][ðə; ði][məʊst] [ˈpræktɪkl] [wei] [tuː; tə] [triːt] [ðə; ði] [kənˈdɪʃ(ə)nz] [dɪˈskraɪbd] .
This , in brief , is the most practical way to treat the conditions described .
这 , 在 简短的 , 是 这 最多 实际的 方式 到 对待 这 状况 描述 .

简而言之，这是治疗上述病症最实用的方法。

[[ˌpiː ˈdʒiː][fɔːr]]
[Pg 4]
[页 4]

[ɪf] , [haʊ'evə(r)] , [juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd][faɪnd] [ðæt] [ðə; ði] [graʊnd] [ʃəʊz] ['pætʃɪz] [ɒv; əv] [mɒs] [ænd; ənd] ['sɒrəl]
If , however , you should find that the ground shows patches of moss and sorrel
如果， 然而 ， 你 应该 寻找 那 这 地面 演出 补丁 的 苔藓 和 酢浆草
,
,
,

但是，如果您发现地面上有苔藓和酢浆草，

[ðə; ði] ['triːtmənt] [dʒʌst] [sə'dʒestid] [wɪl] [nɒt] [ə'plai] .
the treatment just suggested will not apply .
这 治疗 只是 建议 将要 不是 申请 .

刚才建议的治疗方法并不适用。

[ðə; ði][lænd][ɪz] ['prɒbəbli] ['saʊə(r)] , [ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [plaʊ] [ʌp] , [laɪmd] ,
The land is probably sour , and should be plowed up , limed ,
这 土地 是 大概 酸的 ， 和 应该 是 犁过的 向上 ， 石灰 ，

这块地可能已经贫瘠，应该翻耕并施石灰。

[ænd; ənd] [ə'laʊd] [tuː; tə] [leɪ] [rʌf] [ɔːl]['wɪntə(r)] .
and allowed to lay rough all winter .
和 允许 到 躺 粗糙的 全部 冬天 .

并任其裸露地过冬。

[juːz] [ə'baʊt] [ə; eɪ] ['bʊʃl] [ænd; ənd][ə; eɪ][hɑːf][ɒv; əv][eə(r)] - [sleɪkt] [laɪm][tuː; tə] ['evri] ['θaʊz(ə)nd]
Use about a bushel and a half of air - slaked lime to every thousand
使用 关于 一个 蒲式耳 和 一个 一半 的 空气 - 熟化 酸橙 到 每一个 千
[skweə(r)] [fiːt] .
square feet .
正方形 脚 .

每1000平方英尺使用约1.5蒲式耳熟石灰。

[wen] [ðə; ði]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt][ɪz][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [lɔːn] [weə(r)] [ðeə(r)]['nevə(r)][hæz; həz] [biːn] [wʌn] ,
When the object is to make a lawn where there never has been one ,
什么时候 这 目的 是 到 制作 一个 草地 在哪里 那里 绝不 有 到过 一 ，

当目标是在从未有过草坪的地方开垦出一片草坪时

[ðə; ði] [plaʊ] [ɔː(r)][ðə; ði] [speɪd] [ɪz][ðə; ði][məʊst] [ɪ'fektɪv] ['wepən] .
the plow or the spade is the most effective weapon .
这 犁 或者 这 铲 是 这 最多 有效的 武器 .

犁或铁锹是最有效的武器。

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [kept] [ɪn][maɪnd] [ðæt] [grɑːs] [ɒn][ə; eɪ] [lɔːn] [ɪz][ə; eɪ] [greɪt] ['fiːdə(r)] ,
It must be kept in mind that grass on a lawn is a great feeder ,
它 必须 是 保留 在 头脑 那 草 在 一个 草地 是 一个 伟大的 喂料器 ，

必须记住，草坪上的草是很好的肥料来源。

[ænd; ənd][nəʊ][sɔɪl][kæn; kən][biː; bi] [meɪd] [tuː] [rɪtʃ] [tuː; tə] [sə'plaɪ] [ɪts] [fuːd] [rɪ'kwaɪərmənts] .
and no soil can be made too rich to supply its food requirements .
和 不 土壤 能 是 制成 也 富有的 到 供应 它是 食物 要求 .

再肥沃的土壤也无法满足其粮食需求。

[ə; eɪ] [lɔːn] [ɪz][ə; eɪ] ['pɜːmənənt] ['plɑːntɪŋ] , [nɒt] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [ɪz][tuː; tə][lɑːst] ['mɪəli] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]
A lawn is a permanent planting , not something that is to last merely for a
一个 草地 是 一个 永恒的 种植 ， 不是 某物 那 是 到 最后的 仅仅 为了 一个
['siːz(ə)n] .
season .
季节 .

草坪是永久性植物，并非仅能维持一个季节。

[hɪə(r)][ɪz][æn; ən] ['ɪntrəstɪŋ] [ænd; ənd] [ɪn'dʒiːniəs] [skiːm] [ɒv; əv] ['getɪŋ] [ə; eɪ] [pɑːθ] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [lɔːn] [wɪ'ðaʊt] [ɪn'kriːsɪŋ] [ðə; ði] ['leɪbə(r)] [ɒv; əv] ['kʌtɪŋ] .

Here is an interesting and ingenious scheme of getting a path over the lawn without increasing the labor of cutting .

这里 是 一个 有趣的 和 巧妙 方案 的 获得 一个 小路 超过 这 草地 没有 增加 这 劳动 的 切割 .

这是一个有趣而巧妙的方案，可以在不增加割草工作量的情况下，在草坪上修建一条小路。

[ðə; ði] ['stepɪŋ] - [stəʊnz] [ɑː(r); ə(r)] [set] [flʌʃ] [wɪð] [ðə; ði] [graʊnd]

The stepping - stones are set flush with the ground

这 步进 - 石头 是 放 冲洗 和 这 地面

踏脚石与地面齐平

[stɑːt] [ðɪs] [wɜːk] [ɒv; əv] [ˌprepə'reɪʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [njuː] [lɔːn] [ɪn] [ðə; ði] [fɔːl] .

Start this work of preparation for a new lawn in the fall .

开始 这 工作 的 准备 为了 一个 新的 草地 在 这 落下 .

秋季开始为铺设新草坪做准备工作。

[speɪd] [ðə; ði] [lænd] [tuː; tə] [ðə; ði] [depθ] [ɒv; əv] [tuː] [fiːt] , [ɔː(r)] , ['betə(r)] [stɪl] , [rʌn] [ə; eɪ] [plaʊ] [θruː] [ˌaɪ 'tiː] ,

Spade the land to the depth of two feet , or , better still , run a plow through it ,

铲 这 土地 到 这 深度 的 二 脚 , 或者 , 更好的 仍然 , 跑步 一个 犁 通过 它 ,

用铁锹翻耕土地至两英尺深，或者更好的办法是用犁翻耕。

[ɪf] [ðə; ði] [saɪz] [ɒv; əv]

if the size of

如果 这 尺寸 的

如果大小

[[ˌpiː 'dʒiː] [faɪv]]

[Pg 5]

[页 5]

[第5页]

[ðə; ði] [pleɪs] ['wɒrənts] .

the place warrants .

这 地方 逮捕令 .

这个地方值得。

[wɜːk] [ɪn] ['plenti] [ɒv; əv] [wel] - [rɔtid] [mə'njʊə(r)] ,

Work in plenty of well - rotted manure ,

工作 在 很多 的 出色地 - 腐烂的 肥料 ,

加入大量腐熟的粪肥，

[ænd; ənd] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] ['wɪntə(r)] [ðə; ði] [frɒst] [ænd; ənd] [snəʊ] [wɪl] ['greɪtli] [ɪm'pruːv] [kən'dɪʃ(ə)nz] , ['kɪlɪŋ] [ðə; ði] [wiːdz] ,

and during the winter the frost and snow will greatly improve conditions , killing the weeds ,

和 期间 这 冬天 这 霜 和 雪 将要 非常 提升 状况 , 杀 这 杂草 ,

冬季的霜冻和降雪将大大改善土壤条件，杀死杂草。

[ænd; ənd] ['meloʊɪŋ] [ðə; ði] [sɔɪl] [æz; əz] ['nʌθɪŋ] [els] [kæn; kən] .

and mellowing the soil as nothing else can .

和 柔和 这 土壤 作为 没有什么 别的 能 .

而且它还能以其他任何方式都无法比拟的方式改良土壤。

[ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] , ['hærəʊ] [ænd; ənd] [krɒs] - ['hærəʊ] [ðə; ði] [plɒt] , [smuːð] [aʊt] [ðə; ði] ['sɜːfɪs] , [reɪk]

In the spring , harrow and cross - harrow the plot , smooth out the surface , rake

在 这 春天 , 耙 和 叉 - 耙 这 阴谋 , 光滑的 出去 这 表面 , 耙

[faɪn] ,

fine ,

美好的 ,

春天，用耙子和交叉耙平整地块，耙平表面，再用耙子精细耙平。

[ænd; ənd] [səʊ] [jɔː(r); jə(r)] [siːd] .

and sow your seed .

和 母猪 你的 种子 .

播下你的种子。

[ɪf] , [haʊ'evə(r)] , [ðə; ði] [sɔɪl] [ɪz] ['grævəli] ,

If , however , the soil is gravelly ,

如果 , 然而 , 这 土壤 是 砾石 ,

但是，如果土壤是砾石质的，

[ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [juːz] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] ['dɒktə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [wɪð] [ðə; ði] [ˌekspek'teɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['getɪŋ] [gʊd]

there is no use trying to doctor it up with the expectation of getting good

那里 是 不 使用 尝试 到 医生 它 向上 和 这 期待 的 获得 好的

[rɪ'zʌlts] .

results .

结果 .

试图通过粉饰太平来获得好结果是不可能的。

[æz; əz] [hæz; həz] [biːn] [sed] , [juː; jʊ] [niːd] [ə; eɪ] [gʊd] [ləʊm] [ɪn] [wɪtʃ] [tuː; tə] [grəʊ] [grɑːs] ,

As has been said , you need a good loam in which to grow grass ,

作为 有 到过 说 , 你 需要 一个 好的 壤土 在 哪个 到 生长 草 ,

正如前面所说，你需要肥沃的壤土才能种草。

[səʊ] [ðæt] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] [gʊd] [juː; jʊ] [mʌst; məst] [dɪg] [aʊt] [wɒt] [ɪz] [ðeə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [depθ] [ɒv; əv]

so that if it is not good you must dig out what is there to the depth of

所以 那 如果 它 是 不是 好的 你 必须 挖 出去 什么 是 那里 到 这 深度 的

[tuː] [fiːt] [ænd; ənd] [rɪ'pleɪs] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] ['suːtəb(ə)l] [sɔɪl] .

two feet and replace it with suitable soil .

二 脚 和 代替 它 和 合适的 土壤 .

所以，如果土壤不好，就必须挖出两英尺深的土壤，换上合适的土壤。

[ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [ʃɔːt] - [kʌt] [fɔː(r); fə(r)] ['riːtʃɪŋ] [rɪ'zʌlts] [wɪð] [ðə; ði] [eɪd] [ɒv; əv] ['fɜːtəlaɪzəz] ,

There is no short - cut for reaching results with the aid of fertilizers ,

那里 是 不 短的 - 切 为了 到达 结果 和 这 援助 的 肥料 ,

使用化肥没有捷径可走，无法取得理想效果。

[fɔː(r); fə(r)] [ɔːl] [ðə; ði] ['kemɪk(ə)lz] [ɪn] [ðə; ði] [lænd] [wɪl] [ə'maʊnt] [tuː; tə] [bʌt; bət] ['lɪt(ə)l] [ɪf] [ðə; ði] [sɔɪl]

for all the chemicals in the land will amount to but little if the soil

为了 全部 这 化学品 在 这 土地 将要 数量 到 但 小的 如果 这 土壤

[kən'dɪʃ(ə)nz] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['prɒpə(r)] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðem; ðəm] .

conditions are not proper to receive them .

状况 是 不是 恰当的 到 收到 他们 .

如果土壤条件不适合吸收，那么土地上所有的化学物质都起不到什么作用。

[[ˌpiː 'dʒiː] [sɪks]]

[Pg 6]

[页 6]

[第6页]

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['sɪmpli] [ə; eɪ] ['kwestʃən] [ɒv; əv] [sə'plaɪɪŋ] [ðə; ði] [mə'tɪəriəl] [tuː; tə] [get] [rɪ'zʌlts] .

It is simply a question of supplying the material to get results .

它 是 简单地 一个 问题 的 供应 这 材料 到 得到 结果 .

关键在于提供必要的材料以获得成果。

[ə; eɪ] [njuː] [wei] [tuː; tə] ['renəveɪt] [ə; eɪ] [smɔːl] [lɔːn]
A New Way to Renovate a Small Lawn
一个 新的 方式 到 翻新 一个 小的 草地

翻新小草坪的新方法

[ɒn] [ə; eɪ] [smɔːl] [pleɪs] [weə(r)] [ðə; ði] [nə'sesəti] [fɔː(r); fə(r)] ['rædɪk(ə)l] ['triːtmənt] [ɪz] [ə'pærənt] ,
On a small place where the necessity for radical treatment is apparent ,
在 一个 小的 地方 在哪里 这 必要性 为了 激进的 治疗 是 明显 ,

在一个需要采取激进措施的小地方，

[jet] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] [əd'vaɪzəb(ə)l] [tuː; tə] [ˌʌp'set] [ðə; ði] ['premɪsɪz] [æt; ət] [ðæt] [pə'tɪkjələ(r)] [taɪm] ,
yet where it is not advisable to upset the premises at that particular time ,
然而 在哪里 它 是 不是 建议 到 沮丧的 这 前提 在 那 特别的 时间 ,

然而，在当时不宜扰乱现场的情况下，

[rɪ'zʌlts] [kæn; kən] [biː; bi] [riːtʃt] [ɪn] [ə; eɪ] [wei] [ðæt] [wɪl] [biː; bi] [ɪ'fektʃuəl] .
results can be reached in a way that will be effectual .
结果 能 是 达到 在 一个 方式 那 将要 是 有效的 .

可以通过有效的方式取得成果。

[teɪk] [ə; eɪ] [raʊnd] [stɪk] [ə'baʊt] [æn; ən] [ɪntʃ] [ɪn] [daɪ'æmɪtə(r)] [ænd; ənd] [θriː] [fiːt] [lɒŋ] ,
Take a round stick about an inch in diameter and three feet long ,
拿 一个 圆形的 戳 关于 一个 英寸 在 直径 和 三 脚 长的 ,

取一根直径约一英寸、长约三英尺的圆木棍，

[ænd; ənd] ['ʃɑːpən] [wʌn] [end] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] .
and sharpen one end of it .
和 锐化 一 结尾 的 它 .

并将其一端削尖。

[æt; ət] ['friːkwənt] ['ɪntərvlz] [ə'baʊt] [ðə; ði] [graʊndz] [draɪv] [ðə; ði] [stɪk] [tuː; tə] [ðə; ði] [depθ] [ɒv; əv] [ə'baʊt]
At frequent intervals about the grounds drive the stick to the depth of about
在 频繁 间隔 关于 这 理由 驾驶 这 戳 到 这 深度 的 关于
[tuː] [fiːt] .
two feet .
二 脚 .

在场地周围每隔一段距离，将木棍插入约两英尺深的地方。

[meɪk] ['meni] [sʌtʃ] [həʊlz] , [ænd; ənd] ['ɪntuː] [ðiːz] [ræm] [ə; eɪ] ['mɪkstʃə(r)] [ɒv; əv] ['faɪnli] ['paʊdəd]
Make many such holes , and into these ram a mixture of finely powdered
制作 许多 这样的 孔 , 和 进入 这些 内存 一个 混合物 的 精细地 粉末状
[mə'njʊə(r)] ,
manure ,
肥料 ,

多挖几个这样的洞，然后把细粉状的粪便混合物填入这些洞里。

['hɑːdwʊd] ['æʃɪz] , [ænd; ənd] [bəʊn] [miːl] .
hardwood ashes , and bone meal .
硬木 灰烬 , 和 骨 一顿饭 .

硬木灰和骨粉。

['kʌvə(r)] [ðə; ði] [həʊlz] [wɪð] [ləʊm] ,
Cover the holes with loam ,
覆盖 这 孔 和 壤土 ,

用壤土填满洞口。

[ænd; ənd] [ɒn] [ðə; ði] [tɒp] [ɒv; əv] [iːtʃ] [pʊt] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [sɒd] [ænd; ənd] [biːt] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] [wɪð] [ðə; ði]
and on the top of each put a piece of sod and beat it down with the
和 在 这 顶部 的 每个 放 一个 片 的 草皮 和 打 它 向下 和 这
[bæk] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [speɪd] .
back of a spade .
后退 的 一个 铲 .

然后在每块草皮上放一块草皮，用铲子背面把它压实。

[ɪn][ə; eɪ] [ʃɔːt] [taɪm][ðə; ði] [ɡʊd] [ɪ'fekts] [ɒv; əv] [ðɪs] ['triːtmənt] [wɪl] ['mænɪfest] [ðəm'selvz] ,
In a short time the good effects of this treatment will manifest themselves ,
在 一个 短的 时间 这 好的 效果 的 这 治疗 将要 显现 他们自己 ,

不久之后，这种治疗的良好效果就会显现出来。

[ænd; ənd]['djʊərɪŋ][ðə; ði] ['sʌbsɪkwənt] ['siːz(ə)n][ðə; ði] ['triːtmənt] [kæn; kən][biː; bi] [ɪk'stendɪd] [tuː; tə][ðə; ði]
and during the subsequent season the treatment can be extended to the
和 期间 这 随后的 季节 这 治疗 能 是 扩展 到 这
[pɑːts] [nɒt] [tʌtʃt] [bɪ'fɔː(r)] .
parts not touched before .
部分 不是 感动 前 .

在接下来的季节里，可以将治疗范围扩大到之前未触及的部位。

[ˌaɪ 'tiː] ['præktɪkli] [miːnz] [ðæt] [ðə; ði][lænd] [wɪl] [biː; bi][æz; əz] ['θʌrəli] ['renəveɪtɪd] [æz; əz] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː]
It practically means that the land will be as thoroughly renovated as if it
它 几乎 方法 那 这 土地 将要 是 作为 彻底 翻新 作为 如果 它
[hæd; həd] [biːn] [plaʊ] [ænd; ənd] ['hærəu] .
had been plowed and harrowed .
有 到过 犁过的 和 饱受折磨 .

实际上，这意味着这片土地将得到彻底的翻新，就像已经耕犁耙过一样。

[ðɪs] [ɪz][nəʊ]['fænsɪf(ə)l][aɪ'dɪə] , [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n]['dʒʌstɪfaɪz] [rɪ'zʌlts] [wen'evə(r)] [traɪd] .
This is no fanciful idea , for the operation justifies results whenever tried .
这 是 不 奇幻的 主意 , 为了 这 手术 证明其合理性 结果 每当 尝试 .

这并非异想天开，因为每次尝试都证明了该操作的有效性。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][əd'vaɪzəb(ə)l][tuː; tə]['wɔːtə(r)] ['lɪbərəli] [ænd; ənd] ['regjələli] [fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm][taɪm] .
It is advisable to water liberally and regularly for some time .
它 是 建议 到 水 慷慨地 和 经常 为了 一些 时间 .

建议在一段时间内充足且定期浇水。

[ɒv; əv] [kɔːs] [ðɪs] [ə'plaɪz] [pə'tɪkjələli] [tuː; tə] ['veri] [smɔːl] ['pleɪsɪz] ,
Of course this applies particularly to very small places ,
的 课程 这 适用 特别 到 非常 小的 地方 ,

当然，这尤其适用于非常小的地方。

[ænd; ənd] ['nʌθɪŋ] [wɪl] [biː; bi] [ɡeɪnd] [baɪ] ['triːtɪŋ] [lɑːdʒ] ['eəriəz] [ðɪs] [wei] .
and nothing will be gained by treating large areas this way .
和 没有什么 将要 是 获得 经过 治疗 大的 区域 这 方式 .

用这种方法处理大面积区域并不会有任何好处。

[ʃrʌbz] [ænd; ənd] [triːz] [ɑː(r); ə(r)] ['ɡreɪtli] ['benɪfɪtɪd] [baɪ] [ðɪs] ['meθəd] [ɒv; əv] [əd'mɪnɪstərɪŋ]
Shrubs and trees are greatly benefited by this method of administering
灌木 和 树木 是 非常 受益 经过 这 方法 的 管理
['nʌrɪʃmənt] ,
nourishment ,
营养 ,

灌木和乔木都非常适合采用这种施肥方法。

[ænd; ənd] [weə(r)] [əʊld][plɑːnts][hæv; həv] [ɡrəʊn] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm][ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] ['siːmɪŋli]
and where old plants have grown for a long time and are seemingly
和 在哪里 老的 植物 有 生长 为了 一个 长的 时间 和 是 似乎
['stʌntɪd] ,
stunted ,
发育不良 ,

还有一些老植物，它们生长了很长时间，看起来却发育不良。

[ðɪs] ['fiːdɪŋ] [wɪl] ['stɪmjuleɪt] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [ɪ'miːdiət] [grəʊθ] .
this feeding will stimulate them to immediate growth .
这 喂养 将要 刺激 他们 到 即时 生长 .

这种喂养方式会刺激它们立即生长。

[[ˌpiː 'dʒiː] [eit]]
[Pg 8]
[页 8]

[第 8 页]

[ðə; ði] ['triːtmənt] [ɒv; əv] [lɑːdʒ] ['eəriəz]
THE TREATMENT OF LARGE AREAS
这 治疗 的 大的 区域

大面积治疗

[waɪl] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] ['veri] ['sɪmp(ə)l] ['mætə(r)] [tuː; tə] [ʃeɪp] [ʌp] [ə; eɪ] [smɔːl] [grɑːs] [plɒt] ,
WHILE it is a very simple matter to shape up a small grass plot ,
尽管 它 是 一个 非常 简单的 事情 到 形状 向上 一个 小的 草 阴谋 ,

虽然整理一小块草坪是一件非常简单的事情，

['renəˌveɪtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [æz; əz] [tuː; tə] [sɔɪl] [ænd; ənd] [ɔːl] [ðæt] [ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə] [leɪ] [ðə; ði] [faʊn'deɪʃ(ə)n]
renovating it as to soil and all that is necessary to lay the foundation
翻新 它 作为 到 土壤 和 全部 那 是 必要的 到 躺 这 基础
[ɒv; əv] [ə; eɪ] [sək'sesf(ə)l] [lɔːn] ,
of a successful lawn ,
的 一个 成功的 草地 ,

翻新土地，包括土壤以及其他所有必要条件，为成功打造草坪奠定基础。

[ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] [ə'nʌðə(r)] ['mætə(r)] [wen] [lɑːdʒ] ['eəriəz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn] ['kwestʃən] .
it becomes another matter when large areas are in question .
它 变成 其他 事情 什么时候 大的 区域 是 在 问题 .

当涉及大片区域时，情况就变得复杂了。

[hɪə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [rɪ'kwaɪəz] [teɪst] , [ɪk'spɪəriəns] ,
Here it requires taste , experience ,
这里 它 需要 品尝 , 经验 ,

这需要品味和经验。

[ænd; ənd] [fəˌmɪli'ærəti] [wɪð] [prɪ'veɪlɪŋ] [kən'dɪʃ(ə)nz] [tuː; tə] [ɪ'neɪb(ə)l] [wʌn] [sək'sesfəli] [tuː; tə] [get] [aʊt]
and familiarity with prevailing conditions to enable one successfully to get out
和 熟悉 和 盛行 状况 到 使能够 一 成功地 到 得到 出去
[ɒv; əv] [ðə; ði] ['prɒbləm] [ɔːl] [ðæt] [ðeə(r)] [ɪz] [ɪn] [ˌaɪ 'tiː] .
of the problem all that there is in it .
的 这 问题 全部 那 那里 是 在 它 .

熟悉当前情况，能够成功地摆脱问题中的所有问题。

[ɪf] [wiː; wi] [hæv; həv] [nɒt] [hæd; həd] [ðə; ði] ['nesəsəri] [ɪk'spɪəriəns] ,
If we have not had the necessary experience ,
如果 我们 有 不是 有 这 必要的 经验 ,

如果我们没有必要的经验，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [nɒt] [biː; bi] [seɪf] [tuː; tə] ['ventʃə(r)] [ə'pɒn] ['duːɪŋ] [ðə; ði] [wɜːk] [wɪ'ðaʊt] ['ekspɜːt] [əd'vaɪs] .
it would not be safe to venture upon doing the work without expert advice .
它 会 不是 是 安全的 到 风险投资 之上 正在做 这 工作 没有 专家 建议 .

如果没有专家建议，贸然进行这项工作是不安全的。

[dɪ'veləpɪŋ] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['eəriə] [miːnz] [ðə; ði] ['meɪkɪŋ] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['pɪktʃə(r)] [ðæt] , [jɪə(r)] [ɪn] [ænd; ənd]
Developing a large area means the making of a picture that , year in and
发展 一个 大的 区域 方法 这 制作 的 一个 图片 那 , 年 在 和
[jɪə(r)] [aʊt] ,
year out ,
年 出去 ,

开发大片区域意味着要打造一幅年复一年都令人瞩目的景象。

[ɪz][tuː; tə][biː; bi][bɪ'fɔː(r)]['aʊə(r)] [aɪz] , [ænd; ənd] [ən'les]
is to be before our eyes , and unless
是 到 是 前 我们的 眼睛 , 和 除非

就在我们眼前，除非

[[ˌpiː 'dʒiː][naɪn]]
[Pg 9]
[页 9]

[第9页]

[ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ][məʊst] [hɑː'məʊniəs] [rɪ'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ɔːl] [ək'sesəriz] — [triːz] , ['kɒntʊəz] , ['vistə] , [rəʊdz] ,
there is a most harmonious relation of all accessories — trees , contours , vistas , roads ,
那里 是 一个 最多 和谐 关系 的 全部 配件 — 树木 , 轮廓 , 景色 , 道路 ,

所有附属物——树木、轮廓、景色、道路——之间都存在着极其和谐的关系。

[ænd; ənd][səʊ][ɒn] — [ðeə(r)][ɪz][ʃʊə(r)][tuː; tə] [kʌm] [ə; eɪ][taɪm][ɒv; əv] ['wiəri] [mə'nɒtəni] ,
and so on — there is sure to come a time of wearying monotony ,
和 所以 在 — 那里 是 当然 到 来 一个 时间 的 令人疲惫 单调 ,

诸如此类——肯定会有一段令人厌倦的单调时期，

[kɔːzd] [baɪ][ə; eɪ][ˌriːəlaɪ'zeɪʃn; ˌrɪəlaɪ'zeɪʃn][ɒv; əv][ðə; ði][fækt] [ðæt] [wiː; wi][hæd; həd][nɒt] [biːn] [kwaɪt] ['iːkwəl] ,
caused by a realization of the fact that we had not been quite equal ,
导致 经过 一个 实现 的 这 事实 那 我们 有 不是 到过 相当 平等的 ,

这是由于意识到我们并非完全平等而导致的。

[θruː] ['aʊə(r)] [læk] [ɒv; əv] [ɪk'spɪəriəns] , [tuː; tə] [dɪ'veləp] [ðə; ði] [pleɪs] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [mait] [hæv; həv] [biːn] [dɪ'veləpt] .
through our lack of experience , to develop the place as it might have been developed .
通过 我们的 缺少 的 经验 , 到 发展 这 地方 作为 它 可能 有 到过 发达 .

由于缺乏经验，我们未能按照原本可能的方式开发这个地方。

[ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [graʊnd] [ɪn][ðə; ði] [rʌf] [mʌst; məst][fɜːst][biː; bi] [ʃeɪpt] [ʌp][baɪ] ['dreɪnɪŋ] ,
A piece of ground in the rough must first be shaped up by draining ,
一个 片 的 地面 在 这 粗糙的 必须 第一的 是 形状 向上 经过 排水 ,

一块粗糙的土地必须先通过排水进行平整。

[rɪ'muːvɪŋ] [triːz] [ɔː(r)] [stəʊnz] , ['plænɪŋ] [rəʊdz] [ænd; ənd] [sʌtʃ] [θɪŋz] , [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði] ['smuːðɪŋ] ['prəʊses][kæn; kən][biː; bi] [ə'temptɪd] ,
removing trees or stones , planning roads and such things , before the smoothing process can be attempted ,
移除 树木 或者 石头 , 规划 道路 和 这样的 事物 , 前 这 平滑 过程 能 是 尝试过 ,

在进行平整工作之前，需要先移除树木或石头，规划道路等等。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn] [ðɪs] ['rʌfɪŋ] - [aʊt] ['prəʊses] [weə(r)] [ðə; ði]['fjuːtʃə(r)] ['lændskeɪp] ['pɪktʃə(r)][ɪz] ['aɪðə(r)] [meɪd] [ɔː(r)] [dɪ'strɔɪd] .
and it is in this roughing - out process where the future landscape picture is either made or destroyed .
和 它 是 在 这 粗加工 - 出去 过程 在哪里 这 未来 景观 图片 是 任何一个 制成 或者 损毁 .

正是在这个粗略的构想过程中，未来的景观图景要么形成，要么被摧毁。

[hɪə(r)][ɪz] [weə(r)] [ðə; ði] [prə'feʃən(ə)l] ['lændskeɪp] [mæn][kæn; kən] [seɪv] [juː; jʊ] ['meni] [d'ɒləz] [ænd; ənd] [mʌtʃ] [ˌdɪsə'pɔɪntmənt] .
Here is where the professional landscape man can save you many dollars and much disappointment .
这里 是 在哪里 这 专业的 景观 男人 能 节省 你 许多 美元 和 很多 失望 .

专业的园林绿化人员可以帮你省下很多钱，避免很多失望。

[ai][hæv; həv] [siːn] [səʊ] ['meni] [sæd] [rɪ'zʌlts] [ɪn] [keɪsɪz][ɒv; əv][lænd] [dɪ'veləpmənt] [weə(r)] [tuː] [mʌtʃ] ['kɒnfɪdəns] [hæz; həz] [biːn] [ðə; ði] ['stʌmblɪŋ] - [blɒk] [ɒn][ðə; ði][rəʊd][tuː; tə]
I have seen so many sad results in cases of land development where too much confidence has been the stumbling - block on the road to
我 有 已见 所以 许多 伤心 结果 在 案例 的 土地 发展 在哪里 也 很多 信心 有 到过 这 踉跄 - 堵塞 在 这 路 到

我见过太多土地开发案例中令人惋惜的结果，过度自信往往成为阻碍成功的绊脚石。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 10]
[页 -]

[第10页]

[sək'ses] ,
success ,
成功 ,

成功，

[ðæt] [ai] [fiːl] ['dʒʌstɪfaɪd][ɪn] ['hɑːrpɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [nə'sesəti] [ɒv; əv] ['ɑːskɪŋ] [əd'vaɪs][frɒm; frəm] [ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] ['kɒmpɪtənt] [tuː; tə] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː] .
that I feel justified in harping on the necessity of asking advice from those who are competent to give it .
那 我 感觉 合理的 在 喋喋不休 在 这 必要性 的 问 建议 从 那些 WHO 是 胜任的 到 给 它 .

我认为我有理由反复强调向有能力提供建议的人寻求建议的必要性。

['seɪvɪŋ] [triːz]
Saving Trees
保存 树木

拯救树木

[greɪt] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n][ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['gɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði]['mætə(r)][ɒv; əv] ['seɪvɪŋ] [triːz] , ['weðə(r)] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [lɑːdʒ] [ɔː(r)] [smɔːl] .
Great consideration should be given to the matter of saving trees , whether these are large or small .
伟大的 考虑 应该 是 给定 到 这 事情 的 保存 树木 , 无论 这些 是 大的 或者 小的 .

应该高度重视保护树木的问题，无论树木大小。

[smɔːl] [triːz] [kæn; kən][biː; bi] ['hændld] [laɪk][səʊ] [mʌtʃ] ['mɜːtʃəndaɪs] , [ænd; ənd] [sək'sesfəli] [muːvd] [frɒm; frəm] [pleɪs] [tuː; tə] [pleɪs] .
Small trees can be handled like so much merchandise , and successfully moved from place to place .
小的 树木 能 是 处理 喜欢 所以 很多 商品 , 和 成功地 已搬 从 地方 到 地方 .

小树苗可以像很多商品一样搬运，并能成功地从一个地方搬到另一个地方。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['prefrəb(ə)l] [tuː; tə] [muːv] [ðiːz] [ɪn]['wɪntə(r)] .
It is preferable to move these in winter .
它 是 优选 到 移动 这些 在 冬天 .

最好在冬季进行搬迁。

[dɪɡ] [ə'baʊt] [ðem; ðəm] [səʊ] [ðæt] [ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi] [ə; eɪ] [bɔːl] [ɒv; əv] [ɜːθ] [lɑːdʒ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [kiːp] [ɪn'tækt] ;
Dig about them so that there will be a ball of earth large enough to keep intact ;
挖 关于 他们 所以 那 那里 将要 是 一个 球 的 地球 大的 足够的 到 保持 完好无损的 ;

在它们周围挖土，以便形成一个足够大的土球，使其保持完整；

[ðen] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['nesəsəri] ['mɪəli] [tuː; tə] [ə'laʊ] [ðɪs] [bɔːl] [tuː; tə] [friːz] [ʌp] [hɑːd] [bɪ'fɔː(r)] ['tɪltɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ['ɒntə] [ə; eɪ] [stəʊn] [dræɡ] ,
then it is necessary merely to allow this ball to freeze up hard before tilting it onto a stone drag ,
然后 它 是 必要的 仅仅 到 允许 这 球 到 冻结 向上 难的 前 倾斜 它 到 一个 石头 拖 ,

然后只需让这个球完全冻结，再将其倾斜放到石块上即可。

['ʃɪftɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ænd; ənd] [ɪts] ['feloʊz] [tuː; tə] [pə'zɪʃnz] [ðæt] [wɪl] [məʊst] ['benɪfɪt] [ðə; ði] ['lændskeɪp] .
shifting it and its fellows to positions that will most benefit the landscape .
转变 它 和 它是 伙伴们 到 职位 那 将要 最多 益处 这 景观 .

将其及其同伴移动到最有利于景观的位置。

[lɑːdʒ] [triːz] [kæn; kən] [biː; bi] [muːvd] , [bʌt; bət] [æt; ət] [kən'sɪdərəb(ə)l] [ɪk'spens] , [ænd; ənd] [sʌtʃ] [wɜːk] [ʃʊd; ʃəd]
Large trees can be moved , but at considerable expense , and such work should
大的 树木 能 是 已搬 , 但 在 大量 费用 , 和 这样的 工作 应该

大树可以移植，但费用相当高昂，而且这项工作应该

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 11]
[页 -]

[第11页]

[biː; bi] [left] [tuː; tə] [ðə; ði] [prə'feʃənlz] .
be left to the professionals .
是 左边 到 这 专业人士 .

交给专业人士吧。

[ðeɪ] [hæv; həv] [ðə; ði] [fə'sɪlətiz] [ænd; ənd] [frɒm; frəm] [ɪk'spɪəriəns] [ðə; ði] ['nɒlɪdʒ] [ænd; ənd] [næk] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] ,
They have the facilities and from experience the knowledge and knack of it ,
他们 有 这 设施 和 从 经验 这 知识 和 诀窍 的 它 ,

他们拥有相关的设施，并且凭借经验也掌握了这方面的知识和技巧。

[ænd; ənd] [ðɪs] [miːnz] [mʌtʃ] [fɔː(r); fə(r)] [sək'ses] .
and this means much for success .
和 这 方法 很多 为了 成功 .

这对成功至关重要。

[sʌm; səm] ['kʌmpəniz] [wɪl] ['iːv(ə)n] [ɡɪv] [ə; eɪ] [bɒnd] [tuː; tə] [ˌɡærən'tiː] [ðeə(r)] [wɜːk] .
Some companies will even give a bond to guarantee their work .
一些 公司 将要 甚至 给 一个 纽带 到 保证 他们的 工作 .

有些公司甚至会提供担保来保证他们的工作质量。

[triːz] [ə'baʊt] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ɡreɪd] [ɪz] [tuː; tə] [biː; bi] [reɪzd] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [prə'tektɪd] ,
Trees about which the grade is to be raised should be protected ,
树木 关于 哪个 这 年级 是 到 是 提高 应该 是 受保护 ,

需要提高地基等级的树木应予以保护。

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [sɔɪl] [wɪl] [nɒt] [kʌm] [wɪ'ðɪn] [sʌm; səm] ['dɪstəns] [ɒv; əv][ðə; ði] [trʌŋk] .
so that the soil will not come within some distance of the trunk .
所以 那 这 土壤 将要 不是 来 之内 一些 距离 的 这 树干 .

这样土壤就不会靠近树干。

[ə; eɪ] [rʌf] ['paɪlɪŋ][ɒv; əv] [stəʊnz] [ə'baʊt][ðə; ði] [triː] ,
A rough piling of stones about the tree ,
一个 粗糙的 桩 的 石头 关于 这 树 ,

树周围粗糙地堆放着石头。

[ɔː(r)][ə; eɪ]['sɜːk(ə)l][ɒv; əv][dreɪn] [paɪp] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [ɡɪv] [ðə; ði] ['niːdɪd] [prə'tekʃ(ə)n] .
or a circle of drain pipe about it will give the needed protection .
或者 一个 圆圈 的 流走 管道 关于 它 将要 给 这 需要 保护 .

或者用排水管围成一圈也能起到必要的保护作用。

[triːz] [pleɪ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['vaɪt(ə)l] [pɑːt] [ɪn][ðə; ði] [ə'dɔːnmənt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv][lænd] ,
Trees play such a vital part in the adornment of a piece of land ,
树木 玩 这样的 一个 必不可少的 部分 在 这 装饰 的 一个 片 的 土地 ,

树木在美化一块土地方面发挥着至关重要的作用，

['weðə(r)] [lɑːdʒ] [ɔː(r)] [smɔːl] ,
whether large or small ,
无论 大的 或者 小的 ,

无论大小，

[ðæt] [nʌn] [ðæt] [ɪz] ['niːdɪd] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['sækrɪfaɪst] [ʌn'tɪl] ['evri] ['efət] [tuː; tə] [seɪv] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [feɪld] .
that none that is needed should be sacrificed until every effort to save it has failed .
那 没有任何 那 是 需要 应该 是 牺牲 直到 每一个 努力 到 节省 它 有 失败的 .

除非竭尽全力也无法挽救，否则不应牺牲任何必需品。

['dreɪnɪŋ] [lænd]
Draining Land
排水 土地

土地排水

[weə(r)] [ðə; ði] [sɔɪl] [ɪz] ['sɒɡi] [ænd; ənd] [rɪ'teɪnz] [tuː] [mʌtʃ] ['mɔɪstʃə(r)] ,
Where the soil is soggy and retains too much moisture ,
在哪里 这 土壤 是 湿漉漉的 和 保留 也 很多 水分 ,

土壤过于潮湿，保水性过强的地方，

[ðɪs] [kən'dɪʃn] [mʌst; məst][biː; bi] ['remədid] [bɪ'fɔː(r)] [ə'tempt] [tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː]
this condition must be remedied before attempting to make it
这 状况 必须 是 已补救 前 尝试 到 制作 它

在尝试制作之前，必须先解决这个问题。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 12]
[页 -]

[第12页]

['ɪntuː][ə; eɪ] [lɔːn] .
into a lawn .
进入 一个 草地 .

变成草坪。

[ðə; ði] ['remədi] [ɪz] [faʊnd] [baɪ] ['dreɪnɪŋ] ,
The remedy is found by draining ,
这 补救 是 成立 经过 排水 ,

解决方法是通过排空管道来找到的。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] [dʌn] [baɪ] ['dɪgɪŋ] ['dɪtʃɪz] [ɔ:(r)] ['leɪɪŋ] [taɪlz] ['ʌndə(r)] [graʊnd] [æt; ət] ['veərɪɪŋ] ['dɪstənsɪz] [ə'pɑ:t] ,
and this is done by digging ditches or laying tiles under ground at varying distances apart ,
和 这 是 完毕 经过 挖掘 沟渠 或者 躺下 瓷砖 在下面 地面 在 变化 距离 除 ,

这是通过挖掘沟渠或在地下铺设瓦片，并保持不同的间距来实现的。

[ɔ:l] ['tendɪŋ] [tə'wɔ:dz] [ðə; ði] [ləʊɪst] [pɑ:t] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lænd] ,
all tending towards the lowest part of the land ,
全部 倾向于 向 这 最低 部分 的 这 土地 ,

都趋向于地势最低洼的地方，

[tu:; tə] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['wɔ:tə(r)] [mʌst; məst] [bi:; bi] [ɪn'dju:st] [tu:; tə] [fləʊ] .
to which the water must be induced to flow .
到 哪个 这 水 必须 是 诱导 到 流动 .

必须引导水流向那里。

[ðə; ði] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [dreɪnz] [ɪz] [tu:; tə] [bi:; bi] [dɪ'tɜ:mɪnd] [baɪ] [ɪg'zɪstɪŋ] [kən'dɪʃ(ə)nz] .
The number of drains is to be determined by existing conditions .
这 数字 的 排水沟 是 到 是 决定 经过 现存的 状况 .

排水沟的数量将根据现有情况确定。

[lænd] [ðæt] [kʊd; kəd] [nɒt] [bi:; bi] [ju:st] [bɪ'fɔ:(r)] [wɪl] , ['ɑ:ftə(r)] [ə; eɪ] ['sɪstəm] [ɒv; əv] ['dreɪnɪdʒ] [hæz; həz] [bi:n] [ɪn'stɔ:ld] ,
Land that could not be used before will , after a system of drainage has been installed ,
土地 那 可以 不是 是 用过的 前 将要 , 后 一个 系统 的 引流 有 到过 已安装 ,

安装排水系统后，以前无法使用的土地将能够被利用。

[bi:; bi] [səʊ] ['benɪfɪtɪd] [ðæt] [məʊst] ['eniθɪŋ] [kæn; kən] [bi:; bi] [grəʊn] [ə'pɒn] [ˌaɪ 'ti:] .
be so benefited that most anything can be grown upon it .
是 所以 受益 那 最多 任何事物 能 是 生长 之上 它 .

如此肥沃的土壤，几乎什么都能在上面生长。

[lɔ:nz] [meɪd] [ɒn] [sʌtʃ] [lænd] [ɑ:(r); ə(r)] ['ɔ:lweɪz] [lʌg'ʒʊəriənt] [ænd; ənd] [rɪ'zɪst] [ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɒv; əv] [draʊt] ['i:v(ə)n] [ɒv; əv] [lɒŋ] [dju'reɪʃn] ,
Lawns made on such land are always luxuriant and resist the effect of drought even of long duration ,
草坪 制成 在 这样的 土地 是 总是 茂盛的 和 抵抗 这 影响 的 干旱 甚至 的 长的 期间 ,

在这种土地上种植的草坪总是郁郁葱葱，即使长期干旱也能抵抗其影响。

['drɔ:ɪŋ] [ə'pɒn] [ðə; ði] [sə'plaɪ] [ɒv; əv] ['wɔ:tə(r)] [ðæt] [ɪk'stendz; ek-] [di:p] [daʊn] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] ['sɜ:fɪs] .
drawing upon the supply of water that extends deep down below the surface .
绘画 之上 这 供应 的 水 那 扩展 深的 向下 以下 这 表面 .

利用地表以下深处的地下水资源。

[grɑ:s] [si:d]
GRASS SEED
草 种子

草籽

[səʊ] [mʌtʃ] [hæz; həz] [biːn] ['rɪt(ə)n] [ɒn][ðə; ði]['sʌbdʒɪkt][ɒv; əv] [lɔːn] - ['meɪkɪŋ] [ðæt] [ə'baʊt] ['evri] [wʌn]
SO much has been written on the subject of lawn - making that about every one
所以 很多 有 到过 书面 在 这 主题 的 草地 - 制作 那 关于 每一个 一
['ɪntrəstɪd] [ɪn] [ðɪs] [wɜːk] [ɪz] ['fʊli] ['kɒmpɪtənt] ,
interested in this work is fully competent ,
感兴趣的 在 这 工作 是 完全 胜任的 ,

关于草坪制作的著作汗牛充栋，以至于几乎所有对这项工作感兴趣的人都具备了充分的专业知识。

[ˌθɪə'retɪkli] [æt; ət] [liːst] , [tuː; tə] ['kæri] [θruː] [ðə; ði]['prəʊses][ɒv; əv][lænd][ˌrenə'veɪʃ(ə)n][ænd; ənd]
theoretically at least , to carry through the process of land renovation and
理论上 在 至少 , 到 携带 通过 这 过程 的 土地 翻新 和
[ˌprepə'reɪʃ(ə)n] ,
preparation ,
准备 ,

至少在理论上，要完成土地整治和准备工作，

['weðə(r)] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [smɔːl] [lɔːn] [ɔː(r)][æn; ən]['eərɪə] [kən'sɪstɪŋ] [ɒv; əv]['eɪkəz] .
whether it be for a small lawn or an area consisting of acres .
无论 它 是 为了 一个 小的 草地 或者 一个 区域 由 的 英亩 .

无论是小块草坪还是几英亩的区域。

[ðə; ði]['sʌbdʒɪkt] [ə'lɒŋ] [ðiːz] [laɪnz][hæz; həz] [biːn] [ɪg'zɔːstɪvli] ['triːtɪd] , [bʌt; bət] , [streɪndʒ][tuː; tə]
The subject along these lines has been exhaustively treated , but , strange to
这 主题 沿着 这些 线条 有 到过 彻底地 治疗 , 但 , 奇怪的 到
[seɪ] ,
say ,
说 ,

关于这个主题已经被详尽地探讨过了，但是，奇怪的是，

[ðə; ði] ['iːkwəli] [ɪm'pɔːt(ə)nt]['sʌbdʒɪkt][ɒv; əv] [grɑːs] [siːd] [hæz; həz] [biːn] ['rɑːðə(r)] [nɪ'glektɪd] .
the equally important subject of grass seed has been rather neglected .
这 同样地 重要的 主题 的 草 种子 有 到过 相当 被忽视的 .

草籽这个同样重要的课题却被忽视了。

[waɪl] ['meni] ['æməˌtʃʊr] [kæn; kən] [tɔːk] ['friːli] [ɒn][ðə; ði][ˌprepə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][lænd] ,
While many amateurs can talk freely on the preparation of the land ,
尽管 许多 业余爱好者 能 讲话 自由 在 这 准备 的 这 土地 ,

虽然很多业余人士可以畅谈土地准备工作，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][nɒt][səʊ] ['kɒnfɪdənt] [wen] ['triːtɪŋ] [ɒv; əv] [grɑːs] [siːd] .
they are not so confident when treating of grass seed .
他们 是 不是 所以 自信的 什么时候 治疗 的 草 种子 .

他们在处理草籽时信心不足。

[ˌaɪ 'tiː] [siːm] [streɪndʒ] [ðæt] [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [keɪs] [wen] [səʊ] [mʌtʃ] [dɪ'pendz] [ɒn][ðə; ði]
It seems strange that this is the case when so much depends on the
它 似乎 奇怪的 那 这 是 这 案件 什么时候 所以 很多 取决于 在 这
[ˌsuːtə'bɪləti; ˌsjuːtə'bɪləti][ɒv; əv][ðə; ði] [grɑːs] [siːd] [tuː; tə][ðə; ði][lænd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['meɪkɪŋ]
suitability of the grass seed to the land for the making
适应性 的 这 草 种子 到 这 土地 为了 这 制作

令人费解的是，草籽是否适合种植在土地上，对最终的成活率影响如此之大。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 14]
[页 -]

[第14页]

[ɒv; əv][ə; eɪ] [sək'sesf(ə)l] [lɔːn] .
of a successful lawn .
的 一个 成功的 草地 .

一片成功的草坪。

[ðə; ði]['əʊnli]['ri:z(ə)n] , [æz; əz][fɑ:(r)][æz; əz][ai][kæn; kən] [si:] ,
The only reason , as far as I can see ,
这 仅有的 原因 ， 作为 远的 作为 我 能 看 ，

在我看来，唯一的原因是

[waɪ] ['pi:p(ə)l] [ɑ:(r); ə(r)] [nɒt] [vɜ:st] [ɪn] [ðɪs] ['mætə(r)] [ɪz] [ðæt] [ðeɪ] [hæv; həv] [bi:n] ['fraɪt(ə)nd] [baɪ] [ðə; ði]
why people are not versed in this matter is that they have been frightened by the
为什么 人们 是 不是 精通 在 这 事情 是 那 他们 有 到过 害怕 经过 这
[bə'tænɪk(ə)l] [nems] [ɒv; əv] [græs] ,
botanical names of grasses ,
植物 姓名 的 草 ，

人们之所以不熟悉这方面的知识，是因为他们被草的植物学名称吓到了。

[wɪtʃ] [si:m] ['həʊlli] [ʌn'su:təbl; ʌn'sju:təbl] [ænd; ənd] [tu:] ['dɪfɪkəlt] [ɒv; əv] [prəˌnʌnsi'eɪʃ(ə)n] [fɔ:(r); fə(r)] [sʌtʃ]
which seem wholly unsuitable and too difficult of pronunciation for such
哪个 似乎 完全 不合适 和 也 难的 的 发音 为了 这样的
['kɒmənpleɪs] [θɪŋz] .
commonplace things .
平凡 事物 .

对于如此平常的事物来说，这些词语似乎完全不合适，而且发音也太难了。

[ðeə(r)] [ɪz] , [haʊ'evə(r)] ,
There is , however ,
那里 是 ， 然而 ，

然而，确实存在这种情况。

[dʒʌst] [æz; əz] [mʌtʃ] [ˌɪndɪˌvɪdʒu'æləti] [ɪn] [ə; eɪ] [plɑ:nt] [prə'dju:st] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] [grɑ:s] [si:d] [æz; əz] [ɪn]
just as much individuality in a plant produced from a grass seed as in
只是 作为 很多 个性 在 一个 植物 生产 从 一个 草 种子 作为 在
[ðə; ði] ['tʃɔɪsɪst] [plɑ:nt] [ɪn] [ə; eɪ] ['gri:nhaʊs] .
the choicest plant in a greenhouse .
这 精选 植物 在 一个 温室 .

从草籽长成的植物和温室里精心培育的植物一样，都具有独特的个性。

[wʌn] [kaɪnd] [ɒv; əv] [grɑ:s] [si:d] [wɪl] [prə'dju:s] [ə; eɪ] [ləʊ] - ['grəʊɪŋ] [plɑ:nt] [waɪl] [ə'nʌðə(r)] [grəuz] [haɪ] ;
One kind of grass seed will produce a low - growing plant while another grows high ;
一 种类 的 草 种子 将要 生产 一个 低的 - 生长 植物 尽管 其他 生长 高的 ；

有一种草籽会长成低矮的植物，而另一种草籽则会长成高大的植物；

[wʌn] ['wɒnts] [ə; eɪ] [mɔɪst] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] , [ə'nʌðə(r)] [ə; eɪ] [draɪ] [wʌn] ; [sʌm; səm] [wɪl] ['dʒɜ:mɪneɪt] [ɪn] [ðə; ði]
one wants a moist situation , another a dry one ; some will germinate in the
一 想要 一个 潮湿 情况 ， 其他 一个 干燥 一 ； 一些 将要 发芽 在 这
[ʃeɪd] ,
shade ,
阴影 ，

有的种子喜欢潮湿的环境，有的喜欢干燥的环境；有些种子甚至能在阴凉处发芽。

['ʌðə(r)z] [wɪl] [nɒt] , [ænd; ənd] [səʊ] [ɒn] [θru:] [ðə; ði] [lɪst] .
others will not , and so on through the list .
其他的 将要 不是 ， 和 所以 在 通过 这 列表 .

其他人则不会，以此类推，直到名单上的所有人。

[ɪf] [ə; eɪ] ['pɜ:s(ə)n] [nəʊz] [i:tʃ] [kaɪnd] [ænd; ənd] [ɪts] [ˌpɒsə'bilitiz] [ænd; ənd] [rɪ'kwaɪərmənts] ,
If a person knows each kind and its possibilities and requirements ,
如果 一个 人 知道 每个 种类 和 它是 可能性 和 要求 ，

如果一个人了解每种类型及其可能性和要求，

[hi:; hi] [wɪl] [bi:; bi] ['eɪb(ə)l] [tu:; tə] [tʃu:z] [ðə; ði] [grɑ:s] [best] ['su:tɪd; 'sju:tɪd] [fɔ:(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] ['wɒnts] ,
he will be able to choose the grass best suited for his wants ,
他 将要 是 有能力的 到 选择 这 草 最好的 适合 为了 他的 想要 ，

他可以选择最适合自己需求的草坪。

[ænd; ənd] [baɪ] ['keəf(ə)l] ['traɪəlz] [ə'reɪndʒ] [ðə; ði] ['mɪkstʃər] [wɪð] ['betə(r)] [sək'ses] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [mæn] [ɪn]
and by careful trials arrange the mixtures with better success than the man in
和 经过 小心 试验 安排 这 混合物 和 更好的 成功 比 这 男人 在
[ðə; ði] ['həʊlseɪl] [haʊs] [huː] [ɪz] [ə'blaɪdʒd] [tuː; tə]
the wholesale house who is obliged to
这 批发的 房子 WHO 是 有义务 到

通过仔细试验，他能比批发商更好地调配出更合适的混合物，而批发商却不得不这样做。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 15]
[页 -]

[第15页]

[ges] [æt; ət] [wɒt] [ɪz] [best] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] ['wɒnts] .
guess at what is best for his wants .
猜测 在 什么 是 最好的 为了 他的 想要 .

猜测什么最符合他的需求。

[stɑːt] [aʊt] , [ðen] , [ɪn] [ðə; ði] ['praɪmə(r)] [klɑːs] [ænd; ənd] ['tæbjuleɪt] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [best] [græs]
Start out , then , in the primer class and tabulate some of the best grasses
开始 出去 , 然后 , 在 这 底漆 班级 和 制表 一些 的 这 最好的 草
[juːst] [fɔː(r); fə(r)] [lɔːnz] ,
used for lawns ,
用过的 为了 草坪 ,

那么，就从基础课程开始，列出一些最适合草坪的草种吧。

[ænd; ənd] [tæg] [ðem; ðəm] [wɪð] [bəuθ] [ðeə(r)] [nems] , [ðə; ði] [bə'tænɪk(ə)l] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['kɒmən] [wʌnz]
and tag them with both their names , the botanical and the common ones
和 标签 他们 和 两个都 他们的 姓名 , 这 植物 和 这 常见的 一个
.
:
.

并用它们的植物学名和俗名给它们贴上标签。

[fɔː(r); fə(r)] ['sləʊpɪŋ] [bæŋks] [ænd; ənd] ['terəsɪŋ] , [ə; eɪ] ['mɪkstʃə(r)] [ɒv; əv] [ken'tʌki] [bluː] , [roʊd] ['aɪlənd]
For sloping banks and terracing , a mixture of Kentucky Blue , Rhode Island
为了 倾斜的 银行 和 梯田 , 一个 混合物 的 肯塔基州 蓝色的 , 罗德岛 岛
[bent] ,
Bent ,
弯曲 ,

对于倾斜的河岸和梯田，可使用肯塔基蓝草、罗德岛弯草的混合草种。

['kriːpɪŋ] [bent] , [ʃiːp] ['feskjuː] [ænd; ənd] [waɪt] ['kləʊvə(r)] , [ɪn] [ðə; ði] [prə'pɔːʃ(ə)nz] ['gɪv(ə)n] , [wɪl]
Creeping Bent , Sheep Fescue and White Clover , in the proportions given , will
爬行 弯曲 , 羊 羊茅 和 白色的 三叶草 , 在 这 比例 给定 , 将要
['prɒbəbli] ['ɑːnsə(r)]
probably answer
大概 回答

按给定比例种植匍匐弯草、羊茅和白三叶草，应该可以解决问题。

[ken'tʌki] [bluː] [grɑːs] — [ˌpiː əʊ 'eɪ] [prə'tɛnsɪs] .
Kentucky Blue Grass — Poa pratensis .
肯塔基州 蓝色的 草 — 早熟禾 草地 .

肯塔基蓝草——Poa pratensis。

[faɪn] [fɔː(r); fə(r)] [lɔːnz] ; [grəuz] ['sləʊli] [bʌt; bət] ['vɪgərəsli] ['ɔːlməʊst] ['evriweə(r)] [bʌt; bət] [ɒn] [æn; ən]
Fine for lawns ; grows slowly but vigorously almost everywhere but on an
美好的 为了 草坪 ; 生长 缓慢地 但 大力 几乎 到处 但 在 一个
['æsɪd] [sɔɪl] .
acid soil .
酸 土壤 .

适合做草坪；生长缓慢但旺盛，几乎在除酸性土壤以外的任何地方都能生长。

[red] [tɒp] — [ə'grɒstɪs] ['vʌlgəris] .
Red Top — Agrostis vulgaris .
红色的 顶部 — 匍匐剪股颖 普通 .

红顶草—Agrostis vulgaris。

[ʃəʊz] [rɪ'zʌlts] [mɔː(r)] ['kwɪkli] [ðæn; ðən] [bluː] [grɑːs] ; [wɪl] [θraɪv] [ɒn][ə; eɪ]['sændi] [sɔɪl] ;
Shows results more quickly than Blue Grass ; will thrive on a sandy soil ;
演出 结果 更多的 迅速地 比 蓝色的 草 ; 将要 蓬勃发展 在 一个 沙 土壤 ;

比蓝草见效更快；在沙质土壤中也能生长良好；

[faɪn] [ɪn][ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n] [wɪð] [bluː] [grɑːs] .
fine in combination with Blue Grass .
美好的 在 组合 和 蓝色的 草 .

与蓝草音乐搭配效果极佳。

['ɪŋglɪʃ] [raɪ] [grɑːs] — ['loʊliəm] [pə'rɛniː] .
English Rye Grass — Lolium perenne .
英语 黑麦 草 — 洛利姆 多年生 .

英国黑麦草—Lolium perenne。

[grəuz] ['kwɪkli] [ænd; ənd] [ʃəʊz] ['ɔːlməʊst] [ɪ'miːdiət] [rɪ'zʌlts] ; [gʊd] [tuː; tə] [kəm'baɪn] [wɪð] [ðə; ði]
Grows quickly and shows almost immediate results ; good to combine with the
生长 迅速地 和 演出 几乎 即时 结果 ; 好的 到 结合 和 这
[sləʊ] - ['grəʊɪŋ] [bluː] [grɑːs] .
slow - growing Blue Grass .
慢的 - 生长 蓝色的 草 .

生长迅速，几乎立即见效；适合与生长缓慢的蓝草搭配使用。

['veəriəs] - [liːvd] ['feskjuː] — ['festjukə] [ˌhɛtə'rɑːˌfɪlə] .
Various - leaved Fescue — Festuca heterophylla .
各种各样的 - 离开 羊茅 — 羊茅 异叶 .

异叶羊茅—Festuca heterophylla。

[gʊd] [fɔː(r); fə(r)] ['ʃeɪdi] [ænd; ənd] [mɔɪst] ['pleɪsɪz] .
Good for shady and moist places .
好的 为了 阴凉 和 潮湿 地方 .

适合阴凉潮湿的地方。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 16]
[页 -]

[第16页]

[roʊd] ['aɪlənd] [bent] — [ə'grɒstɪs] [kə'naɪnə] .
Rhode Island Bent — Agrostis canina .
罗德岛 岛 弯曲 — 匍匐剪股颖 犬 .

罗德岛弯穗草—Agrostis canina。

[hæz; həz][ə; eɪ] ['kriːpɪŋ] ['hæbɪt] ; [gʊd] [fɔː(r); fə(r)] ['pʊtɪŋ] - [griːnz] , ['sændi] [sɔɪlz] .
Has a creeping habit ; good for putting - greens , sandy soils .
有 一个 爬行 习惯 ; 好的 为了 推杆 - 青菜 , 沙 土壤 .

具有匍匐生长习性；适合高尔夫球场果岭和沙质土壤。

['kriːpɪŋ] [bent] — [ə'grɒstɪs] [ˌstəulə'naifərə] .
Creeping Bent — Agrostis stolonifera .
爬行 弯曲 — 匍匐剪股颖 匍匐茎 .

匍匐弯草—Agrostis stolonifera。

['kriːpɪŋ] ['hæbɪt] ; [gʊd] [fɔː(r); fə(r)]['sændi]['pleɪsɪz][ænd; ənd][tuː; tə][baɪnd][bæŋks][ɔː(r)]['sləʊpɪŋ] ['pleɪsɪz] .
Creeping habit ; good for sandy places and to bind banks or sloping places .
爬行 习惯 ; 好的 为了 沙 地方 和 到 绑定 银行 或者 倾斜的 地方 .

匍匐生长；适合沙质土壤，也可用于加固河岸或斜坡。

[kəm'baɪnd] [wɪð] [roʊd] ['aɪlənd] [bent] [fɔː(r); fə(r)] ['pʊtɪŋ] - [griːnz] .
Combined with Rhode Island Bent for putting - greens .
合并 和 罗德岛 岛 弯曲 为了 推杆 - 青菜 .

与罗德岛本特草搭配用于果岭。

['krestɪd] [dɔːgz] - [teɪl] — [saɪ'nɒsərəs] [krɪ'steɪtəs] .
Crested Dog's - tail — Cynosurus cristatus .
冠状 狗的 - 尾巴 — 犬齿兽 冠状体 .

冠犬尾草—Cynosurus cristatus.

[fɔːmz] [ə; eɪ] [ləʊ] [ænd; ənd] [kəm'pækt] [swɔːd] ; [gʊd] [fɔː(r); fə(r)] [sləʊps] [ænd; ənd] ['ʃeɪdi] ['pleɪsɪz] .
Forms a low and compact sward ; good for slopes and shady places .
表格 一个 低的 和 袖珍的 草 ; 好的 为了 连续下坡 和 阴凉 地方 .

形成低矮紧凑的草坪；适合坡地和阴凉处。

[wʊd] ['medəʊ] [grɑːs] — [ˌpiː əʊ 'eɪ][ˌnɛmə'rælɪs] .
Wood Meadow Grass — Poa nemoralis .
木头 草地 草 — 早熟禾 nemoralis .

林地早熟禾—Poa nemoralis。

[gʊd] [fɔː(r); fə(r)] ['ʃeɪdi] ['pleɪsɪz] ; [ɪz] ['veri] ['hɑːdi] .
Good for shady places ; is very hardy .
好的 为了 阴凉 地方 ; 是 非常 耐寒的 .

适宜阴凉处生长；非常耐寒。

[red] ['feskjuː] — ['festjukə]['ruːbrə] .
Red Fescue — Festuca rubra .
红色的 羊茅 — 羊茅 红 .

红羊茅—Festuca rubra。

[θraiv] [ɒn][pɔː(r); pʊə(r)] [sɔɪlz] [ænd; ənd] ['grævəli] [bæŋks] .
Thrives on poor soils and gravelly banks .
蓬勃发展 在 贫穷的 土壤 和 砾石 银行 .

在贫瘠的土壤和砾石河岸上生长旺盛。

[waɪt] ['kləʊvə(r)] — [traɪ'fəʊlɪəm]['riːˌpɛnz] .
White Clover — Trifolium repens .
白色的 三叶草 — 三叶草 应 .

白三叶草—Trifolium repens。

[gʊd] [fɔː(r); fə(r)] [sləʊps] ; [nɒt] [tuː; tə] [biː; bi] [ˌrekə'mendɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [lɔːn] .
Good for slopes ; not to be recommended for a lawn .
好的 为了 连续下坡 ; 不是 到 是 受到推崇的 为了 一个 草地 .

适用于斜坡；不建议用于草坪。

[ʃiːp] ['feskjuː] — ['festjukə]['oʊvɪnə] .
Sheep Fescue — Festuca ovina .
羊 羊茅 — 羊茅 羊 .

羊茅——Festuca ovina。

[gʊd] [fɔː(r); fə(r)] [lait] , [draɪ] [sɔɪlz] .
Good for light , dry soils .
好的 为了 光 , 干燥 土壤 .

适用于轻质、干燥的土壤。

[naʊ] , [wɪð] [səʊ] [mʌtʃ] [æz; əz] [ə; eɪ] ['refrəns] [liː]
Now , with so much as a reference li
现在 , 和 所以 很多 作为 一个 参考 李

现在，即使只有参考文献

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 17]
[页 -]

[第17页]

[brɛri] ,
brary ,
图书馆 ,

图书馆,

[juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði][kaɪndz][ɒv; əv] [siːdz] [tuː; tə] [drɔː] [frɒm; frəm]
you will have sufficient knowledge of the kinds of seeds to draw from
你 将要 有 充足的 知识 的 这 种类 的 种子 到 画 从
[tuː; tə] [meɪk] [ˌkɒmbɪ'neɪʃnz] [ðæt] [wɪl] [fɪt] ['eni] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] .
to make combinations that will fit any situation .
到 制作 组合 那 将要 合身 任何 情况 .

你将充分了解各种种子，并能从中挑选合适的组合，以适应任何情况。

[ai] [wʊd] ['fɜːðə(r)] [sə'dʒest] [ðæt] [juː; jʊ][gəʊ][tuː; tə][ə; eɪ] ['həʊlseɪl] [haʊs] [ænd; ənd][get][ə; eɪ]
I would further suggest that you go to a wholesale house and get a
我 会 更远 建议 那 你 去 到 一个 批发的 房子 和 得到 一个
['sɑːmp(ə)l][ɒv; əv] [iːtʃ] [ɒv; əv] [ðiːz] [siːdz] [ænd; ənd][ɪg'zæmɪn][ðem; ðəm] .
sample of each of these seeds and examine them .
样本 的 每个 的 这些 种子 和 检查 他们 .

我进一步建议您去批发商那里购买每种种子的样品并仔细检查。

[get] [dʒʌst][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][ɒv; əv] [iːtʃ] [ɪn][æn; ən] ['envələʊp] .
Get just a little of each in an envelope .
得到 只是 一个 小的 的 每个 在 一个 信封 .

将每种东西都装一点点，分别放在一个信封里。

[meɪk] [ə; eɪ] [kəm'pærətɪv] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [siːdz] , ['həʊldɪŋ] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][ɪn][ðə; ði][pɑːm]
Make a comparative examination of the seeds , holding a little in the palm
制作 一个 比较 考试 的 这 种子 , 保持 一个 小的 在 这 棕榈
[ɒv; əv][ðə; ði][hænd] .
of the hand .
的 这 手 .

将种子取少量放在手掌中，进行对比观察。

[æz; əz][juː; jʊ] [lʊk] [æt; ət] [iːtʃ] [siːd] [rɪ'piːt] [ɪts] [neɪm] [ə; eɪ] [fjuː] [taɪmz] [ænd; ənd] [rɪ'kɔːl] [ɪts]
As you look at each seed repeat its name a few times and recall its
作为 你 看 在 每个 种子 重复 它是 姓名 一个 很少 时代 和 记起 它是
[ˌkærəktə'rɪstɪks] ,
characteristics ,
特征 ,

观察每颗种子时，重复几次它的名称，并回忆它的特征。

[ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] [sə'praɪzd] [tuː; tə][faɪnd] [ðæt] [ɒn][ðə; ði] ['sekənd][ɔː(r)] [θɜːd] ['traɪəl] ['evri]
and you will be surprised to find that on the second or third trial every
和 你 将要 是 惊讶 到 寻找 那 在 这 第二 或者 第三 审判 每一个
[neɪm] [wɪl] [sə'dʒest] [ɪt'self][ðə; ði]['məʊmənt][jɔː(r); jə(r)] [aɪz] [rest][ɒn][ðə; ði] [siːd] .
name will suggest itself the moment your eyes rest on the seed .
姓名 将要 建议 本身 这 片刻 你的 眼睛 休息 在 这 种子 .

你会惊讶地发现，在第二次或第三次尝试时，当你的目光落在种子上时，每一个名字都会立刻浮现在你的脑海中。

[wɪð] [ə; eɪ] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [siːdz] [juː; jʊ][kæn; kən] [ðen] [gəʊ][tuː; tə][jɔː(r); jə(r)]['diːlə(r)][ænd; ənd]
With a knowledge of the seeds you can then go to your dealer and
和 一个 知识 的 这 种子 你 能 然后 去 到 你的 经销商 和
[tel] [hɪm] [wɒt] [juː; jʊ][wɒnt] — [nɒt] [ˌnesə'serəli] [wɒt] [hiː; hi] [θɪŋks] [juː; jʊ][wɒnt] .
tell him what you want — not necessarily what he thinks you want .
告诉 他 什么 你 想 — 不是 一定 什么 他 思考 你 想 .

了解了种子之后，你就可以去找你的经销商，告诉他你想要什么——而不是他认为你想要什么。

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [ðen] [ə; eɪ]['betə(r)][dʒʌdʒ][ðæn; ðən][hiː; hi][ɪz] .
You are then a better judge than he is .
你 是 然后 一个 更好的 法官 比 他 是 .

那么你比他更有资格做出判断。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wɜːθ] [waɪl] ['fɒləʊɪŋ] [ðə; ði]['sʌbdʒɪkt]['fɑːðə(r)] , [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [wɪl] [mɔː(r)][ðæn; ðən]
It is worth while following the subject farther , for the results will more than
它 是 值得 尽管 下列的 这 主题 更远 , 为了 这 结果 将要 更多的 比

值得进一步研究这个课题，因为结果会远超预期。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 18]
[页 -]

[第18页]

[rɪ'peɪ] [ðə; ði] ['trʌb(ə)l] .
repay the trouble .
偿还 这 麻烦 .

报答这份恩情。

[test] [ðə; ði] [siːdz] .
Test the seeds .
测试 这 种子 .

测试种子。

[meɪk] ['ʃæləʊ] ['bɒksɪz][ænd; ənd] [fɪl] [ðem; ðəm] [wɪð] [ləʊm] ,
Make shallow boxes and fill them with loam ,
制作 浅的 盒子 和 充满 他们 和 壤土 ,

制作浅箱，并在其中装满壤土。

[ænd; ənd] [səʊ] [iːtʃ] [kaɪnd][ɒv; əv] [siːd] [dʒʌst][æz; əz][juː; jʊ] [wʊd] [ɒn][ə; eɪ] [lɔːn] .
and sow each kind of seed just as you would on a lawn .
和 母猪 每个 种类 的 种子 只是 作为 你 会 在 一个 草地 .

像在草坪上一样播种各种种子。

[pʊt][ə; eɪ]['leɪb(ə)l][æt; ət][ðə; ði] [hed] [ɒv; əv][ðə; ði][bɒks][ænd; ənd][ɒn][ˌaɪ 'tiː][ðə; ði][taɪm][ɒv; əv] ['səʊɪŋ]
Put a label at the head of the box and on it the time of sowing
放 一个 标签 在 这 头 的 这 盒子 和 在 它 这 时间 的 播种
[ðə; ði] [siːd] .
the seed .
这 种子 .

在盒子顶部贴上标签，并在上面注明播种时间。

[duː; də] [ðɪs] [wɪð] [æz; əz] ['meni] [æz; əz][juː; jʊ][kæn; kən] .
Do this with as many as you can .
做 这 和 作为 许多 作为 你 能 .

尽可能多地这样做。

[ðen] [wɒtʃ] [ænd; ənd] [meɪk] [nəʊts] [ɒv; əv][ðə; ði][taɪm][ˌaɪ 'tiː] [teɪks] [fɔː(r); fə(r)] [ˌdʒɜːmɪ'neɪʃn] .
Then watch and make notes of the time it takes for germination .
然后 手表 和 制作 笔记 的 这 时间 它 需要 为了 发芽 .

然后观察并记录种子发芽所需的时间。

[nəʊt] ['ɔːlsəʊ][ðə; ði]['kærəktə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [bleɪdz] .
Note also the character of the blades .
笔记 还 这 特点 的 这 刀片 .

还要注意刀刃的特征。

['hævɪŋ] ['fɪnɪʃt] [ðɪs] [juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][ə; eɪ] ['veri] ['lɪbərəl][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði]['sʌbdʒɪkt][ɒv; əv]
Having finished this you will have a very liberal education in the subject of
拥有 完成的 这 你 将要 有 一个 非常 自由主义 教育 在 这 主题 的
[grɑːs] .
grass .
草 .

完成这部分内容后，你将对草地有非常全面的了解。

[ʃʊd; ʃəd] [juː; jʊ] [nɒt] [keə(r)] [tuː; tə] [duː; də] [æz; əz] [sə'dʒestid] [ə'bʌv] ,
Should you not care to do as suggested above ,
应该 你 不是 关心 到 做 作为 建议 多于 ,

如果您不愿意按照上述建议去做，

[juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] [dɪ'pendənt] [ɒn] ['ʌðə(r)z] [tuː; tə] [get] [wɒt] [juː; jʊ] [məʊst] [niːd] .
you will be dependent on others to get what you most need .
你 将要 是 依赖 在 其他的 到 得到 什么 你 最多 需要 .

你将依赖他人来获得你最需要的东西。

[ɪf] [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [gəʊ] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['dʌz(ə)n] ['piːp(ə)l] [ænd; ənd] [ɑːsk] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [sə'dʒest] [ə; eɪ]
If you should go to a dozen people and ask them to suggest a
如果 你 应该 去 到 一个 打 人们 和 问 他们 到 建议 一个
[ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [siːdz] ,
combination of seeds ,
组合 的 种子 ,

如果你去问十二个人，让他们推荐几种种子组合，

[ðeɪ] [wʊd] [ɔːl] [gɪv] [ðem; ðəm] ['redɪli] [tuː; tə] [juː; jʊ] , [bʌt; bət] [nəʊ] [tuː] [prə'pɔːʃ(ə)nz] [wʊd] [biː; bi]
they would all give them readily to you , but no two proportions would be
他们 会 全部 给 他们 容易 到 你 , 但 不 二 比例 会 是
[ə'laɪk] .
alike .
同样 .

他们都会很乐意给你，但每个比例都不会相同。

[ɪf] [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [ɑːsk] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [grɑːs] , [ðə; ði] [mə'dʒɒrəti] [wʊd] [sə'dʒest] [ken'tʌki]
If you should ask for a single grass , the majority would suggest Kentucky
如果 你 应该 问 为了 一个 单身的 草 , 这 多数 会 建议 肯塔基州
[bluː] [grɑːs] .
Blue Grass .
蓝色的 草 .

如果让你选一种草，大多数人会推荐肯塔基蓝草。

[fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [grɑːs] [ðeə(r)] [ɪz] ['nʌθɪŋ] ['betə(r)] ['suːtɪd; 'sjuːtɪd]
For a single grass there is nothing better suited
为了 一个 单身的 草 那里 是 没有什么 更好的 适合

对于单一草种而言，没有比这更合适的了。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 19]
[页 -]

[第19页]

[fɔː(r); fə(r)] [ɔːl] [kən'dɪʃ(ə)nz] .
for all conditions .
为了 全部 状况 .

适用于所有情况。

[ðeə(r)] [ɪz] [ðɪs] [əb'dʒekʃ(ə)n] [tuː; tə] [ˌaɪ 'tiː] , [haʊ'evə(r)] : [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] [ə; eɪ] ['nɜːvəs] [mænz] [grɑːs] .
There is this objection to it , however : it is not a nervous man's grass .
那里 是 这 异议 到 它 , 然而 : 它 是 不是 一个 紧张的 男人的 草 .

然而，有人反对说：它不是神经质的人喜欢的草。

[juː; jʊ] ['kænɒt] [plɑːnt] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] - [deɪ] [ænd; ənd] [hæv; həv] [ə; eɪ] [lɔːn] [nekst] [mʌnθ] .
You cannot plant it to - day and have a lawn next month .
你 不能 植物 它 到 - 天 和 有 一个 草地 下一个 月 .

你今天种下它，下个月不可能就拥有一片草坪。

[ɪf] [juː; jʊ] [kæn; kən] [ə'fɔːd] [tuː; tə] [weɪt] , [səʊ] [ken'tʌki] [bluː] [ænd; ənd] [jɔː(r); jə(r)] ['peɪʃ(ə)ns] [wɪl] [biː; bi]
If you can afford to wait , sow Kentucky Blue and your patience will be
如果 你 能 买得起 到 等待 , 母猪 肯塔基州 蓝色的 和 你的 耐心 将要 是
[wel] [ri'wɔːdid] .
well rewarded .
出色地 奖励 .

如果你能等得及，就播种肯塔基蓝花小麦吧，你的耐心将会得到丰厚的回报。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ə; eɪ] ['pɜːmənənt] [lɔːn] .
It makes a permanent lawn .
它 制作 一个 永恒的 草地 .

它能形成永久草坪。

[tuː; tə] [ˌɪntrə'djuːs] [ðə; ði] ['redi] - [meɪd] [lɔːn] , [juːz] [ə; eɪ] [ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ken'tʌki] [bluː] , [red]
To introduce the ready - made lawn , use a combination of Kentucky Blue , Red
到 介绍 这 准备好 - 制成 草地 , 使用 一个 组合 的 肯塔基州 蓝色的 , 红色的
[tɒp] , [ænd; ənd] ['ɪŋglɪʃ] [raɪ] .
Top , and English Rye .
顶部 , 和 英语 黑麦 .

要引入现成的草坪，可以使用肯塔基蓝草、红顶草和英国黑麦草的组合。

[ðə; ði] [bluː] [grɑːs] [ɪz] [sləʊ] , [bʌt; bət] [ðə; ði] [raɪ] [ænd; ənd] [red] [tɒp] [prə'djuːs] [sp'iːdɪɐ] [rɪ'zʌlts] .
The Blue Grass is slow , but the Rye and Red Top produce speedier results .
这 蓝色的 草 是 慢的 , 但 这 黑麦 和 红色的 顶部 生产 速度更快 结果 .

蓝草生长缓慢，但黑麦和红顶草生长速度更快。

[ðə; ði] [fɜːst] [mʌnθ] [wɪl] [siː] [ðə; ði] ['njuːli] ['siːdɪd] [speɪs] [ə; eɪ] ['kɑːpɪt] [ɒv; əv] [griːn] .
The first month will see the newly seeded space a carpet of green .
这 第一的 月 将要 看 这 新 播种 空间 一个 地毯 的 绿色的 .

第一个月，新播种的土地将铺满绿色的地毯。

[ɪn] [taɪm] [ðə; ði] [raɪ] ['pɑːsɪz] , [ðə; ði] [red] [tɒp] [kən'tɪnjuːz] [tuː; tə] ['kʌvə(r)] ,
In time the Rye passes , the Red Top continues to cover ,
在 时间 这 黑麦 通过 , 这 红色的 顶部 继续 到 覆盖 ,

随着时间推移，黑麦河逐渐消逝，红顶河继续覆盖着大地。

[waɪl] [ðə; ði] [bluː] [grɑːs] [grəuz] ['stəːdiə] [iːtʃ] [deɪ] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː] [kraʊdz] ['evriθɪŋ] [aʊt] [baɪ] ['vɜːtʃuː]
while the Blue Grass grows sturdier each day until it crowds everything out by virtue
尽管 这 蓝色的 草 生长 更坚固 每个 天 直到 它 人群 一切 出去 经过 美德
[ɒv; əv] [ɪts] [əʊn] [streŋθ] .
of its own strength .
的 它是 自己的 力量 .

而蓝草则一天比一天更加茁壮，最终凭借自身的力量将其他植物挤占生存空间。

[juːz] - ['ɛl'biː'ɛs] . [ɒv; əv] [ken'tʌki] [bluː] [grɑːs] ,
Use 12 lbs . of Kentucky Blue Grass ,
使用 - 磅 . 的 肯塔基州 蓝色的 草 ,

使用12磅肯塔基蓝草，

[faɪv] ['ɛl'biː'ɛs] . [ɒv; əv] [red] [tɒp] [ænd; ənd] [θriː] ['ɛl'biː'ɛs] . [ɒv; əv] ['ɪŋglɪʃ] [raɪ] [grɑːs] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bʊʃl] ,
5 lbs . of Red Top and 3 lbs . of English Rye Grass to the bushel ,
5 磅 . 的 红色的 顶部 和 3 磅 . 的 英语 黑麦 草 到 这 蒲式耳 ,

每蒲式耳5磅红顶草和3磅英国黑麦草。

[ænd; ənd] [səʊ] 3½ [tuː; tə] [fɔːr] ['bʊʃlz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['eɪkə(r)] .
and sow 3½ to 4 bushels to the acre .
和 母猪 3½ 到 4 蒲式耳 到 这 英亩 .

每英亩播种 3.5 至 4 蒲式耳。

[ðɪs]
This
这

这

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 20]
[页 -]

[第20页]

[meɪks] [ə; eɪ][rɪˈlaɪəb(ə)l][ˌkɒmbɪˈneɪʃ(ə)n] .
makes a reliable combination .
制作 一个 可靠的 组合 .

这是一个可靠的组合。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈkɒmən] [tuː; tə][hɪə(r)][ˈpiːp(ə)l] [ˈɑːskɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [grɑːs] [ðæt] [wɪl] [grəʊ] [ɪn] [ˈʃeɪdi] [ˈpleɪsɪz] ,
It is common to hear people asking for grass that will grow in shady places ,
它 是 常见的 到 听到 人们 问 为了 草 那 将要 生长 在 阴凉 地方 ,

人们经常会问有没有适合在阴凉处生长的草种。

[bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˈɔːlweɪz] [ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə] [dɪˈtɜːmɪn] [ðə; ði] [dɪˈgriː] [ɒv; əv] [ʃeɪd] .
but it is always difficult to determine the degree of shade .
但 它 是 总是 难的 到 决定 这 程度 的 阴影 .

但要确定阴影的程度总是很困难的。

[ə; eɪ] [pleɪs] [meɪ] [biː; bi] [ʃeɪdɪd] [ænd; ənd] [jet] [ˈsuːtəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)] [ˈgrəʊɪŋ] [grɑːs] ,
A place may be shaded and yet suitable for growing grass ,
一个 地方 可能 是 阴影 和 然而 合适的 为了 生长 草 ,

有的地方可能阴凉，但仍然适合长草。

[ɔː(r)][ˌaɪ ˈtiː] [meɪ] [biː; bi][səʊ] [ˈʃeɪdɪd] [ðæt] [nəʊ] [grɑːs] [nəʊn] [kʊd; kəd][biː; bi] [meɪd] [tuː; tə] [ˈdʒɜːmɪneɪt]
or it may be so shaded that no grass known could be made to germinate
或者 它 可能 是 所以 阴影 那 不 草 已知 可以 是 制成 到 发芽
[ðeə(r)] .
there .
那里 .

或者，由于光照不足，任何已知的草种都无法在那里发芽。

[ɪn] [ˈpleɪsɪz] [weə(r)] [ðeə(r)][ɪz][nəʊ] [ˈhevi] [ˈdrɪpɪŋ] [ænd; ənd] [weə(r)] [ðə; ði] [graʊnd] [ɪz] [nɒt] [ˈæbsəluːtli]
In places where there is no heavy dripping and where the ground is not absolutely
在 地方 在哪里 那里 是 不 重的 滴落 和 在哪里 这 地面 是 不是 绝对地
[dɑːk] ,
dark ,
黑暗的 ,

在没有大量滴水且地面并非完全漆黑的地方，

[juːz][ðə; ði] [ˈfɒləʊɪŋ] :
use the following :
使用 这 下列的 :

请使用以下方法：

[kenˈtʌki] [bluː] [grɑːs] , [wʊd] [ˈmedəʊ] [grɑːs] , [ˈveəriəs] - [liːvd] [ˈfeskjuː] , [ænd; ənd] [ˈkrestɪd] [dɔːgz]
Kentucky Blue Grass , Wood Meadow Grass , Various - leaved Fescue , and Crested Dog's
肯塔基州 蓝色的 草 , 木头 草地 草 , 各种各样的 - 离开 羊茅 , 和 冠状 狗的
- [teɪl] .
- tail .
- 尾巴 .

肯塔基蓝草、林地草甸草、杂叶羊茅和冠状狗尾草。

[juːz] - [pə(r)][sent] .
Use 35 per cent .
使用 - 每 中心 .

使用 35%。

[ɒv; əv][ðə; ði][fɜːst] [tuː] [ænd; ənd] - [pə(r)][sent] .
of the first two and 15 per cent .
的 这 第一的 二 和 - 每 中心 .

前两个和 15%。

[ɒv; əv][ðə; ði][lɑːst] [tuː] .
of the last two .
的 这 最后的 二 .

最后两个。

[ðə; ði] [tɜːf] [ɒn][ə; eɪ] ['pʊtɪŋ] - [griːn] [ɔː(r)] ['tenɪs] [kɔːt] [mʌst; məst][biː; bi] [dens] [ænd; ənd] [ləʊ] , [æz; əz]
The turf on a putting - green or tennis court must be dense and low , as
这 草皮 在 一个 推杆 - 绿色的 或者 网球 法庭 必须 是 稠密 和 低的 , 作为
[wel] [æz; əz] [tʌf] .
well as tough .
出色地 作为 艰难的 .

高尔夫球场或网球场的草皮必须浓密、低矮且坚韧。

[roʊd] ['aɪlənd] [bent] [ænd; ənd] ['kriːpɪŋ] [bent] [ɪn][ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n][ɑː(r); ə(r)] ['friːkwəntli] [juːst] [ɒn][ə; eɪ]
Rhode Island Bent and Creeping Bent in combination are frequently used on a
罗德岛 岛 弯曲 和 爬行 弯曲 在 组合 是 频繁地 用过的 在 一个
['sændi] [sɔɪl] [tuː; tə] [stʌnt] [ðə; ði] [grəʊθ]
sandy soil to stunt the growth
沙 土壤 到 特技 这 生长

罗德岛弯叶草和匍匐弯叶草常混合用于沙质土壤，以抑制植物生长。

[fɔː(r); fə(r)] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ðæt] [rɪ'kwaɪə(r)][ə; eɪ] [kwɪk] - ['grəʊɪŋ] [grɑːs] ,
For conditions that require a quick - growing grass ,
为了 状况 那 要求 一个 快的 - 生长 草 ,

对于需要快速生长草坪的条件，

[ænd; ənd] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [wɪl] [baɪnd][ænd; ənd] [meɪk] [ə; eɪ] ['həʊldɪŋ] [ə'pɒn] [sləʊps] ['ʌndə(r)] ['dɪfɪkəlt]
and something that will bind and make a holding upon slopes under difficult
和 某物 那 将要 绑定 和 制作 一个 保持 之上 连续下坡 在下面 难的
[kən'dɪʃ(ə)nz] ,
conditions ,
状况 ,

以及一种能够在恶劣条件下牢固地固定在斜坡上的材料。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ɪz] [ˌrekə'mendɪd] : [ken'tʌki] [bluː] [grɑːs] , - [pə(r)] [sent] .
the following is recommended : Kentucky Blue Grass , 30 per cent .
这 下列的 是 受到推崇的 : 肯塔基州 蓝色的 草 , - 每 中心 .

建议使用以下原料：肯塔基蓝草，30%。

; [ɑː(r)] . [ai] . [bent] , - [pə(r)] [sent] . ; ['kriːpɪŋ] [bent] , - [pə(r)] [sent] . ; [ʃiːp] ['feskjuː] ,
; R . I . Bent , 30 per cent . ; Creeping Bent , 25 per cent . ; Sheep Fescue ,
; 拉 . 我 . 弯曲 , - 每 中心 . ; 爬行 弯曲 , - 每 中心 . ; 羊 羊茅 ,

; RI 弯茅，30%；匍匐弯茅，25%；羊茅，

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 21]
[页 -]

[第21页]

- [pə(r)] [sent] . , [ænd; ənd] [waɪt] ['kləʊvə(r)] , [faɪv][pə(r)] [sent] .
10 per cent . , and White Clover , 5 per cent .
- 每 中心 . , 和 白色的 三叶草 , 5 每 中心 .

10%，白三叶草，5%。

[ðɪs] [ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]['pleɪsɪz] [weə(r)] [waɪt] ['kləʊvə(r)][ɪz][æn; ən] [ɪ'senʃ(ə)l] .
This is one of the places where White Clover is an essential .
这 是 一 的 这 地方 在哪里 白色的 三叶草 是 一个 基本的 .

在这里，White Clover 就显得尤为重要。

['ʌndə(r)] [ðiːz] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ˌaɪ 'tiː] [fʊl'fɪl] [ɪts] ['mɪʃ(ə)n] ['pɜːfɪktli] .
Under these conditions it fulfils its mission perfectly .
在下面 这些 状况 它 满足 它是 使命 完美 .

在这样的条件下，它完美地完成了它的使命。

[waɪl] [ɔːl] [ðə; ði] [nemd] [kaɪndz] [meɪ] [nɒt] ['flʌrɪʃ] , [ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [wɜːk] [sək'sesf(ə)l] .
While all the named kinds may not flourish , there will be enough to make the work successful .
尽管 全部 这 命名 种类 可能 不是 繁荣 ， 那里 将要 是 足够的 到 制作 这 工作 成功的 .

虽然并非所有提到的种类都能繁荣发展，但数量足以使这项工作取得成功。

[ðə; ði] [tɜːf] [ɒn] [ə; eɪ] ['pʊtɪŋ] - [griːn] [mʌst; məst] [biː; bi] [dens] [ænd; ənd] [ləʊ] ,
The turf on a putting - green must be dense and low ,
这 草皮 在 一个 推杆 - 绿色的 必须 是 稠密 和 低的 ，

果岭上的草皮必须浓密且低矮。

[ænd; ənd] [tʌf] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [stænd] [ə; eɪ] [lɒt] [ɒv; əv] [rʌf] ['juːsɪdʒ] .
and tough enough to stand a lot of rough usage .
和 艰难的 足够的 到 站立 一个 很多 的 粗糙的 用法 .

而且足够坚韧，能够承受大量的粗暴使用。

[ə; eɪ] [ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [roʊd] ['aɪlənd] [bent] [ænd; ənd] ['kriːpɪŋ] [bent] [ɪz] [ə'baʊt] [ðə; ði] [best] [θɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['pɜːpəs] .
A combination of Rhode Island Bent and Creeping Bent is about the best thing for this purpose .
一个 组合 的 罗德岛 岛 弯曲 和 爬行 弯曲 是 关于 这 最好的 事物 为了 这 目的 .

罗德岛弯枝草和匍匐弯枝草的混合使用是实现此目的的最佳选择。

[tuː; tə] [tʃek] [ʌp] ,
To check up ,
到 查看 向上 ，

为了核实，

[dʒʌst] [rɪ'fɜː(r)] [bæk] [tuː; tə] [jɔː(r); jə(r)] ['ʃedjuːl] [ænd; ənd] [siː] [wɒt] [ˌaɪ 'tiː] [sez] [rɪ'gɑːdɪŋ] [ðə; ði] ['kwɒlətiz] [ɒv; əv] [ðiːz] [græs] .
just refer back to your schedule and see what it says regarding the qualities of these grasses .
只是 参考 后退 到 你的 日程 和 看 什么 它 说道 关于 这 品质 的 这些 草 .

只需查阅一下你的日程安排，看看上面对这些草种的特性是怎么说的。

[ðə; ði] [sɔɪl] [ɒn] [ə; eɪ] ['pʊtɪŋ] - [griːn] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['sændi] ['neɪtʃə(r)] .
The soil on a putting - green should be of a sandy nature .
这 土壤 在 一个 推杆 - 绿色的 应该 是 的 一个 沙 自然 .

果岭上的土壤应该是沙质的。

[ðɪs] [kiːps] [ðə; ði] [grɑːs] ['stʌntɪd] [θruː] [læk] [ɒv; əv] [mʌtʃ] [fuːd] ,
This keeps the grass stunted through lack of much food ,
这 保持 这 草 发育不良 通过 缺少 的 很多 食物 ，

由于缺乏养分，草的生长会受到抑制。

[ænd; ənd] ['kɒnsɪkwəntli] ['betə(r)] [fɪts] [ˌaɪ 'tiː] [fɔː(r); fə(r)] [ɪts] ['pɜːpəs] .
and consequently better fits it for its purpose .
和 最后 更好的 适合 它 为了 它是 目的 .

因此更适合其用途。

['nevə(r)] [baɪ] [grɑːs] [siːd] [baɪ] [ðə; ði] ['bʊʃl] .
Never buy grass seed by the bushel .
绝不 买 草 种子 经过 这 蒲式耳 .

千万不要成蒲式耳地买草籽。

[baɪ] [ˌaɪ 'tiː] [baɪ] [weɪt] , [ɔː(r)] ['stɪpjuleɪt] [ðæt] [ðeə(r)]
Buy it by weight , or stipulate that there
买 它 经过 重量 ， 或者 规定 那 那里

按重量购买，或者规定购买重量。

[ʃæl; ʃəl] [biː; bi] [səʊ] ['meni] [paʊndz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bʊʃl] .
shall be so many pounds to the bushel .
将 是 所以 许多 磅 到 这 蒲式耳 .

每蒲式耳多少磅。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [kɒst] [juː; jʊ] [ə; eɪ] [haɪ] [praɪs] ,
It will cost you a high price ,
它 将要 成本 你 一个 高的 价格 ,

这将使你付出高昂的代价。

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [fɑː(r)] [tʃiːpə] [ɪn] [ðə; ði] [end] [ðæn; ðən] [tuː; tə] [bai] ['sʌmθɪŋ] [ˌɪnɪk'spensɪv]
but it will be far cheaper in the end than to buy something inexpensive
但 它 将要 是 远的 更便宜 在 这 结尾 比 到 买 某物 价格低廉
[ðæt] [hæz; həz] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [θɜːd] [ɒv; əv] ['swiːpɪŋz] [ænd; ənd] ['juːsləs] [bʌlk] .
that has more than a third of sweepings and useless bulk .
那 有 更多的 比 一个 第三 的 清扫 和 无用 大部分 .

但从长远来看，这会比购买价格低廉但其中三分之一以上都是碎屑和无用部件的产品要便宜得多。

[juː; jʊ] ['sɜːt(ə)nli] [luːz] ['nʌθɪŋ] [baɪ] ['baɪɪŋ] [ðə; ði] ['veri] [best] [siːd] [ðæt] [jɔː(r); jə(r)] ['diːlə(r)] [kæn; kən]
You certainly lose nothing by buying the very best seed that your dealer can
你 当然 失去 没有什么 经过 购买 这 非常 最好的 种子 那 你的 经销商 能
['ɒfə(r)] [juː; jʊ] .
offer you .
提供 你 .

购买经销商能提供的最好的种子，你肯定不会有任何损失。

[duː; də] [nɒt] [biː; bi] [ə'ʃeɪmd] [tuː; tə] [ɑːsk] [fɔː(r); fə(r)] ['sæmpl] [bɪ'fɔː(r)] ['baɪɪŋ] ,
Do not be ashamed to ask for samples before buying ,
做 不是 是 羞愧 到 问 为了 样品 前 购买 ,

购买前不要不好意思索取样品。

[ænd; ənd] ['ɔːlsəʊ] [get] ['sæmpl] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] ['pleɪsɪz] [ænd; ənd] [kəm'peə(r)] [ðə; ði]
and also get samples from a number of places and compare the
和 还 得到 样品 从 一个 数字 的 地方 和 比较 这
['dɪfrənt] [siːdz] .
different seeds .
不同的 种子 .

此外，还要从多个地方获取样品，并比较不同的种子。

[spred] [ðem; ðəm] [aʊt] [ɪn] [jɔː(r); jə(r)] [hænd] [ænd; ənd] [siː] [ɪf] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [kliːn] [ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt]
Spread them out in your hand and see if they are clean and without
传播 他们 出去 在 你的 手 和 看 如果 他们 是 干净的 和 没有
[tʃæf; tʃɑːf] .
chaff .
糠 .

把它们摊开在手里，看看是否干净无糠。

[ə; eɪ] [siːd] [wɪð] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [dʌst] [ænd; ənd] [tʃæf; tʃɑːf] [ɪz] [nɒt] [wɜːθ] ['baɪɪŋ] .
A seed with a large proportion of dust and chaff is not worth buying .
一个 种子 和 一个 大的 部分 的 灰尘 和 糠 是 不是 值得 购买 .

种子中如果含有大量的灰尘和谷壳，就不值得购买。

[ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][jɔː(r); jə(r)][kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n][tuː; tə] [siː] ['weðə(r)] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['getɪŋ] [wɒt] [juː; jʊ]
It should be your consideration to see whether you are getting what you
它 应该 是 你的 考虑 到 看 无论 你 是 获得 什么 你
[peɪ] [fɔː(r); fə(r)] .
pay for .
支付 为了 .

你需要考虑的是，你是否物有所值。

[ɪf] [juː; jʊ] [ʃəʊ] ['evɪdənsɪz] [ɒv; əv] ['nəʊɪŋ] [ðə; ði]['prɒpə(r)] [siːdz] [juː; jʊ] [wɪl] [rɪ'siːv] [ə; eɪ][məʊst]
If you show evidences of knowing the proper seeds you will receive a most
如果 你 展示 证据 的 会心 这 恰当的 种子 你 将要 收到 一个 最多
[rɪ'spektfl] ['hɪərɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['treɪdzmən] .
respectful hearing from the tradesman .
尊重 听力 从 这 零售商 .

如果你能证明自己了解合适的种子，商人会非常尊重地听你说话。

[duː; də][nɒt] [bɔːk] [æt; ət][ðə; ði][praɪs][ɒv; əv][ˌɑːr 'iː] - [kliːnd] [siːd] .
Do not balk at the price of re - cleaned seed .
做 不是 犹豫 在 这 价格 的 关于 - 已清洗 种子 .

不要因为重新清洗过的种子价格而犹豫。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 23]
[页 -]

[第23页]

[ˌaɪ 'tiː] [miːnz] [ðæt] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)]['gəʊɪŋ][tuː; tə][get] ['sʌmθɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] ['mʌni] .
It means that you are going to get something for your money .
它 方法 那 你 是 去 到 得到 某物 为了 你的 钱 .

这意味着你花钱会得到回报。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wɜːθ] [mʌtʃ] [mɔː(r)][ðæn; ðən][ðə; ði] [siːd] [səʊld][ɪn] [bʌlk] [ðæt] [ɪz][nɒt][ˌɑːr 'iː] - [kliːnd] .
It is worth much more than the seed sold in bulk that is not re - cleaned .
它 是 值得 很多 更多的 比 这 种子 卖 在 大部分 那 是 不是 关于 - 已清洗 .

它的价值远高于未经再次清洗的散装种子。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 24]
[页 -]

[第24页]

['səʊɪŋ] [ðə; ði] [siːd]
SOWING THE SEED
播种 这 种子

播下种子

[ðə; ði] ['nɪərɪst] [θɪŋ] , [baɪ] [wei] [ɒv; əv][kəm'pærɪs(ə)n] ,
THE nearest thing , by way of comparison ,
这 最近的 事物 , 经过 方式 的 比较 ,

最接近的，作为比较而言，

[tuː; tə][ə; eɪ] [lɔːn] [ɪz][ə; eɪ][bed][ɒv; əv][plɑːnts] [ðæt] [juː; jʊ][set] [aʊt] [ɪn][jɔː(r); jə(r)]['gɑːd(ə)n] ['evri] [sprɪŋ] .
to a lawn is a bed of plants that you set out in your garden every spring .
到 一个 草地 是 一个 床 的 植物 那 你 放 出去 在 你的 花园 每一个 春天 .

草坪是指你每年春天在花园里摆放的一片植物。

[wen] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['plɑːntɪŋ] [taɪm][juː; jʊ][gəʊ][tuː; tə] [ðɪs] [bed] [wɪð] [speɪd] [ɔː(r)] [fɔːk]
When you think it is planting time you go to this bed with spade or fork
什么时候 你 思考 它 是 种植 时间 你 去 到 这 床 和 铲 或者 叉
[ænd; ənd] [tɜːn] [ðə; ði] [ɜːθ] [ʌp][frɒm; frəm][ðə; ði] [diːp] ['bɒtəm] ,
and turn the earth up from the deep bottom ,
和 转动 这 地球 向上 从 这 深的 底部 ,

当你觉得到了播种的时候，就拿着铲子或叉子到这块苗床上，从最底层开始翻土。

['pʊtɪŋ] [ɪn] ['plenti] [ɒv; əv] [wel] - [rɔtid] [mə'njʊə(r)] , [ðʌs] ['ministə] [tuː; tə][ðə; ði][sɔɪl] [ə'kɔːdɪŋ]
putting in plenty of well - rotted manure , thus ministering to the soil according
推杆 在 很多 的 出色地 - 腐烂的 肥料 , 因此 服侍 到 这 土壤 根据
[tuː; tə][ɪts] [niːdz] .
to its needs .
到 它是 需求 .

施用大量腐熟的粪肥，从而根据土壤的需要进行改良。

[ðen] [juː; jʊ][set] [aʊt] [ðə; ði][plɑːnts] , [ænd; ənd] [ɪf] [wiːdz] [grəʊ] [ʌp] [juː; jʊ][dɪg][ðem; ðəm][aʊt] ,
Then you set out the plants , and if weeds grow up you dig them out ,
然后 你 放 出去 这 植物 , 和 如果 杂草 生长 向上 你 挖 他们 出去 ,

然后把植物种好，如果长出杂草就把它们拔掉。

['ɑːftə(r)] [wɪtʃ] [juː; jʊ]['wɔːtə(r)][ðə; ði][spɒt] [ɪn'telɪdʒəntli] .
after which you water the spot intelligently .
后 哪个 你 水 这 点 聪明地 .

之后，你需要对着这个区域进行适当的浇水。

[fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['leɪbə(r)][jɔː(r); jə(r)] [rɪ'wɔːd] ['kɒmz] [tuː; tə][juː; jʊ][ɪn][ðə; ði] [ʃeɪp] [ɒv; əv][æn; ən]
For this labor your reward comes to you in the shape of an
为了 这 劳动 你的 报酬 来 到 你 在 这 形状 的 一个
[ə'bʌndəns] [ɒv; əv] [bluːm] [ænd; ənd]['fəʊliɪdʒ] .
abundance of bloom and foliage .
丰富 的 盛开 和 叶子 .

你的辛勤劳动将得到丰厚的回报，那就是繁花似锦、枝繁叶茂。

[dʒʌst][æz; əz]['truːli][ɪz][ə; eɪ] [lɔːn] [ə; eɪ][bed][ɒv; əv][plɑːnts] [niːd] [æn; ən]['iːkwəl] [ə'maʊnt] [ɒv; əv]
Just as truly is a lawn a bed of plants needing an equal amount of
只是 作为 真的 是 一个 草地 一个 床 的 植物 需要 一个 平等的 数量 的
['triːtmənt] .
treatment .
治疗 .

草坪的确也是一片需要同等精心照料的植物。

[grɑːs] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət][ə; eɪ] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðaʊ]
Grass is nothing but a collection of thou
草 是 没有什么 但 一个 收藏 的 你

草不过是一团种子。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 25]
[页 -]

[第25页]

[sændz][ɒv; əv]['lɪt(ə)l][plɑːnts] ['kraʊdɪd] [tə'geðə(r)] , [wɪtʃ] [mʌst; məst][hæv; həv] ['nʌrɪʃmənt] ,
sands of little plants crowded together , which must have nourishment ,
沙子 的 小的 植物 挤 一起 , 哪个 必须 有 营养 ,

沙地上密密麻麻地长着许多小植物，它们一定需要养分。

[ænd; ənd][frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði] [wiːdz] [mʌst; məst][biː; bi]['teɪkən] .
and from which the weeds must be taken .
和 从 哪个 这 杂草 必须 是 已采取 .

必须从中清除杂草。

['laɪkwaɪz] [ðə; ði][sɔɪl][mʌst; məst][biː; bi]['gɪv(ə)n]['wɔːtə(r)][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['niːdɪd] [ænd; ənd][ðə; ði] [ɜːθ]
Likewise the soil must be given water as it is needed and the earth
同样地 这 土壤 必须 是 给定 水 作为 它 是 需要 和 这 地球
[mʌst; məst][biː; bi] [meɪd] ['meləʊ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ruːts] ,
must be made mellow for the roots ,
必须 是 制成 醇厚 为了 这 根 ,

同样，土壤需要时必须浇水，土壤必须疏松肥沃，才能利于植物根系生长。

[tuː; tə][ə; eɪ] [gʊd] [depθ] .
to a good depth .
到 一个 好的 深度 .

达到一定深度。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [nəʊ] ['dɪfrəns] [haʊ] [mʌtʃ] [juː; jʊ] [peɪ] [fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] [grɑːs] [siːd] ,
It makes no difference how much you pay for your grass seed ,
它 制作 不 不同之处 如何 很多 你 支付 为了 你的 草 种子 ,

草籽的价格高低并不重要。

[haʊ] [gʊd] [ɔː(r)][bæd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] , [ɔː(r)] [wɒt] [kaɪnd][ɒv; əv]['fɜːtəlaɪzəz][juː; jʊ][juːz] ,
how good or bad it is , or what kind of fertilizers you use ,
如何 好的 或者 坏的 它 是 , 或者 什么 种类 的 肥料 你 使用 ,

它好不好，或者你用的是哪种肥料，

[ɪf] [ðə; ði][bed][ɪz][nɒt] ['prɒpəli] [prɪ'peəd] [ɪn][ðə; ði][fɜːst] [pleɪs] .
if the bed is not properly prepared in the first place .
如果 这 床 是 不是 适当地 准备 在 这 第一的 地方 .

如果床铺一开始就没有准备好。

[wɪ'ðaʊt] [ðɪs] [ˌfʌndə'ment(ə)l][ˌprepə'reɪʃ(ə)n] , [grɑːs] [plɑːnts] [wɪl] [nɒt] [grəʊ] , [ɔː(r)] [ɪf] [ðeɪ] [duː; də] , [wɪl]
Without this fundamental preparation , grass plants will not grow , or if they do , will
没有 这 基本的 准备 , 草 植物 将要 不是 生长 , 或者 如果 他们 做 , 将要
[nɒt] [θraɪv] .
not thrive .
不是 蓬勃发展 .

如果没有这种基本的准备，草坪植物就不会生长，即使生长也不会茁壮成长。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][kwaɪt][ə; eɪ] [trɪk] [tuː; tə] [səʊ] [grɑːs] [siːd] ['iːvnli] [səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['dʒɜːmɪneɪt] [wɪ'ðaʊt]
It is quite a trick to sow grass seed evenly so that it will germinate without
它 是 相当 一个 诡计 到 母猪 草 种子 均匀地 所以 那 它 将要 发芽 没有
['gɪvɪŋ] [ðə; ði][plɒt][ə; eɪ] ['spɒti] [ɪ'fekt] .
giving the plot a spotty effect .
给予 这 阴谋 一个 斑驳的 影响 .

均匀播撒草籽，使其发芽而不使草坪出现斑驳的效果，这的确是一项技巧。

[ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [spred] [æt; ət][ðə; ði] [reɪt] [ɒv; əv][ə'baʊt] [θriː] ['bʊʃlz] [tuː; tə][ðə; ði]['eɪkə(r)] ,
It should be spread at the rate of about three bushels to the acre ,
它 应该 是 传播 在 这 速度 的 关于 三 蒲式耳 到 这 英亩 ,

施用量应约为每英亩三蒲式耳。

[ænd; ənd] [ðɪs] ['səʊɪŋ] [kæn; kən][biː; bi] [sək'sesfəli] [dʌn] ['əʊnli][ɒn][ə; eɪ]['kwaɪət] [deɪ] .
and this sowing can be successfully done only on a quiet day .
和 这 播种 能 是 成功地 完毕 仅有的 在 一个 安静的 天 .

而且这种播种只能在风平浪静的日子里进行。

['iːv(ə)n][ə; eɪ]['veri] [lait] [wɪnd][ɪz]['laɪəb(ə)l][tuː; tə][paɪl][ʌp][jɔː(r); jə(r)] [siːd] [ɒn][jɔː(r); jə(r)] ['neɪbərz] [lɒt]
Even a very light wind is liable to pile up your seed on your neighbor's lot
甚至 一个 非常 光 风 是 容易 到 桩 向上 你的 种子 在 你的 邻居 很多
[ɔː(r)][ɒn]
or on
或者 在

即使是微风也可能将种子吹到邻居的地里或......

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 26]
[页 -]

[第26页]

[jɔː(r); jə(r)] [əʊn] [ɪn]['pleɪsɪz][nɒt] ['wɒntɪd] .
your own in places not wanted .
你的 自己的 在 地方 不是 通缉 .

在不该出现的地方留下你的痕迹。

[kiːp] [ðə; ði] [siːd] [ɪn][ə; eɪ][peɪl] [waɪl] ['səʊɪŋ] , [ænd; ənd] , ['ɑːftə(r)] ['teɪkɪŋ] [ə; eɪ]['hændfʊl] ,
Keep the seed in a pail while sowing , and , after taking a handful ,
保持 这 种子 在 一个 桶 尽管 播种 , 和 , 后 采取 一个 少数 ,

播种时将种子放在桶里，然后取一把种子，

[bend] [kləʊz] [tuː; tə][ðə; ði] [sɔɪl] [ænd; ənd] [let] [ðə; ði] [siːd] [fiːd] [θruː] [ðə; ði] ['fɪŋgəz] [æz; əz][ðə; ði] [ɑːm]
bend close to the soil and let the seed feed through the fingers as the arm
弯曲 关闭 到 这 土壤 和 让 这 种子 喂养 通过 这 手指 作为 这 手臂
[swɪŋz] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːθ] [ɪn][ə; eɪ]['semisɜːk(ə)l] .
swings back and forth in a semicircle .
摇摆 后退 和 前进 在 一个 半圆 .

弯下腰，贴近土壤，让种子从指缝间滑落，手臂以半圆形来回摆动。

[ðɪs] [ɪz] ['veri] [mʌtʃ] ['iːzɪə] [tuː; tə] [seɪ] [ðæn; ðən][tuː; tə][duː; də] ,
This is very much easier to say than to do ,
这 是 非常 很多 更轻松 到 说 比 到 做 ,

说起来容易做起来难。

[bʌt; bət][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [ɪk'spɪəriəns] [wɪl] [meɪk] [wʌn] [kwaɪt] [prə'fɪʃ(ə)nt] .
but a little experience will make one quite proficient .
但 一个 小的 经验 将要 制作 一 相当 精通 .

但稍加经验就能熟练掌握。

[tuː; tə] [help] [stɪl] [mɔː(r)] , [səʊ] [ðə; ði] [siːd] [tuː] [weɪz] , [wʌn][æt; ət] [raɪt] ['æŋglz] [tuː; tə][ðə; ði]['ʌðə(r)] .
To help still more , sow the seed two ways , one at right angles to the other .
到 帮助 仍然 更多的 , 母猪 这 种子 二 方式 , 一 在 正确的 角度 到 这 其他 .

为了更好地帮助种子发芽，可以采用两种不同的播种方式，一种与另一种呈直角。

['ɑːftə(r)] ['səʊɪŋ] , [reɪk] ['laɪtli] [ænd; ənd] [ðen] ['fɪnɪʃ] [ðə; ði] [wɜːk] [baɪ] ['pʊtɪŋ] [ə; eɪ] ['hevi] ['rəʊlə(r)]
After sowing , rake lightly and then finish the work by putting a heavy roller
后 播种 , 耙 轻轻 和 然后 结束 这 工作 经过 推杆 一个 重的 滚筒
['əʊvə(r)][ˌaɪ 'tiː] .
over it .
超过 它 .

播种后，轻轻耙平，然后用重型滚筒压实。

[waɪl] [θɪk] ['səʊɪŋ] [hæz; həz][ðə; ði] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv] [dɪs'kʌrɪdʒɪŋ] [ə; eɪ] [grəʊθ] [ɒv; əv] [wiːdz] ,
While thick sowing has the advantage of discouraging a growth of weeds ,
尽管 厚的 播种 有 这 优势 的 令人沮丧 一个 生长 的 杂草 ,

虽然密播具有抑制杂草生长的优点，

[ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ]['lɪmɪt] [ðæt] ['kænɒt] [biː; bi] ['seɪfli] [pɑːst] .
there is a limit that cannot be safely passed .
那里 是 一个 限制 那 不能 是 安全 通过了 .

存在一个无法安全超越的极限。

[siːd] [tuː] ['θɪkli] [səʊn] [wɪl] [mæt][ænd; ənd][dæmp][aʊt] , ['liːvɪŋ] [greɪt] ['pætʃɪz] [ɒn][ðə; ði] [lɔːn] .
Seed too thickly sown will mat and damp out , leaving great patches on the lawn .
种子 也 浓密 播种 将要 垫 和 潮湿 出去 , 离开 伟大的 补丁 在 这 草地 .

播种过密会导致种子结块和潮湿，在草坪上留下大片斑驳的痕迹。

[duː; də][nɒt] [ɪk'siːd] [ðə; ði]['kwɒntəti] [sə'dʒestid] [ə'bʌv] .
Do not exceed the quantity suggested above .
做 不是 超过 这 数量 建议 多于 .

请勿超过上述建议用量。

[sprɪŋ] ['səʊɪŋ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [dʌn] [dʒʌst][æz; əz] [suːn] [æz; əz][ðə; ði] [frɒst] [ɪz] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [graʊnd]
Spring sowing should be done just as soon as the frost is out of the ground
春天 播种 应该 是 完毕 只是 作为 很快 作为 这 霜 是 出去 的 这 地面
.
.
.

春播应该在土壤霜冻消退后立即进行。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 27]
[页 -]

[第27页]

[ðɪs] ['ɜːli] ['səʊɪŋ] [gɪvz] [ðə; ði] [jʌŋ] [grɑːs] [ə; eɪ] [tʃɑːns] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [ɪt'self] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði]
This early sowing gives the young grass a chance to establish itself before the
这 早期的 播种 给予 这 年轻的 草 一个 机会 到 建立 本身 前 这
[sɪ'vɪə(r)] ['sʌmə(r)] [hiːt] ['kɒmz] [ɒn] .
severe summer heat comes on .
严重 夏天 热 来 在 .

提前播种可以让幼草在酷暑来临之前有机会扎根生长。

['keəf(ə)l] ['wɔːtərɪŋ] [ɪz] ['nesəsəri] , [wɪð] [ə; eɪ] [faɪn] [spreɪ] , [ænd; ənd] [ɪf] ['regjələli] [dʌn] [wɪl] [ɪn'djuːs]
Careful watering is necessary , with a fine spray , and if regularly done will induce
小心 浇水 是 必要的 , 和 一个 美好的 喷 , 和 如果 经常 完毕 将要 诱导
['ræpɪd] [ˌdʒɜːmɪ'neɪʃn] .
rapid germination .
迅速的 发芽 .

需要小心浇水，用细喷雾，如果经常浇水，就能促进种子快速发芽。

[ɪn] ['wɔːtərɪŋ] [duː; də] [nɒt] [wɒʃ] [aʊt] [ðə; ði] [siːd] [baɪ] [tuː] ['hevi] [ə; eɪ] [striːm] .
In watering do not wash out the seed by too heavy a stream .
在 浇水 做 不是 洗 出去 这 种子 经过 也 重的 一个 溪流 .

浇水时不要用过大的水流冲走种子。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 28]
[页 -]

[第28页]

['sɒdɪŋ]
SODDING
草皮

草皮

[laɪk] ['siːdɪŋ] , ['sɒdɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dʌn] [ɪn] [ðə; ði] ['ɜːli] [sprɪŋ] [ɔː(r)] [fɔːl] [tuː; tə] [get] [ðə; ði] [best]
LIKE seeding , sodding should be done in the early spring or fall to get the best
喜欢 播种 , 草皮 应该 是 完毕 在 这 早期的 春天 或者 落下 到 得到 这 最好的
[rɪ'zʌlts] .
results .
结果 .

与播种一样，铺草皮也应该在早春或秋季进行，才能获得最佳效果。

['ɒfntaɪmz; 'ɒftəntaɪmz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə] [duː; də] [ðə; ði] [wɜːk] [ɪn] [ˌmɪd'sʌmə(r)] [ænd; ənd] [ðɪs] ,
Oftentimes it is necessary to do the work in midsummer and this ,
经常 它 是 必要的 到 做 这 工作 在 盛夏 和 这 ,
[waɪl] [nɒt] [əd'vaɪzəb(ə)l] ,
while not advisable ,
尽管 不是 建议 ,

很多时候，这项工作需要在盛夏时节进行，虽然这并不可取，

[kæn; kən] [biː; bi] [sək'sesfəli] [ə'kʌmplɪʃt] [ɪf] [ðə; ði] [sɒd] [ɑː(r); ə(r)] [leɪd] [suːn] ['ɑːftə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]
can be successfully accomplished if the sods are laid soon after they are
能 是 成功地 完成 如果 这 草皮 是 铺设 很快 后 他们 是
[kʌt] [ænd; ənd] [ðen] ['kəʊpiəsli] ['wɔːtəd] ['evri] [deɪ] [ʌn'tɪl] [ɔːl] ['deɪndʒə(r)] [ɒv; əv] ['draɪɪŋ] [aʊt] [hæz; həz]
cut and then copiously watered every day until all danger of drying out has
切 和 然后 大量 浇水 每一个 天 直到 全部 危险 的 烘干 出去 有
[pɑːst] .
passed .
通过了 .

如果草皮切割后尽快铺设，然后每天大量浇水，直到完全没有干涸的危险，就可以成功完成这项工作。

[ɪn] ['bʌtɪŋ] [ðə; ði] [sɒd] [tə'geðə(r)] , [juːz] [ə; eɪ] ['wʊdn] ['mælɪt] ,
In butting the sods together , use a wooden mallet ,
在 对冲 这 草皮 一起 , 使用 一个 木制的 槌 ,

将草皮对接在一起时，使用木槌。

[ænd; ənd] [paʊnd] [ðə; ði] [sɒd] ['ɪntuː] [kləʊz] ['kɒntækt] [wɪð] [ðə; ði] [ləʊm] [bɪ'niːθ] ,
and pound the sod into close contact with the loam beneath ,
和 磅 这 草皮 进入 关闭 接触 和 这 壤土 下面 ,

并将草皮夯实，使其与下面的壤土紧密接触。

['flætnɪŋ] [ɔːl] [dʒɔɪnts] [səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [grəʊθ] [wɪl] [biː; bi] ['juːnɪfɔːm] .
flattening all joints so that the growth will be uniform .
扁平化 全部 关节 所以 那 这 生长 将要 是 制服 .

将所有关节压平，使生长均匀。

[ðə; ði] [ɪn'evɪtəb(ə)l] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv] ['səʊɪŋ] [ə; eɪ] [tʃiːp] , ['redi] - [meɪd] ['mɪkstʃə(r)] [ɒv; əv] [grɑːs] [siːd] .
The inevitable result of sowing a cheap , ready - made mixture of grass seed .
这 不可避免的 结果 的 播种 一个 便宜的 , 准备好 - 制成 混合物 的 草 种子 .

这是播种廉价的现成混合草籽的必然结果。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [wɜːθ] [waɪl] ['stʌdiɪŋ] [ðə; ði] ['kwɒlətiz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['veəriəs] ['elɪmənts] [ænd; ənd] ['meɪkɪŋ] [jɔː(r); jə(r)] [əʊn] ['mɪkstʃə(r)]
It is worth while studying the qualities of the various elements and making your own mixture
它 是 值得 尽管 学习 这 品质 的 这 各种各样的 元素 和 制作 你的 自己的 混合物

研究各种元素的特性并配制自己的混合物是值得的。

[ɒn] [lɑːdʒ] ['siːdɪd] ['eəriəz] ['aʊtlaɪn] [ðiːz] [wɪð] [ə; eɪ] ['bɔːdə(r)] [ɒv; əv] [sɒd] ,
On large seeded areas outline these with a border of sods ,
在 大的 播种 区域 大纲 这些 和 一个 边界 的 草皮 ,

在大片播种区域，用草皮勾勒出边界。

[wɪtʃ] [gɪvz] [ə; eɪ] [wel] - [dɪ'faɪnd] [edʒ] [ænd; ənd] [trɪm] [ə'pɪərəns] [tuː; tə] [ðə; ði]
which gives a well - defined edge and trim appearance to the
哪个 给予 一个 出色地 - 定义 边缘 和 修剪 外貌 到 这

这赋予了……清晰的边缘和整齐的外观。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 29]
[页 -]

[第29页]

[wɜːk] .
work .
工作 .

工作。

[ɪf] [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [nəʊ] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [pleɪs] [weə(r)] [ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [pə'tɪkjələli] [faɪn] [grəʊθ] [ɒv; əv] [grɑːs] ,
If you should know of a place where there is a particularly fine growth of grass ,
如果 你 应该 知道 的 一个 地方 在哪里 那里 是 一个 特别 美好的 生长 的 草 ,

如果你知道哪里长着特别茂盛的草，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [ə; eɪ] ['peɪɪŋ] [ˌprɒpə'zɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [baɪ] [sə'fɪʃ(ə)nt] [sɒd] [frɒm; frəm] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] ['ɑːnsə(r)] [jɔː(r); jə(r)] [niːdz] .
it would be a paying proposition to buy sufficient sods from it to answer your needs .
它 会 是 一个 付费 主张 到 买 充足的 草皮 从 它 到 回答 你的 需求 .

从那里购买足够的草皮来满足你的需求，这将是一笔划算的买卖。

[sɒd] , [kʌt] [ænd; ənd] [dɪ'lɪvəd] , [wɪl] [kɒst] [ə'baʊt] [eɪt] [sents] [pə(r)][skweə(r)] [fʊt] .
Sods , cut and delivered , will cost about eight cents per square foot .
草皮 , 切 和 发表 , 将要 成本 关于 八 分 每 正方形 脚 .

草皮，包括切割和运送，每平方英尺大约需要 8 美分。

[ðɪs] [praɪs] [meɪ] [biː; bi] ['ʃeɪdɪd] ['sʌmwɒt] [ɪf] [ðə; ði] [sɒd] [ɑː(r); ə(r)] [bɔːt] [ɪn] [bʌlk] [ænd; ənd][ðə; ði]
This price may be shaded somewhat if the sods are bought in bulk and the
这 价格 可能 是 阴影 有些 如果 这 草皮 是 买 在 大部分 和 这
['kʌtɪŋ] [ænd; ənd] ['kɑːtɪŋ] [ɪz] [dʌn] [baɪ] [jɔː'self] .
cutting and carting is done by yourself .
切割 和 搬运 是 完毕 经过 你自己 .

如果草皮批量购买，并且切割和运输都由自己完成，那么这个价格可能会略有优惠。

['ʌndə(r)] ['eni] ['sɜːkəmstənsɪz] [ðə; ði] [wɜːk] [wɪl] [biː; bi] [ɪk'spensɪv] .
Under any circumstances the work will be expensive .
在下面 任何 情况 这 工作 将要 是 昂贵的 .

无论如何，这项工作都会很昂贵。

[ɒn] [bæŋks][ænd; ənd] ['terəsɪz] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['prefrəb(ə)l] [tuː; tə][juːz] [sɒd] ['rɑːðə(r)][ðæn; ðən] ['siːdɪŋ] .
On banks and terraces it is preferable to use sods rather than seeding .
在 银行 和 露台 它 是 优选 到 使用 草皮 相当 比 播种 .

在河岸和梯田上，最好使用草皮而不是播种。

[ðə; ði] [sɒd] [kæn; kən][biː; bi][held][ɪn] [pleɪs] [wɪð] ['wʊdn] [pegz] ['drɪvn] [θruː] [ðem; ðəm]['sev(ə)n][ɔː(r)]
The sods can be held in place with wooden pegs driven through them seven or
这 草皮 能 是 握住 在 地方 和 木制的 钉子 驱动 通过 他们 七 或者
[eɪt] ['ɪntʃɪz] ['ɪntuː][ðə; ði][bæŋk] .
eight inches into the bank .
八 英寸 进入 这 银行 .

可以用木桩将草皮固定住，木桩要钉入河岸七八英寸深。

['əʊvə(r)] [ðɪs] [wɜːk] ['skætə(r)][sʌm; səm] [siːd] [ænd; ənd] [ɡɪv] [ə; eɪ] [lait] ['dresɪŋ] [ɒv; əv] [ləʊm] ;
Over this work scatter some seed and give a light dressing of loam ;
超过 这 工作 分散 一些 种子 和 给 一个 光 敷料 的 壤土 ;

在这块地上撒些种子，再轻轻覆盖一层壤土；

[ðen] [paʊnd] [ðə; ði] [həʊl] [tuː; tə][æn; ən]['iːv(ə)n] ['sɜːfɪs] .
then pound the whole to an even surface .
然后 磅 这 所有的 到 一个 甚至 表面 .

然后将整个表面敲平。

[wen] [ðə; ði][bæŋk][ɪz] [tuː] [stiːp] [tuː; tə][həʊld][ðə; ði] [sɒd] [peɡd] [ɪn] [ðɪs] [wei] , [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi]
When the bank is too steep to hold the sods pegged in this way , they should be
什么时候 这 银行 是 也 陡 到 抓住 这 草皮 钉住 在 这 方式 , 他们 应该 是

当河岸坡度太陡，无法用这种方式固定草皮时，就应该……

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 30]
[页 -]

[第30页]

[paɪld] [ə'pɒn] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] [ˌhɒrɪ'zɒntəli] , [səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [endz] [wɪl] [fɔːm] [ðə; ði] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv][ðə; ði]
piled upon each other horizontally , so that the ends will form the surface of the
堆积 之上 每个 其他 水平方向 , 所以 那 这 结束 将要 形式 这 表面 的 这
[bæŋk] .
bank .
银行 .

水平堆叠，使两端形成堤岸表面。

[ðɪs] [ɪ'fekts] [ðə; ði] ['dʌb(ə)l] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] [kriː'eɪtɪŋ] [ə; eɪ] ['pɜːmənənt] [swɔːd] [ænd; ənd] ['ɔːlsəʊ] [ə; eɪ]
This effects the double purpose of creating a permanent sward and also a
这 效果 这 双倍的 目的 的 创建 一个 永恒的 草 和 还 一个

[depθ] [ɒv; əv] [ten] ['ɪntʃɪz] [ɒv; əv] [ləʊm] [ə'pɒn] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [fiːd] .
depth of ten inches of loam upon which it can feed .
深度 的 十 英寸 的 壤土 之上 哪个 它 能 喂养 .

这样既能形成永久草皮，又能形成十英寸厚的壤土层，供草皮吸收养分。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 31]
[页 -]

[第31页]

[gʊd] [ləʊm] [ænd; ənd] ['fɜːtəlaɪzəz]
GOOD LOAM AND FERTILIZERS
好的 壤土 和 肥料

优质壤土和肥料

[ləʊm] [ɪz] [skeəs] ; [ðæt] [ɪz] , [gʊd] [ləʊm] [ɪz] [skeəs] .
LOAM is scarce ; that is , good loam is scarce .
壤土 是 稀少 ; 那 是 , 好的 壤土 是 稀少 .

壤土稀少；也就是说，优质壤土稀少。

[tuː; tə] [help] [meɪk] [ʌp] [ðə; ði] [dɪ'fɪʃ(ə)nsi] , ['evri] [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [fɔːm] [ə; eɪ] ['kɒmpɒst] [hiːp] ,
To help make up the deficiency , every one should form a compost heap ,
到 帮助 制作 向上 这 不足 , 每一个 一 应该 形式 一个 堆肥 堆 ,

为了弥补这一不足，每个人都应该堆放一些堆肥。

[ænd; ənd] ['ɪntuː] [ˌaɪ 'tiː] [paɪl] [liːvz] , [lɔːn] , ['piːsɪz] [ɒv; əv] [sɒd] , [ænd; ənd] [ɔːl] [sʌtʃ] ['mætə(r)] ,
and into it pile leaves , lawn rakings , pieces of sod , and all such matter ,
和 进入 它 桩 树叶 , 草地 耙子 , 件 的 草皮 , 和 全部 这样的 事情 ,

然后把树叶、草坪耙屑、草皮碎片以及所有类似的杂物都堆到里面，

[ɔːl] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [wɪl] [biː; bi] [rɪ'djuːst] [ɪn] [taɪm] [baɪ] [ˌdiːˌkɒmpə'zɪʃn] [tuː; tə] [ðə; ði] [mʌtʃ] - [dɪ'zaɪəd]
all of which will be reduced in time by decomposition to the much - desired
全部 的 哪个 将要 是 减少 在 时间 经过 分解 到 这 很多 - 想要的

['hjuːməs] .
humus .
腐殖质 .

所有这些物质最终都会通过分解作用转化为人们梦寐以求的腐殖质。

[ə; eɪ] [smɔːl] ['kwɒntəti] [ɒv; əv] [ðɪs] ['hjuːməs] , [mɪkst] [wɪð] ['feəli] [gʊd] [ləʊm] ,
A small quantity of this humus , mixed with fairly good loam ,
一个 小的 数量 的 这 腐殖质 , 混合 和 相当 好的 壤土 ,

少量这种腐殖土，与相当好的壤土混合，

[wɪl] [meɪk] [gʊd] [ləʊm] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] , [ænd; ənd] ['suːtəb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [sə'steɪnɪŋ] [plɑːnt] [laɪf] .
will make good loam of it all , and suitable for sustaining plant life .
将要 制作 好的 壤土 的 它 全部 , 和 合适的 为了 维持 植物 生活 .

所有这些土壤都会变成优质壤土，适合植物生长。

[ɪn] [ðə; ði] [fɔːl] , [wen] [ðə; ði] [liːvz] [ɑː(r); ə(r)] ['fɔːlɪŋ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [triːz] ,
In the fall , when the leaves are falling from the trees ,
在 这 落下 , 什么时候 这 树叶 是 坠落 从 这 树木 ,

秋天，当树叶从树上飘落的时候，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] [gʊd] [aɪ'dɪə] [tuː; tə] ['gæðə(r)] [ʌp] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['gʌtəs] [ðə; ði] [ə'kjuːmjəleɪtɪd] [liːvz]
it is a good idea to gather up from the gutters the accumulated leaves
它 是 一个 好的 主意 到 收集 向上 从 这 排水沟 这 积累 树叶

[ænd; ənd] [pʊt] [ðem; ðəm] [ɪn] [ðə; ði] ['kɒmpɒst] [hiːp] .
and put them in the compost heap .
和 放 他们 在 这 堆肥 堆 .

最好把屋檐下堆积的落叶收集起来，放到堆肥堆里。

[ðeə(r)] [meɪ] [biː; bi] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [ɪk'spens] [ænd; ənd] ['trʌb(ə)l]
There may be a little expense and trouble
那里 可能 是 一个 小的 费用 和 麻烦

可能会有一些费用和麻烦。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 32]
[页 -]

[第32页]

[tuː; tə] [ˌaɪ 'tiː] ,
to it ,
到 它 ,

对它来说，

[bʌt; bət] [ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] ['kwestʃən] [æz; əz] [tuː; tə] [ðə; ði] [fækt] [ðæt] [juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] ['fʊli] [rɪ'peɪd] [wen] [juː; jʊ] [faɪnd] [ðə; ði] [nə'sesəti] [fɔː(r); fə(r)] [sʌm; səm] ['riːəl] [ləʊm] .
but there is no question as to the fact that you will be fully repaid when you find the necessity for some real loam .
但 那里 是 不 问题 作为 到 这 事实 那 你 将要 是 完全 已偿还 什么时候 你 寻找 这 必要性 为了 一些 真实的 壤土 .

但毫无疑问，当你真正需要一些肥沃的土壤时，你会得到全额的回报。

[nɪə(r)] ['sɪtiz] [ləʊm] [ɒv; əv] ['veri] [ɪn'fɪəriə(r)] ['kwɒləti] [wɪl] [kɒst] [æt; ət] [liːst] $2 [pə(r)] ['kjuːbɪk] [jɑːd] ,
Near cities loam of very inferior quality will cost at least $2 per cubic yard ,
靠近 城市 壤土 的 非常 下 质量 将要 成本 在 至少 $2 每 立方体 院子 ,

城市附近质量极差的壤土，每立方码至少要2美元。

[ænd; ənd] [ɪf] [wʌn] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['kwɒntəti] [ɒv; əv] [liːf] - [məʊld] , [meɪd] [æz; əz] [sə'dʒestid] ,
and if one has a quantity of leaf - mould , made as suggested ,
和 如果 一 有 一个 数量 的 叶子 - 模具 , 制成 作为 建议 ,

如果手头有足够的落叶腐殖土，按照建议制作的话，

[ænd; ənd] [wɪl] [mɪks] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [ðɪs] [ləʊm] , [ə; eɪ] ['veri] [dɪ'zaɪərəb(ə)l] ['kwɒləti] [kæn; kən] [biː; bi] [prə'djuːst] .
and will mix it with this loam , a very desirable quality can be produced .
和 将要 混合 它 和 这 壤土 , 一个 非常 理想 质量 能 是 生产 .

将其与这种壤土混合，即可生产出非常理想的土壤品质。

[ðə; ði] [liːf] - [məʊld] [ɪz] [ðə; ði] [laɪf] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sɔɪl] [ænd; ənd] ['æbsəluːtli] [ɪ'senʃ(ə)l] [tuː; tə] [ˌsætɪs'fæktəri] [rɪ'zʌlts] .
The leaf - mould is the life of the soil and absolutely essential to satisfactory results .
这 叶子 - 模具 是 这 生活 的 这 土壤 和 绝对地 基本的 到 令人满意的 结果 .

落叶腐殖质是土壤的生命，对取得令人满意的结果至关重要。

[sprɪŋ] [tɒp] - ['dresɪŋ]
Spring Top - dressing
春天 顶部 - 敷料

春季追肥

[ə; eɪ] [lɔːn] [ðæt] [hæz; həz] [biːn] ['prɒpəli] [meɪd] [wɪl] [nɒt] ['sʌfə(r)] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] ['gɪv(ə)n] [ə; eɪ] ['jɪəli] ['dresɪŋ] ,
A lawn that has been properly made will not suffer if it is not given a yearly dressing ,
一个 草地 那 有 到过 适当地 制成 将要 不是 遭受 如果 它 是 不是 给定 一个 每年 敷料 ,

只要草坪养护得当，即使不每年施肥也不会受到影响。

[fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [hæv; həv] [səˈfɪʃ(ə)nt] [fuːd] [səˈplaɪ] [ɪn][ðə; ði] [graʊnd] [tuː; tə] [kiːp] [ˌaɪ ˈtiː]['gəʊɪŋ]
for it will have sufficient food supply in the ground to keep it going
为了 它 将要 有 充足的 食物 供应 在 这 地面 到 保持 它 去
[fɔː(r); fə(r)] [j'ɪəz] .
for years .
为了 年 .

因为地下有足够的养分，可以维持它多年生长。

[streɪndʒ] [æz; əz][ˌaɪ ˈtiː] [meɪ] [siːm] ,
Strange as it may seem ,
奇怪的 作为 它 可能 似乎 ,

虽然听起来很奇怪，

['meni] [gʊd] [lɔːnz] [hæv; həv] [biːn] ['ruːɪnd] [baɪ] ['biːɪŋ] ['gɪv(ə)n][ə; eɪ] ['hevi] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv][mə'njʊə(r)]
many good lawns have been ruined by being given a heavy application of manure
许多 好的 草坪 有 到过 毁坏 经过 存在 给定 一个 重的 应用 的 肥料
[jɪə(r)]['ɑːftə(r)]
year after
年 后

许多原本长势良好的草坪，因为连续多年大量施用粪肥而被毁掉了。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 33]
[页 -]

[第33页]

[jɪə(r)] .
year .
年 .

年。

[wen] [ə; eɪ][tɒp] - ['dresɪŋ] [ɪz] ['nesəsəri] [ɒn][sɔɪl] [ðæt] [ɪz] [gʊd] ,
When a top - dressing is necessary on soil that is good ,
什么时候 一个 顶部 - 敷料 是 必要的 在 土壤 那 是 好的 ,

当土壤肥沃且需要追肥时，

['kænədə] ['hɑːdwʊd] ['æʃɪz] [ænd; ənd][bəʊn] [miːl] [wɪl] [sə'plaɪ] [ɔːl][ðə; ði] ['nʌrɪʃmənt] [ðæt] [ɪz]
Canada hardwood ashes and bone meal will supply all the nourishment that is
加拿大 硬木 灰烬 和 骨 一顿饭 将要 供应 全部 这 营养 那 是
['nesəsəri] .
necessary .
必要的 .

加拿大硬木灰和骨粉将提供所有必需的营养。

[spred] [ðə; ði] ['æʃɪz] ['θɪkli] [ɒn][ðə; ði] [lɔːn] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [ʃəʊ] [waɪt] [ɒn][ðə; ði] [grɑːs] ,
Spread the ashes thickly on the lawn until they show white on the grass ,
传播 这 灰烬 浓密 在 这 草地 直到 他们 展示 白色的 在 这 草 ,

将灰烬厚厚地撒在草坪上，直到草皮上出现白色为止。

[ænd; ənd][duː; də][ðə; ði] [wɜːk] ['prefrəbli] [bɪ'fɔː(r)][ə; eɪ][reɪn] ,
and do the work preferably before a rain ,
和 做 这 工作 最好 前 一个 雨 ,

最好在下雨前完成这项工作。

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['nʌrɪʃmənt] [meɪ] [biː; bi] [wɒʃt] ['ɪntuː][ðə; ði] [sɔɪl] .
so that the nourishment may be washed into the soil .
所以 那 这 营养 可能 是 洗过 进入 这 土壤 .

以便将养分冲刷到土壤中。

[ðə; ði]['kænədə] ['hɑːdwʊd] ['æʃɪz] , [æz; əz]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] ['mɑːkɪt] , [kən'teɪn] [frɒm; frəm]
The Canada hardwood ashes , as usually found in the market , contain from
这 加拿大 硬木 灰烬 , 作为 通常 成立 在 这 市场 , 包含 从
[wʌn][tuː; tə][faɪv][pə(r)][sent] .
one to five per cent .
一 到 五 每 中心 .

市面上常见的加拿大硬木灰中，含氧量为百分之一到百分之五。

[ɒv; əv] ['pɒtæʃ] , [bʌt; bət][tuː; tə][get][ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['lʊkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ,
of potash , but to get the results you are looking for ,
的 钾肥 , 但 到 得到 这 结果 你 是 寻找 为了 ,

钾肥，但要达到你想要的效果，

[ðə; ði] ['æʃɪz] [ʃʊd; ʃəd] [kən'teɪn] [frɒm; frəm]['sev(ə)n][tuː; tə][naɪn][pə(r)][sent] .
the ashes should contain from seven to nine per cent .
这 灰烬 应该 包含 从 七 到 九 每 中心 .

灰烬中应含有7%至9%的物质。

[ɒv; əv] ['pɒtæʃ] .
of potash .
的 钾肥 .

钾肥。

[ɪn] ['pɜːtʃəsɪŋ] [ðɪs] ['fɜːtəlaɪzə(r)][ɪn] [lɑːdʒ] [k'wɒntɪtɪz] [dɪ'mɑːnd][ə; eɪ] [ˌgærən'tiːd] [ə'næləsɪs] ,
In purchasing this fertilizer in large quantities demand a guaranteed analysis ,
在 购买 这 肥料 在 大的 数量 要求 一个 保证 分析 ,

大量购买这种肥料时，务必索取有保证的分析报告。

['ʌðəwaɪz] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)]['laɪəb(ə)l][tuː; tə][get] ['sʌmθɪŋ] ['lɪt(ə)l]['betə(r)][ðæn; ðən] [wɒt] [juː; jʊ] [teɪk]
otherwise you are liable to get something little better than what you take
否则 你 是 容易 到 得到 某物 小的 更好的 比 什么 你 拿
[aʊt][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)][stəʊv] ,
out of your stove ,
出去 的 你的 火炉 ,

否则，你很可能会得到比你从炉子里拿出来的东西稍微好一点的东西。

[ænd; ənd] ['həʊlli] ['juːsləs] [fɔː(r); fə(r)] [lɔːn] [p'ɜːpəsɪz] .
and wholly useless for lawn purposes .
和 完全 无用 为了 草地 目的 .

完全不适合用作草坪。

[ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [gʊd] ['æʃɪz] [ɒn][ðə; ði] ['mɑːkɪt] [ænd; ənd] [ðeɪ] [kæn; kən][biː; bi][hæd; həd] [ɪf] [wʌn][gəʊz]
There are good ashes on the market and they can be had if one goes
那里 是 好的 灰烬 在 这 市场 和 他们 能 是 有 如果 一 去
['ɑːftə(r)][ðem; ðəm] ['vɪgərəsli]
after them vigorously
后 他们 大力

市面上确实有优质骨灰，只要用心寻找就能买到。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 34]
[页 -]

[第34页]

[ɪ'nʌf] [ænd; ənd] [gɪvz] [sʌm; səm] [ˌɪndɪ'keɪʃn] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv] [wɒt] [gʊd] ['æʃɪz]
enough and gives some indication of a knowledge of what good ashes
足够的 和 给予 一些 指示 的 一个 知识 的 什么 好的 灰烬
[ɑː(r); ə(r)] .
are .
是 .

足够了，并且能看出对优质灰烬的了解程度。

[wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt]['pɒsəb(ə)l][tuː; tə][get] [wɒt] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['lʊkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ,
When it is not possible to get what you are looking for ,
什么时候 它 是 不是 可能的 到 得到 什么 你 是 寻找 为了 ,

当无法得到你想要的东西时，

[ai] [wʊd] [ˌrekə'mend] ['mɪksɪŋ] ['mjʊərɪɪt] [ɒv; əv] ['pɒtæʃ] [wɪð] ['faɪnli] ['sɪftɪd] [ləʊm] ,
I would recommend mixing muriate of potash with finely sifted loam ,
我 会 推荐 混合 鼠形动物 的 钾肥 和 精细地 筛过的 壤土 ,

我建议将氯化钾与细筛过的壤土混合。

[ænd; ənd] ['spredɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ['brɔːdkɑːst] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [grɑːs] .
and spreading it broadcast over the grass .
和 传播 它 播送 超过 这 草 .

并将其撒播在草地上。

[ðɪs] ['triːtmənt] [ɪz] ['ɔːlweɪz] [ˌefɪ'keɪʃəs] ,
This treatment is always efficacious ,
这 治疗 是 总是 有效的 ,

这种治疗方法总是有效的。

[æz; əz][juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['æbsəluːtli] [ʃʊə(r)][ɒv; əv] ['getɪŋ] [wɒt] [ɪz] ['nesəsəri] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][lænd] .
as you are absolutely sure of getting what is necessary for the land .
作为 你 是 绝对地 当然 的 获得 什么 是 必要的 为了 这 土地 .

因为你完全有把握获得土地所需的一切。

[mə'njʊə(r)] [tɒp] - ['dresɪŋ]
Manure Top - dressing
肥料 顶部 - 敷料

粪肥表层施肥

['meni] [prɪ'fɜː(r)][tuː; tə][juːz][ə; eɪ][tɒp] - ['dresɪŋ] [ɒv; əv][mə'njʊə(r)] , [rɪ'gɑːdləs] [ɒv; əv] [kən'dɪʃ(ə)nz] .
Many prefer to use a top - dressing of manure , regardless of conditions .
许多 更喜欢 到 使用 一个 顶部 - 敷料 的 肥料 , 不管 的 状况 .

许多人无论条件如何，都喜欢在土壤表面施用粪肥。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ʃʊə(r)][tuː; tə] [brɪŋ] [mɔː(r)][ɔː(r)] [les] [wiːdz] .
It is sure to bring more or less weeds .
它 是 当然 到 带来 更多的 或者 较少的 杂草 .

它肯定会带来更多或更少的杂草。

[ɪf] [juː; jʊ] [dɪ'saɪd] [tuː; tə][juːz][ˌaɪ 'tiː] , [haʊ'evə(r)] , [get] [ðə; ði] ['θʌrəli] [ˌdiːkəm'pəʊzd] [kaɪnd] ,
If you decide to use it , however , get the thoroughly decomposed kind ,
如果 你 决定 到 使用 它 , 然而 , 得到 这 彻底 分解 种类 ,

如果你决定使用，那就买完全分解过的那种。

[æz; əz] [ðɪs] [miːnz] [ə; eɪ] ['mɪnɪməm] [ɒv; əv] [wiːdz] .
as this means a minimum of weeds .
作为 这 方法 一个 最低限度 的 杂草 .

这意味着杂草最少。

[ai][duː; də][nɒt] [wɒnt] [tuː; tə] [kri'eɪt] [ðə; ði] [ɪm'preʃ(ə)n] [ðæt] [ai][ˌeɪ 'em] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [bɪ'lɪt(ə)l] [ðə; ði]
I do not want to create the impression that I am trying to belittle the
我 做 不是 想 到 创造 这 印象 那 我 是 尝试 到 贬低 这
['fɜːtəlaɪzɪŋ] ['væljuː][ɒv; əv][mə'njʊə(r)] .
fertilizing value of manure .
施肥 价值 的 肥料 .

我不想给人留下我是在贬低粪肥的肥效的印象。

[ai] [bɪ'liːv] [ɪn] ['hævɪŋ] [ə; eɪ]['lɪbərəl] ['kwɒntəti] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] [ɪn'kɔːpəreɪtɪd] [wɪð] [ðə; ði] [sɔɪl]
I believe in having a liberal quantity of it incorporated with the soil
我 相信 在 拥有 一个 自由主义 数量 的 它 公司 和 这 土壤

我认为应该在土壤中掺入大量的这种物质。

[wen] [ðə; ði] [lɔːn] [ɪz] [meɪd] ,
when the lawn is made ,
什么时候 这 草地 是 制成 ,

草坪建成后，

[ænd; ənd][ai][ˈɔːlsəʊ] [bɪˈliːv] [ðæt] [ɒn] [sʌtʃ] [ə; eɪ][sɔɪl][ˈkænədə] [ˈæʃɪz] [ænd; ənd][bəʊn] [miːl] [ɑː(r); ə(r)]
and I also believe that on such a soil Canada ashes and bone meal are
和 我 还 相信 那 在 这样的 一个 土壤 加拿大 灰烬 和 骨 一顿饭 是
[ˈveri] [mʌtʃ] [mɔː(r)][ˈsuːtəb(ə)l][tuː; tə] [kiːp] [ˌaɪ ˈtiː][ʌp][tuː; tə] [pɪtʃ] [ðæn; ðən][ɪz][ə; eɪ][tɒp] - [ˈdresɪŋ]
very much more suitable to keep it up to pitch than is a top - dressing
非常 很多 更多的 合适的 到 保持 它 向上 到 沥青 比 是 一个 顶部 - 敷料
[ɒv; əv][məˈnjʊə(r)] .
of manure .
的 肥料 .

而且我认为，在这种土壤上，加拿大灰烬和骨粉比施用粪肥更适合保持其沥青含量。

[wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] [ˈdɪfɪkəlt] [ˈpleɪsɪz][ɪn] [wɪtʃ] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [lɔːn] [ɪz][ˈʌndə(r)] [lɑːdʒ] [ʃeɪd]
One of the most difficult places in which to make a lawn is under large shade
一 的 这 最多 难的 地方 在 哪个 到 制作 一个 草地 是 在下面 大的 阴影
[triːz] .
trees .
树木 .

在高大的遮荫树下，铺设草坪是最困难的地方之一。

[ə; eɪ][ˌkɒmbɪˈneɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [kenˈtʌki] [bluː] , [wʊd] [ˈmedəʊ] , [ˈveəriəs] - [liːvd] [ˈfeskjuː][ænd; ənd]
A combination of Kentucky Blue , Wood Meadow , Various - leaved Fescue and
一个 组合 的 肯塔基州 蓝色的 , 木头 草地 , 各种各样的 - 离开 羊茅 和
[ˈkrestɪd] [dɔːgz] - [teɪl][ɪz][ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli] [səkˈsesf(ə)l]
Crested Dog's - tail is usually successful
冠状 狗的 - 尾巴 是 通常 成功的

肯塔基蓝草、林地草甸草、杂叶羊茅和冠毛狗尾草的组合通常效果不错。

[wen] [məˈnjʊə(r)][ɪz] [juːst] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][tɒp] - [ˈdresɪŋ] , [duː; də][nɒt] [get][ˌaɪ ˈtiː][ɒn] [tuː] [θɪk] ,
When manure is used for a top - dressing , do not get it on too thick ,
什么时候 肥料 是 用过的 为了 一个 顶部 - 敷料 , 做 不是 得到 它 在 也 厚的 ,

使用粪肥进行追肥时，不要铺得太厚。

[ænd; ənd][duː; də][nɒt] [liːv] [ˌaɪ ˈtiː] [tuː] [lɒŋ] [ɒn][ðə; ði] [grɑːs] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] .
and do not leave it too long on the grass in the spring .
和 做 不是 离开 它 也 长的 在 这 草 在 这 春天 .

春天不要让它在草地上停留太久。

[ˈnʌθɪŋ] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [geɪnd] [baɪ][ˈaɪðə(r)][ɒv; əv] [ðiːz] [mɪˈsteɪks] [ænd; ənd] [mʌtʃ] [ˈkɪlɪŋ] [aʊt][ɪz]
Nothing is to be gained by either of these mistakes and much killing out is
没有什么 是 到 是 获得 经过 任何一个 的 这些 错误 和 很多 杀 出去 是
[æpt][tuː; tə] [rɪˈzʌlt] .
apt to result .
易于 到 结果 .

这两种错误都无益于任何好处，而且很可能导致大量人员伤亡。

[ðeə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ][taɪm] , [sʌm; səm] [jˈiəz] [əˈgəʊ] ,
There was a time , some years ago ,
那里 曾是 一个 时间 , 一些 年 前 ,

几年前，曾有那么一段时间，

[wen] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['pɒsəb(ə)l][tuː; tə] [bai] [ʃiːp] [mə'njʊə(r)] [ðæt] [wɒz; wəz] [wɜːθ] ['sʌmθɪŋ] ,
when it was possible to buy sheep manure that was worth something ,
什么时候 它 曾是 可能的 到 买 羊 肥料 那 曾是 值得 某物 ,

以前羊粪还能卖钱的时候，

[bʌt; bət][æt; ət][ðə; ði]['prez(ə)nt] [taɪm] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][səʊld][ɪn]['paʊdə(r)] [fɔːm] ,
but at the present time it is sold in powder form ,
但 在 这 展示 时间 它 是 卖 在 粉末 形式 ,

但目前它是以粉末形式出售的。

[ænd; ənd][ɪn'vaɪts; 'ɪnvaɪts][ə; eɪ] [strɒŋ] [sə'spɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [əˌdʌltə'reɪʃn] [ænd; ənd][ɒv; əv] [kən'teɪnɪŋ] ['veri]
and invites a strong suspicion of adulteration and of containing very
和 邀请 一个 强的 怀疑 的 掺假 和 的 包含 非常
[mʌtʃ] [mɔː(r)][ðæn; ðən] [wɒt] [ɪz] ['biːɪŋ] [peɪd] [fɔː(r); fə(r)] .
much more than what is being paid for .
很多 更多的 比 什么 是 存在 有薪酬的 为了 .

这让人强烈怀疑其中掺假，而且所含物质远远超过了所支付的价钱。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['pɒsəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ][tuː; tə][get] [gʊd] [ʃiːp] [mə'njʊə(r)] , [juːz] [ðæt] [baɪ][ɔːl] [miːnz] .
If it is possible for you to get good sheep manure , use that by all means .
如果 它 是 可能的 为了 你 到 得到 好的 羊 肥料 , 使用 那 经过 全部 方法 .

如果能弄到优质羊粪，一定要用。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪ'fɪʃ(ə)nt] , ['kliːnli] , [ænd; ənd][pɹədj'uːsɪz] ['veri] [fjuː] [wiːdz] .
It is efficient , cleanly , and produces very few weeds .
它 是 高效的 , 干净利落 , 和 产 非常 很少 杂草 .

它高效、清洁，而且几乎不产生杂草。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [best]
It is best
它 是 最好的

最好

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 36]
[页 -]

[第36页]

[juːst] [æt; ət][ðə; ði] [reɪt] [ɒv; əv] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [tʌn] [tuː; tə][ðə; ði]['eɪkə(r)] .
used at the rate of about a ton to the acre .
用过的 在 这 速度 的 关于 一个 吨 到 这 英亩 .

使用量约为每英亩一吨。

['naɪtreɪt][ɒv; əv]['səʊdə][ɪz][ə; eɪ] ['veri] ['vɪgərəs] ['stɪmjələnt] [ænd; ənd][pɹədj'uːsɪz] [kwɪk] [rɪ'zʌlts] .
Nitrate of soda is a very vigorous stimulant and produces quick results .
硝酸盐 的 苏打 是 一个 非常 蓬勃 兴奋剂 和 产 快的 结果 .

硝酸钠是一种非常强烈的兴奋剂，能迅速起效。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ˌiːkə'nɒmɪk(ə)l] , [ri'kwaiə] [bʌt; bət] [smɔːl] [k'wɒntɪtɪz] [tuː; tə]['kʌvə(r)] [lɑːdʒ] ['eəriəz] .
It is economical , requiring but small quantities to cover large areas .
它 是 经济 , 需要 但 小的 数量 到 覆盖 大的 区域 .

它经济实惠，只需少量即可覆盖大面积区域。

[spred] ['brɔːdkɑːst] , [ə'baʊt] - ['ɛl'biː'ɛs] .
Spread broadcast , about 175 lbs .
传播 播送 , 关于 - 磅 .

撒播，约 175 磅。

[tuː; tə][ðə; ði]['eɪkə(r)] ; [ɔː(r)] , [dɪ'zɒlvd] , [θriː]['ɛl'biː'ɛs] .
to the acre ; or , dissolved , 3 lbs .
到 这 英亩 ; 或者 , 溶解 , 3 磅 .

每英亩；或者，溶解后为 3 磅。

[tuː; tə] ['evri] - [gælz] . [ɒv; əv]['wɔːtə(r)] .
to every 100 gals . of water .
到 每一个 - 女孩们 . 的 水 .

每100加仑水。

[ðə; ði][draɪ][ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [meɪd] ['ɔːlweɪz] [bɪ'fɔː(r)][ə; eɪ] ['reɪnstɔːm] ,
The dry application should be made always before a rainstorm ,
这 干燥 应用 应该 是 制成 总是 前 一个 暴雨 ,

干粉喷洒作业应始终在暴雨来临之前进行。

['ʌðəwaɪz] [mʌtʃ] ['bɜːnɪŋ] [ɪz][æpt][tuː; tə] [rɪ'zʌlt] [tuː; tə][ðə; ði] [grɑːs] .
otherwise much burning is apt to result to the grass .
否则 很多 燃烧 是 易于 到 结果 到 这 草 .

否则很容易导致草地严重烧焦。

[fɔː(r); fə(r)][æn; ən] [ə'keɪʒən(ə)l] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɔːl] [raɪt] [tuː; tə][juːz] [ðɪs] , [bʌt; bət][fɔː(r); fə(r)][jɪə(r)] -
For an occasional application it is all right to use this , but for year -
为了 一个 偶然 应用 它 是 全部 正确的 到 使用 这 , 但 为了 年 -
[ɪn] - [ænd; ənd] - [jɪə(r)] - [aʊt] ['fɜːtəlaɪzə(r)] ,
in - and - year - out fertilizer ,
在 - 和 - 年 - 出去 肥料 ,

偶尔使用是可以的，但如果要常年施肥，

[ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['ɔːltənˌeɪtɪd] [wɪð] ['ʌðə(r)] [θɪŋz] .
it should be alternated with other things .
它 应该 是 交替 和 其他 事物 .

应该与其他事情交替进行。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 37]
[页 -]

[第37页]

[lɔːn] - ['məʊə(r)] , ['rəʊlə(r)] , [ænd; ənd] [həʊz]
LAWN - MOWER , ROLLER , AND HOSE
草地 - 割草机 , 滚筒 , 和 软管

割草机、滚筒和软管

['ɑːftə(r)][juː; jʊ][hæv; həv][jɔː(r); jə(r)] [graʊnd] [meɪd] , [jɔː(r); jə(r)] [siːd] [səʊn] [ænd; ənd] ['dʒəːmineit] ,
AFTER you have your ground made , your seed sown and germinated ,
后 你 有 你的 地面 制成 , 你的 种子 播种 和 发芽 ,
[jɔː(r); jə(r)] ['trʌb(ə)l] [ɪz][nɒt] [ɔːl]['əʊvə(r)] ,
your trouble is not all over ,
你的 麻烦 是 不是 全部 超过 ,

即使你整好了地，播下了种子，种子也发芽了，你的麻烦也并没有就此结束。

[fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['krɪtɪk(ə)l]['pɪəriəd] [θruː] [wɪtʃ] [tuː; tə] ['kæri] [ðə; ði]['tendə(r)] [grɑːs] [tuː; tə][ə; eɪ]
for it is a critical period through which to carry the tender grass to a
为了 它 是 一个 批判的 时期 通过 哪个 到 携带 这 投标 草 到 一个
['hɑːdi] [kən'dɪʃn] .
hardy condition .
耐寒的 状况 .

因为这是让嫩草长成健壮植株的关键时期。

[jʌŋ] [grɑːs] [ʃʊd; ʃəd][nɒt][biː; bi] [kʌt] [bɪ'fɔː(r)][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [θriː] ['ɪntʃɪz] [haɪ] ,
Young grass should not be cut before it is three inches high ,
年轻的 草 应该 不是 是 切 前 它 是 三 英寸 高的 ,

幼草长到三英寸高之前不应割草。

[ænd; ənd] [ðɪs] [miːnz] [ðæt] [ə; eɪ] [saɪð] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [juːst] [ɪn] ['prefrəns] [tuː; tə] [ə; eɪ] [lɔːn] - ['məʊə(r)] ,
and this means that a scythe should be used in preference to a lawn - mower ,
和 这 方法 那 一个 镰 应该 是 用过的 在 偏爱 到 一个 草地 - 割草机 ，

这意味着应该优先使用镰刀而不是割草机。

[æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [get] [ðə; ði] [bleɪdz] [haɪ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [ə'laʊ] [ðɪs] [leŋkθ; leŋθ] .
as it is difficult to get the blades high enough to allow this length .
作为 它 是 难的 到 得到 这 刀片 高的 足够的 到 允许 这 长度 .

因为很难将刀片抬得足够高，以达到这个长度。

[ɪn] ['kʌtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [fɜːst] [taɪm] , [traɪ] [tuː; tə] [duː; də] [ˌaɪ 'tiː] [ɒn] [ə; eɪ] ['klaʊdi] [deɪ] ,
In cutting for the first time , try to do it on a cloudy day ,
在 切割 为了 这 第一的 时间 ， 尝试 到 做 它 在 一个 多云 天 ，

第一次剪头发的话，最好选择阴天。

[æz; əz] [ðɪs] [wɪl] [prɪ'vent] ['eni] [ˌpɒsə'bɪləti] [ɒv; əv] ['skɔːtʃɪŋ] [ɔː(r)] ['bɜːnɪŋ] .
as this will prevent any possibility of scorching or burning .
作为 这 将要 防止 任何 可能性 的 灼热 或者 燃烧 .

这样可以防止任何烧焦或烧毁的可能性。

['ɑːftə(r)] [ə; eɪ] [fjuː] [wiːks] [ðə; ði] [grɑːs] [wɪl] [hæv; həv] [səʊ] ['tʌf(ə)nd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['benɪfɪtɪd] [baɪ] ['friːkwənt] ['kʌtɪŋz] — ['iːv(ə)n] [twaɪs] [ə; eɪ] [wiːk] .
After a few weeks the grass will have so toughened that it will be benefited by frequent cuttings — even twice a week .
后 一个 很少 周 这 草 将要 有 所以 强化 那 它 将要 是 受益 经过 频繁 插条 — 甚至 两次 一个 星期 .

几周后，草坪就会变得非常强壮，即使经常修剪（甚至一周两次）也不会有坏处。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 38]
[页 -]

[第38页]

[ðə; ði] ['rəʊlə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [juːst] ['ɑːftə(r)] ['evri] ['kʌtɪŋ] ,
The roller should be used after every cutting ,
这 滚筒 应该 是 用过的 后 每一个 切割 ，

每次切割后都应该使用滚轮。

[ænd; ənd] [ɔːl'ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] ['siːmɪŋli] [biː; bi] ['wɜːkɪŋ] ['ɪndʒəri] [baɪ] ['krʌʃɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] ['tendə(r)] [grɑːs] ,
and although it may seemingly be working injury by crushing down the tender grass ,
和 虽然 它 可能 似乎 是 在职的 受伤 经过 压碎 向下 这 投标 草 ，

虽然踩踏嫩草似乎会造成工作伤害，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

打造草坪(Making a Lawn)
第2/2页

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn][ri'æləti] ['meɪkɪŋ] [ʃʊə(r)][ə; eɪ]['sɒlɪd][ænd; ənd][kəm'pækt][sɒd] .
it is in reality making sure a solid and compact sod .
它 是 在 现实 制作 当然 一个 坚硬的 和 袖珍的 草皮 .

实际上，这是为了确保草皮坚实紧实。

[ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌmə(r)] [wen] [ðə; ði] ['weðə(r)] [ɪz] ['veri] [hɒt] ,
In the middle of the summer when the weather is very hot ,
在 这 中间 的 这 夏天 什么时候 这 天气 是 非常 热的 ,

盛夏时节，天气非常炎热，

[biː; bi]['keəf(ə)l] [nɒt] [tuː; tə][krɒp] [tuː] [kləʊz] ,
be careful not to crop too close ,
是 小心 不是 到 庄稼 也 关闭 ,

注意不要裁剪得太近。

[æz; əz][ðə; ði] [ruːts] [ɑː(r); ə(r)]['laɪəb(ə)l][tuː; tə][biː; bi] [kɪld] [aʊt] [baɪ][ðə; ði] [sʌn] .
as the roots are liable to be killed out by the sun .
作为 这 根 是 容易 到 是 被杀 出去 经过 这 太阳 .

因为根部很容易被太阳晒死。

[wen] ['kʌtɪŋ] [jɔː(r); jə(r)] [grɑːs] [juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd][ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] [greɪt] ['seɪvɪŋ] [tuː; tə][hæv; həv][sʌm; səm]
When cutting your grass you will find it a great saving to have some
什么时候 切割 你的 草 你 将要 寻找 它 一个 伟大的 保存 到 有 一些
[sɔːt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [grɑːs] - ['kætʃə(r)] [ɒn][jɔː(r); jə(r)] [lɔːn] - ['məʊə(r)] .
sort of a grass - catcher on your lawn - mower .
种类 的 一个 草 - 捕手 在 你的 草地 - 割草机 .

割草时，你会发现给割草机装上集草器可以节省很多钱。

[wʌn] [kæn; kən][biː; bi] [meɪd] ['iːzəli] , [bʌt; bət] ['veri] ['hændi] [wʌnz][ɑː(r); ə(r)][səʊld][æt; ət][ə; eɪ] [smɔːl] [praɪs]
One can be made easily , but very handy ones are sold at a small price
一 能 是 制成 容易地 , 但 非常 便利 一个 是 卖 在 一个 小的 价格
.
.
.

制作起来很容易，但市面上也有很方便的成品，价格也很便宜。

[ðeɪ] [prɪ'vent] [ðə; ði][weə(r)][ænd; ənd][teə(r); tɪə][tuː; tə][ə; eɪ] [lɔːn] [ðæt] [rɪ'zʌlts] [frɒm; frəm][ðə; ði][hɑːd]
They prevent the wear and tear to a lawn that results from the hard
他们 防止 这 穿 和 撕 到 一个 草地 那 结果 从 这 难的
['reɪkɪŋ] ['nesəsəri] [wen] [nɒt] [juːst] .
raking necessary when not used .
耙草 必要的 什么时候 不是 用过的 .

不使用耙子会造成草坪磨损，因为耙子需要用力耙草。

[ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [grɑːs] - ['kætʃə(r)] [ðæt] [fɪts]['ɪntuː][ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv][ɔːl] [mə'ʃiːnz] ;
There is a good grass - catcher that fits into the back of all machines ;
那里 是 一个 好的 草 - 捕手 那 适合 进入 这 后退 的 全部 机器 ;

有一种很好的集草器，可以安装在所有机器的后部；

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] [ɪ'fektɪv] [ænd; ənd] [kɒsts] [ə'baʊt] ['fɪfti] [sents] .
it is very effective and costs about fifty cents .
它 是 非常 有效的 和 成本 关于 五十 分 .

它非常有效，而且成本仅约五毛钱。

[ˌaɪ 'tiː] [səʊ] [ɪ'fektɪvli] [kætʃɪz] [ɔːl] [ðə; ði] [grɑːs] [ðæt]
It so effectively catches all the grass that
它 所以 有效地 捕获物 全部 这 草 那

它能非常有效地捕捉所有草屑，

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 39]
[页 -]

[第39页]

['kʌmz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [mə'ʃiːn] [ðæt] ['lɪt(ə)l] ['reɪkɪŋ] [ɪz] ['ɑːftəwədz] ['nesəsəri] .
comes from the machine that little raking is afterwards necessary .
来 从 这 机器 那 小的 耙草 是 然后 必要的 .

由于机器运转良好，之后几乎不需要耙地。

[ɪf] [juː; jʊ] [prɪ'fɜː(r)] [ðə; ði] [reɪk] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [best] [tuː; tə] [juːz] [ə; eɪ] ['wʊdn] [wʌn] ,
If you prefer the rake it is best to use a wooden one ,
如果 你 更喜欢 这 耙 它 是 最好的 到 使用 一个 木制的 一 ，

如果你喜欢用耙子，最好使用木制的。

[æz; əz] ['aɪən] [tiːθ] [duː; də] [greɪt] ['dæmɪdʒ] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['hevi] [sɒd] .
as iron teeth do great damage to a heavy sod .
作为 铁 牙齿 做 伟大的 损害 到 一个 重的 草皮 .

铁齿会对厚实的草皮造成很大的破坏。

[weə(r)] [ðə; ði] [grɑːs] [ɪz] [kʌt] ['friːkwəntli] [ðə; ði] ['klɪpɪŋz] [meɪ] ['seɪfli] [biː; bi] [left] [ɒn] [ðə; ði] [graʊnd] ,
Where the grass is cut frequently the clippings may safely be left on the ground ,
在哪里 这 草 是 切 频繁地 这 剪报 可能 安全 是 左边 在 这 地面 ，

如果草坪经常修剪，剪下的草屑可以安全地留在地上。

[bʌt; bət] ['hevi] [grɑːs] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['ɔːlweɪz] ['gæðəd] [ʌp] .
but heavy grass should be always gathered up .
但 重的 草 应该 是 总是 聚集 向上 .

但厚重的草一定要及时收起来。

[ðə; ði] [lɔːn] - ['məʊə(r)]
The Lawn - mower
这 草地 - 割草机

割草机

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['hʌndrədz] [ɒv; əv] [meɪks] [ɒv; əv] [lɔːn] - ['məʊə(r)] [ɒn] [ðə; ði] ['mɑːkɪt] ,
There are hundreds of makes of lawn - mowers on the market ,
那里 是 数百 的 制作 的 草地 - 割草机 在 这 市场 ，

市面上有数百种不同品牌的割草机。

[bʌt; bət] [ɒv; əv] [ðiːz] ['veri] [fjuː] [wɪl] [stænd] [ðə; ði] [test] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['siːzənz] [hɑːd] ['juːsɪdʒ] .
but of these very few will stand the test of a season's hard usage .
但 的 这些 非常 很少 将要 站立 这 测试 的 一个 本季 难的 用法 .

但其中只有极少数能够经受住一个赛季的高强度使用考验。

[ðiːz] [fjuː] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [tuː; tə] [biː; bi] [ðə; ði] ['stændəd] [meɪks] [ɒv; əv] [gʊd] [dɪ'zaɪn] ,
These few will be found to be the standard makes of good design ,
这些 很少 将要 是 成立 到 是 这 标准 制作 的 好的 设计 ，

这些少数几个品牌将被视为优秀设计的标准代表。

[ænd; ənd] ['kɒstɪŋ] [ə; eɪ] ['siːmɪŋli] [haɪ] [praɪs] .
and costing a seemingly high price .
和 成本 一个 似乎 高的 价格 .

而且价格似乎很高。

[wen] [juː; jʊ][kæn; kən][get][ə; eɪ] [lɔːn] - ['məʊə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] [paʊnd] [ɒv; əv] [tiː] [juː; jʊ] [meɪ] [biː; bi][ʃʊə(r)]
When you can get a lawn - mower with a pound of tea you may be sure
什么时候 你 能 得到 一个 草地 - 割草机 和 一个 磅 的 茶 你 可能 是 当然
[ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [taɪm] [tuː; tə][biː; bi] [sə'spɪʃəs] ,
that it is time to be suspicious ,
那 它 是 时间 到 是 可疑的 ,

当你可以用一磅茶叶买到一台割草机时，你就可以肯定地说，是时候提高警惕了。

[rɪ'gɑːdləs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['prɪti] [peɪnt] [ænd; ənd] [ˌɔːnəmen'teɪʃ(ə)n] [ðæt] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] [sɪm]
regardless of the pretty paint and ornamentation that makes it a sym
不管 的 这 漂亮的 画 和 装饰 那 制作 它 一个 符号

尽管它有着漂亮的油漆和装饰，但它仍然是一个对称的符号。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 40]
[页 -]

[第40页]

['fəʊni] [ɒv; əv] [k'ʌləz] .
phony of colors .
假 的 颜色 .

虚假的色彩。

[ə; eɪ] [gʊd] ['məʊə(r)] [miːnz] [ðæt] [jɔː(r); jə(r)] [lɔːn] [wɪl] [lʊk] [wel] ['ɑːftə(r)] ['biːɪŋ] [kʌt] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] ,
A good mower means that your lawn will look well after being cut with it ,
一个 好的 割草机 方法 那 你的 草地 将要 看 出色地 后 存在 切 和 它 ,

一台好的割草机意味着用它修剪后的草坪会看起来很漂亮。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsəʊ] [miːnz] [ðæt] [ðə; ði][fɜːst] ['siːmɪŋli] [haɪ] [kɒst] [wɪl] [biː; bi][ɔːl] [ðæt] [juː; jʊ] [wɪl]
and it also means that the first seemingly high cost will be all that you will
和 它 还 方法 那 这 第一的 似乎 高的 成本 将要 是 全部 那 你 将要
[biː; bi] [kɔːld] [ə'pɒn][tuː; tə][ɪk'spend][ɪn] [j'iəz] [tuː; tə] [kʌm] .
be called upon to expend in years to come .
是 称为 之上 到 花费 在 年 到 来 .

这也意味着，最初看似高昂的成本，将是未来几年你唯一需要花费的开支。

[sʌtʃ] [ə; eɪ]['məʊə(r)][ɪz] ['præktɪkli] [ˌɪndɪ'strʌktəbl] .
Such a mower is practically indestructible .
这样的 一个 割草机 是 几乎 坚不可摧 .

这种割草机几乎坚不可摧。

[wʌns] [ɔː(r)] [twaɪs] ['djʊərɪŋ][ðə; ði]['siːz(ə)n] , [gɪv] [ˌaɪ 'tiː][æn; ən] [ˌəʊvə'hɔːlɪŋ] .
Once or twice during the season , give it an overhauling .
一次 或者 两次 期间 这 季节 , 给 它 一个 大修 .

赛季期间进行一到两次全面检修。

[grɑːs] [ænd; ənd] [grɪt] [wɪl] [kriːp] [ɪn] ,
Grass and grit will creep in ,
草 和 砂砾 将要 潜行者 在 ,

草屑和沙砾会慢慢渗进来，

[ænd; ənd] [ən'les] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [rɪ'muːvd] [ðə; ði] [ɪ'fɪʃ(ə)nsi] [ɒv; əv][ðə; ði] [mə'ʃiːn] [wɪl] [biː; bi] ['greɪtli]
and unless it is removed the efficiency of the machine will be greatly
和 除非 它 是 已移除 这 效率 的 这 机器 将要 是 非常
[rɪ'djuːst] .
reduced .
减少 .

如果不将其移除，机器的效率将大大降低。

[ˌaɪ 'tiː] [saʊndz] [laɪk] ['ɔːtəməbiːl] ['pɑːləns] [tuː; tə] [seɪ] " [juːz] [gʊd] [ɔɪl] ,
It sounds like automobile parlance to say " Use good oil ,
它 声音 喜欢 汽车 语言 到 说 " 使用 好的 油 ,

“使用优质机油”这句话听起来像是汽车行业的行话。

" [bʌt; bət] [ðɪs] ['riːəli] [ə'plaɪz] ['iːkwəli] [æz; əz] ['strɒŋli] [tuː; tə] [ə; eɪ] [lɔːn] - ['məʊə(r)] .
" but this really applies equally as strongly to a lawn - mower .
" 但 这 真的 适用 同样地 作为 强烈 到 一个 草地 - 割草机 .

“但这同样适用于割草机。”

[tʃiːp] [ɔɪl] [ɪz] [ɪk'spensɪv] [ɪn] [ðə; ði] [lɒŋ] [rʌn] , [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] ['θikən] [ʌp] [ænd; ənd] [klɔgz] [ðə; ði] ['berɪŋ] ,
Cheap oil is expensive in the long run , as it thickens up and clogs the bearings ,
便宜的 油 是 昂贵的 在 这 长的 跑步 , 作为 它 增厚 向上 和 木屐 这 轴承 ,

廉价机油长期使用成本更高，因为它会变稠并堵塞轴承。

[ænd; ənd] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː] [ɪm'pɒsəb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['məʊə(r)] [tuː; tə] [duː; də] [ɪts] [best] [wɜːk] .
and makes it impossible for the mower to do its best work .
和 制作 它 不可能的 为了 这 割草机 到 做 它是 最好的 工作 .

这使得割草机无法发挥其最佳性能。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sə'praɪzɪŋ] [wɒt] [ə; eɪ] [lɒt] [ɒv; əv] [grɑːs] [ænd; ənd] [dɜːt] [faindz] [ɪts] [wei] ['ɪntuː] [ðə; ði] [lɔːn] - ['məʊə(r)] .
It is surprising what a lot of grass and dirt finds its way into the lawn - mower .
它 是 奇怪 什么 一个 很多 的 草 和 污垢 发现 它是 方式 进入 这 草地 - 割草机 .

令人惊讶的是，竟然有那么多草屑和泥土会进入割草机。

[teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [ə'pɑːt] [wʌns] [ə; eɪ] ['siːz(ə)n] [tuː; tə] [kliːn] [ænd; ənd] [ɔɪl]
Take it apart once a season to clean and oil
拿 它 除 一次 一个 季节 到 干净的 和 油

每个季度拆开清洗和涂油一次。

[ðɪs] [meɪ] [siːm] [laɪk] ['streɪnɪŋ] [ə; eɪ] [pɔɪnt] [tuː; tə] [get] [daʊn] [tuː; tə] [sʌtʃ] ['trɪviəl] ['diːteɪlz] , [bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː]
This may seem like straining a point to get down to such trivial details , but it
这 可能 似乎 喜欢 紧张 一个 观点 到 得到 向下 到 这样的 琐碎的 细节 , 但 它

这或许看起来像是为了强调某些细节而牵强附会，但事实并非如此。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 41]
[页 -]

[第41页]

[ɪz] [dʒʌst] [ðiːz] ['lɪt(ə)l] [θɪŋz] [ðæt] [gəʊ] [tuː; tə] [meɪk] [ʌp] [ðə; ði] ['getɪŋ] [ænd; ənd] ['kiːpɪŋ] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [lɔːn] .
is just these little things that go to make up the getting and keeping of a lawn .
是 只是 这些 小的 事物 那 去 到 制作 向上 这 获得 和 保持 的 一个 草地 .

正是这些小事构成了草坪的获得和维护。

[ðə; ði] ['rəʊlə(r)]
The Roller
这 滚筒

滚筒

[nekst] [tuː; tə] ['hævɪŋ] [gʊd] [siːd] [tuː; tə] [səʊ] , [ɒn] ['prɒpəli] [prɪ'peəd] [graʊnd] ,
Next to having good seed to sow , on properly prepared ground ,
下一个 到 拥有 好的 种子 到 母猪 , 在 适当地 准备 地面 ,

除了要有好的种子，还要播种在准备好的土地上，

[ðə; ði] [greɪt] [ɪ'senʃ(ə)l] [ɪn] [lɔːn] - ['meɪkɪŋ] [ɪz][ə; eɪ]['prɒpə(r)][kaɪnd][ɒv; əv]['rəʊlə(r)][tuː; tə][juːz][æz; əz]
the great essential in lawn - making is a proper kind of roller to use as
这 伟大的 基本的 在 草地 - 制作 是 一个 恰当的 种类 的 滚筒 到 使用 作为
[ə'keɪʒ(ə)n] [rɪ'kwaɪəz] .
occasion requires .
场合 需要 .

草坪制作中最重要的工具是根据实际情况选择合适的滚筒。

[fjuː] ['piːp(ə)l] ['riːəlaɪz] [dʒʌst] [haʊ] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [ə; eɪ] [pɑːt] [ə; eɪ]['rəʊlə(r)] [pleɪz] [ɪn][ðə; ði] ['ʌpkiːp] [ɒv; əv] ['eni]
Few people realize just how important a part a roller plays in the upkeep of any
很少 人们 意识到 只是 如何 重要的 一个 部分 一个 滚筒 演出 在 这 维护 的 任何
[grɑːs] ['eəriə] ,
grass area ,
草 区域 ,

很少有人意识到滚筒在草坪养护中扮演着多么重要的角色。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nəʊ][ɪgˌzædʒə'reɪʃ(ə)n][tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [wɪ'ðaʊt] [wʌn] ,
but it is no exaggeration to say that without one ,
但 它 是 不 夸张 到 说 那 没有 一 ,

但毫不夸张地说，如果没有一个，

[sək'sesf(ə)l] [rɪ'zʌlts] [wɪl] [biː; bi] ['dɪfɪkəlt] [ɪf] [nɒt] [ɪm'pɒsəb(ə)l][ɒv; əv] [ə'tʃiːvmənt] .
successful results will be difficult if not impossible of achievement .
成功的 结果 将要 是 难的 如果 不是 不可能的 的 成就 .

即使不是完全不可能，取得成功也将非常困难。

[juːz] [ə; eɪ]['rəʊlə(r)] — [ə; eɪ] ['hevi] ['rəʊlə(r)] — [ɒn][jɔː(r); jə(r)] [lɔːn] ['ɜːli] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] [tuː; tə][rɪ'peə(r)]
Use a roller — a heavy roller — on your lawn early in the spring to repair
使用 一个 滚筒 — 一个 重的 滚筒 — 在 你的 草地 早期的 在 这 春天 到 维修
[ðə; ði]['dæmɪdʒ] [ðæt] [ðə; ði] ['friːzɪŋ] [ænd; ənd] ['θɔːɪŋ] [hæz; həz] [kɔːzd] [ɪn][ðə; ði]['wɪntə(r)] .
the damage that the freezing and thawing has caused in the winter .
这 损害 那 这 冷冻 和 解冻 有 导致 在 这 冬天 .

早春时节，用滚筒（重型滚筒）碾压草坪，以修复冬季冻融造成的损害。

[ðə; ði] ['ɜːli] ['rəʊlɪŋ] ['lev(ə)lz][ðə; ði] ['sɜːfɪs] ,
The early rolling levels the surface ,
这 早期的 滚动 级别 这 表面 ,

早期的滚压作业使表面平整，

[pæks] [ðə; ði] [ɜːθ] [ə'baʊt][ðə; ði][grɑːs] [ruːts] [ænd; ənd] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː]['pɒsəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm]
packs the earth about the grass roots and makes it possible for them
包装 这 地球 关于 这 草 根 和 制作 它 可能的 为了 他们
[tuː; tə] [drɔː] [ðə; ði]['mɔɪstʃə(r)][frɒm; frəm] [diːp] [daʊn] [ɪn][ðə; ði]
to draw the moisture from deep down in the
到 画 这 水分 从 深的 向下 在 这

夯实草根周围的土壤，使草根能够从土壤深处吸收水分。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 42]
[页 -]

[第42页]

[graʊnd] .
ground .
地面 .

地面。

[ə; eɪ]['rəʊlə(r)][ɪz][tuː; tə][biː; bi] [juːst] ['ɒf(ə)n] , [nɒt] [wʌns] [iːtʃ] ['siːz(ə)n] .
A roller is to be used often , not once each season .
一个 滚筒 是 到 是 用过的 经常 , 不是 一次 每个 季节 .

滚筒应该经常使用，而不是每个季节只用一次。

[ɪts] [kən'sɪstənt] [juːz] [miːnz] [ðæt] [juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv]['fjuːə(r)] [wiːdz] , [θɪkə] [ænd; ənd]['betə(r)]
Its consistent use means that you will have fewer weeds , thicker and better
它是 持续的 使用 方法 那 你 将要 有 更少 杂草 , 较厚 和 更好的
['kʌləd] [grɑːs] ;
colored grass ;
有色 草 ;

持续使用意味着杂草会减少，草坪会更茂盛、颜色更好；

[ðə; ði] [dɪs'fɪgərɪŋ] [məʊlz] [wɪl] [faɪnd][ðə; ði] [graʊnd] [tuː] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] ['bʌrəʊ] [θruː] , ['mɔɪstʃə(r)]
the disfiguring moles will find the ground too difficult to burrow through , moisture
这 毁容 鼹鼠 将要 寻找 这 地面 也 难的 到 洞穴 通过 , 水分
[wɪl] [biː; bi] [rɪ'teɪnd] [lɒŋgə(r)] ,
will be retained longer ,
将要 是 保留 更长 ,

这些会破坏土壤美观的鼹鼠会发现土壤太难挖掘，水分也会保持更长时间。

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['nəʊtɪsəbli] ['betə(r)] [kən'dɪʃn] [wɪl] [biː; bi]['nəʊtɪd] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [həʊl] [lɔːn] .
and a noticeably better condition will be noted throughout the whole lawn .
和 一个 明显地 更好的 状况 将要 是 著名的 自始至终 这 所有的 草地 .

整个草坪的状况都会明显改善。

[ðə; ði][əʊld] - [taɪm] [stəʊn] ['rəʊlə(r)][wɒz; wəz][æn; ən] ['ɪnstrəmənt] [ɒv; əv] ['tɔːtʃə(r)] ,
The old - time stone roller was an instrument of torture ,
这 老的 - 时间 石头 滚筒 曾是 一个 乐器 的 酷刑 ,

古代的石辊是一种刑具。

[ænd; ənd]['ɔːlməʊst] ['həʊlli] [ʌn'suːtɪd; ʌn'sjuːtɪd][fɔː(r); fə(r)] [lɔːn] [wɜːk] [æz; əz] [sə'dʒestid] .
and almost wholly unsuited for lawn work as suggested .
和 几乎 完全 不合适 为了 草地 工作 作为 建议 .

正如建议的那样，它几乎完全不适合用于草坪工作。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [naʊ] [ɒn][ðə; ði] ['mɑːkɪt] [d'ʌzənz] [ɒv; əv] [bɔːl] - ['beərɪŋ] ['roʊlərz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] ['veri]
There are now on the market dozens of ball - bearing rollers that are very
那里 是 现在 在 这 市场 几十个 的 球 - 轴承 滚筒 那 是 非常
['iːzəli] ['hændld] .
easily handled .
容易地 处理 .

现在市面上有几十种非常容易操作的滚珠轴承滚子。

[ðə; ði][ə'dʒʌstəb(ə)l][kaɪnd] ,
The adjustable kind ,
这 可调节的 种类 ,

可调节的那种

[ɪn] [wɪtʃ] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [kəm'pɑːtmənts] [tuː; tə][həʊld]['aɪðə(r)][sænd][ɔː(r)]['wɔːtə(r)][tuː; tə] ['veəri] [ðə; ði]
in which there are compartments to hold either sand or water to vary the
在 哪个 那里 是 隔间 到 抓住 任何一个 沙 或者 水 到 各不相同 这
[weɪt] ,
weight ,
重量 ,

其中设有隔间，可以盛放沙子或水，以改变重量。

[ɪz][ðə; ði][kaɪnd] [ðæt] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['pɜːrtʃəst] .
is the kind that should be purchased .
是 这 种类 那 应该 是 购买 .

这才是应该购买的那种。

[wɪð] [ˌaɪ 'tiː][juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ]['rəʊlə(r)] [laɪt] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][juːz][fɔː(r); fə(r)] ['siːdɪŋ] ,
With it you have a roller light enough to use for seeding ,
和 它 你 有 一个 滚筒 光 足够的 到 使用 为了 播种 ,

有了它，你就拥有了一个足够轻便的滚筒，可以用来播种。

[ɔː(r)] ['hevi] [ɪ'nʌf] [fɔː(r); fə(r)] [rəʊd] [wɜːk] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [praisiz] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [prə'hɪbətɪv] .
or heavy enough for road work , and the prices are not prohibitive .
或者 重的 足够的 为了 路 工作 , 和 这 价格 是 不是 禁止 .

或者足够重，可以用于道路施工，而且价格也不高。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 43]
[页 -]

[第43页]

[ðə; ði] [həʊz]
The Hose
这 软管

软管

[ðə; ði] [həʊz] [ɪz] [ə; eɪ] ['sʌbdʒɪkt] [tuː; tə] [wɪtʃ] ['veri] ['lɪt(ə)l] [ə'tenʃ(ə)n] [ɪz] ['gɪv(ə)n] .
The hose is a subject to which very little attention is given .
这 软管 是 一个 主题 到 哪个 非常 小的 注意力 是 给定 .

软管是一个很少受到关注的话题。

[ˌpærə'dɒksɪk(ə)l] [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [siːm] , [ɔːl] ['rʌbə(r)] [həʊz] [ɪz] [nɒt] ['rʌbə(r)] [həʊz] ,
Paradoxical as it may seem , all rubber hose is not rubber hose ,
矛盾的 作为 它 可能 似乎 , 全部 橡皮 软管 是 不是 橡皮 软管 ,

虽然听起来可能有些矛盾，但并非所有橡胶软管都是橡胶软管。

[ænd; ənd] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [ðɪs] ['meni] [lɔːnz] ['sʌfə(r)] [frɒm; frəm] [wɒnt] [ɒv; əv] ['wɔːtə(r)] ,
and because of this many lawns suffer from want of water ,
和 因为 的 这 许多 草坪 遭受 从 想 的 水 ,

正因如此，许多草坪都面临缺水问题。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] [sə'pəʊzɪdli] ['rʌbə(r)] [həʊz] [hæz; həz] [pruːvd] , [wen] [məʊst] ['niːdɪd] ,
because the supposedly rubber hose has proved , when most needed ,
因为 这 据说 橡皮 软管 有 已证实 , 什么时候 最多 需要 ,

因为事实证明，在最需要的时候，所谓的橡胶软管……

[tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] [ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['peɪpə(r)] [ænd; ənd] [skræp] .
to be a combination of paper and scrap .
到 是 一个 组合 的 纸 和 废料 .

由纸张和碎屑混合而成。

[ə; eɪ] [fɜːst] - ['kwɒləti] [həʊz] [wɪl] [kɒst] [frɒm; frəm] ['twenti] [tuː; tə] ['θɜːti] [sents] [ə; eɪ] [fʊt] — [ə; eɪ]
A first - quality hose will cost from twenty to thirty cents a foot — a
一个 第一的 - 质量 软管 将要 成本 从 二十 到 三十 分 一个 脚 — 一个
['fraɪtf(ə)l] [praɪs] [wen] [kəm'pærɪs(ə)n] [ɪz] [meɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bɑːgən] [praɪs] [ɒv; əv] [fɔː(r)] [sents] [ə; eɪ] [fʊt]
frightful price when comparison is made to the bargain price of four cents a foot
可怕 价格 什么时候 比较 是 制成 到 这 便宜货 价格 的 四 分 一个 脚
.
.
.

优质软管每英尺售价为 20 至 30 美分——与每英尺 4 美分的低价相比，这是一个惊人的价格。

[ðə; ði] [ɪk'spensɪv] [kaɪnd] [wɪl] [lɑːst] [fɔː(r); fə(r)] [j'iəz] ,
The expensive kind will last for years ,
这 昂贵的 种类 将要 最后的 为了 年 ,

昂贵的那种可以用很多年。

[ænd; ənd] ['iːv(ə)n] ['ɑːftə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə] [ʃəʊ] [saɪnz] [ɒv; əv] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [biː; bi] [juːst]
and even after it begins to show signs of wear it can be used
和 甚至 后 它 开始 到 展示 标志 的 穿 它 能 是 用过的
['meni] [j'iəz] ['lɒŋgə(r)] [baɪ] ['prɒpə(r)] [rɪ'peərɪŋ] .
many years longer by proper repairing .
许多 年 更长 经过 恰当的 维修 .

即使开始出现磨损迹象，通过适当的修理，还可以继续使用很多年。

[ðə; ði] [tʃiːp] [həʊz] [bəːsts] [wʌns] , [ænd; ənd][ɪts] ['juːsflnəs] [ɪz][æt; ət][æn; ən][end] ,
The cheap hose bursts once , and its usefulness is at an end ,
这 便宜的 软管 爆发 一次 , 和 它是 用处 是 在 一个 结尾 ,

廉价软管一旦爆裂，它的使用寿命就结束了。

[æz; əz][ðə; ði][fɜːst] [bɜːst] [ɪz]['əʊnli][ə; eɪ] [prɪ'lɪmɪnəri] [ɒv; əv]['təʊt(ə)l] [ˌdɪsə'luːʃn] .
as the first burst is only a preliminary of total dissolution .
作为 这 第一的 爆裂 是 仅有的 一个 初步的 的 全部的 溶解 .

因为第一次爆发只是完全溶解的前兆。

[wen] [ə; eɪ] [gʊd] [həʊz] [bəːsts] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][best] [ˌɑːr 'iː]
When a good hose bursts it is best re
什么时候 一个 好的 软管 爆发 它 是 最好的 关于

当一根好的软管爆裂时，最好重新……

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 44]
[页 -]

[第44页]

[peəd] [baɪ] ['kʌtɪŋ] [ɪn'taɪəli] [θruː] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [rɪ'muːvɪŋ] [ðə; ði] ['dæmɪdʒd] [pɑːt] ,
paired by cutting entirely through it and removing the damaged part ,
成对的 经过 切割 完全 通过 它 和 移除 这 损坏的 部分 ,

方法是将其完全切开，然后去除损坏的部分。

[ænd; ənd] [ðen] ['dʒɔɪnɪŋ][ðə; ði] [endz] [wɪð] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [brɑːs] [sliːv] [ðæt] [ɪz] ['iːzəli] [ɪn'sɜːtɪd] ['ɪntuː] [iːtʃ]
and then joining the ends with a little brass sleeve that is easily inserted into each
和 然后 加入 这 结束 和 一个 小的 黄铜 袖子 那 是 容易地 插入 进入 每个
[ɒv; əv][ðə; ði] [s'ɛvəd] [endz][ænd; ənd] [wɪtʃ] [hæz; həz] [rɪ'vɜːst] [prɒŋz] [tuː; tə] [prɪ'vent] [ɪts] ['slɪpɪŋ]
of the severed ends and which has reversed prongs to prevent its slipping
的 这 切断 结束 和 哪个 有 反转 叉状物 到 防止 它是 滑倒
[aʊt] .
out .
出去 .

然后，用一个小黄铜套筒将两端连接起来，该套筒可以轻松插入每个断端，并且带有反向插脚，以防止其滑出。

[ðɪs] [ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][best] ['redi] - [meɪd] ['mendə] [ɒn][ðə; ði] ['mɑːkɪt] ,
This is one of the best ready - made menders on the market ,
这 是 一 的 这 最好的 准备好 - 制成 修补匠 在 这 市场 ,

这是市面上最好的现成修补器之一。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][prə'lɔŋ, 'lɔːŋ][ðə; ði][laɪf][ɒv; əv][ə; eɪ][həʊz][fɔː(r); fə(r)] [j'iəz] .
and it prolongs the life of a hose for years .
和 它 延长 这 生活 的 一个 软管 为了 年 .

这样可以延长软管的使用寿命数年。

[kiːp] [jɔː(r); jə(r)][həʊz][ɒn][ə; eɪ] [riːl] .
Keep your hose on a reel .
保持 你的 软管 在 一个 卷轴 .

将软管固定在卷盘上。

['empti] [ˌaɪ 'tiː][ɒv; əv]['wɔːtə(r)][bɪ'fɔː(r)] ['waɪndɪŋ] [ʌp] , [ænd; ənd]['nevə(r)] [ə'laʊ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][laɪ] ['beɪkɪŋ] [ɪn]
Empty it of water before winding up , and never allow it to lie baking in
空的 它 的 水 前 绕线 向上 , 和 绝不 允许 它 到 说谎 烘烤 在
[ðə; ði] [sʌn] .
the sun .
这 太阳 .

上发条前先把水倒掉，千万不要让它在阳光下暴晒。

[ðɪs] [ˈlætə(r)][ɪz][ə; eɪ] [ˈveri] [ˈkɒmən] [fɔːlt] [ænd; ənd][ɪz][ðə; ði] [kɔːz] [ɒv; əv] [mʌtʃ] [ɡʊd] [həʊz] [ˈbiːɪŋ]
This latter is a very common fault and is the cause of much good hose being
这 后者 是 一个 非常 常见的 过错 和 是 这 原因 的 很多 好的 软管 存在
[spɔɪld] .
spoiled .
被宠坏了 .

后一种情况非常常见，是造成许多优质软管损坏的原因。

[əˈnʌðə(r)] [ˈsiːmɪŋli] [ˈtrɪviəl] [jet] [ɪmˈpɔːt(ə)nt] [θɪŋ] [ɪz][tuː; tə] [ˈkɔːʃ(ə)n] [əˈɡenst] [səʊ] [ˈfɑːsnɪŋ] [ðə; ði]
Another seemingly trivial yet important thing is to caution against so fastening the
其他 似乎 琐碎的 然而 重要的 事物 是 到 警告 反对 所以 紧固 这
[həʊz][tuː; tə][ðə; ði][tæp] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː] [pul] [əˈweɪ] [frɒm; frəm][ˌaɪ ˈtiː][æt; ət] [raɪt] - [ˈæŋɡlz] .
hose to the tap that it pulls away from it at right - angles .
软管 到 这 轻敲 那 它 拉 离开 从 它 在 正确的 - 角度 .

另一件看似微不足道但却很重要的事是，要注意不要把软管紧紧地固定在水龙头上，以免软管以直角从水龙头上脱落。

[fɔː(r); fə(r)][ˈɔːd(ə)n(ə)ri] [pˈɜːpəsɪz] [ðə; ði][hɑːf] - [ɪntʃ] [saɪz][ɒv; əv][həʊz][ɪz][ðə; ði][best] .
For ordinary purposes the half - inch size of hose is the best .
为了 普通的 目的 这 一半 - 英寸 尺寸 的 软管 是 这 最好的 .

对于一般用途来说，半英寸的软管是最佳选择。

[ˌaɪ ˈtiː] [kɒsts] [les] [ɪn][ðə; ði][fɜːst] [pleɪs] , [ɪz][mɔː(r)] [ˈiːzəli] [ˈhændld] ,
It costs less in the first place , is more easily handled ,
它 成本 较少的 在 这 第一的 地方 , 是 更多的 容易地 处理 ,

它本身成本就更低，也更容易操作。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 45]
[页 -]

[第45页]

[ænd; ənd][ðə; ði][weə(r)][ænd; ənd][teə(r); tɪə][ɪz] [mʌtʃ] [les] [ðæn; ðən][ɒn][ðə; ði][ˈlɑːdʒə(r)][ˈsaɪzɪz] .
and the wear and tear is much less than on the larger sizes .
和 这 穿 和 撕 是 很多 较少的 比 在 这 更大的 尺寸 .

而且磨损程度比大尺寸的要小得多。

[juː; jʊ][ˈnevə(r)] [siː] [ə; eɪ] [ˈɡɑːdnə(r)] [ˈjuːzɪŋ] [ˈeni] [ˈspreɪɪŋ] [kənˈtraɪvəns] [ɒn][ðə; ði][end][ɒv; əv][ə; eɪ][həʊz] .
You never see a gardener using any spraying contrivance on the end of a hose .
你 绝不 看 一个 园丁 使用 任何 喷洒 装置 在 这 结尾 的 一个 软管 .

你从来没见过哪个园丁在软管末端使用任何喷洒装置。

[ɪn][hɪz; ɪz] [θʌm] [ænd; ənd] [ˈfɔːfɪŋɡə(r)] , [wɪtʃ] [hiː; hi] [ˈskɪlfʊli] [muːvz] [ˈəʊvə(r)][ðə; ði] [ˈfləʊɪŋ] [striːm]
In his thumb and forefinger , which he skillfully moves over the flowing stream
在 他的 拇指 和 食指 , 哪个 他 巧妙地 移动 超过 这 流动 溪流
,
,
,

他用拇指和食指灵巧地拂过潺潺的溪流，

[hiː; hi][hæz; həz][ə; eɪ][ˌkɒmbɪˈneɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [spˈreɪəz] [ðæt] [kæn; kən] [prəˈdjuːs] [ðə; ði] [ˈhevist] [striːm]
he has a combination of sprayers that can produce the heaviest stream
他 有 一个 组合 的 喷雾器 那 能 生产 这 最重 溪流
[ɔː(r)][ðə; ði][ˈfaɪnɪst][mɪst][æt; ət] [wɪl] .
or the finest mist at will .
或者 这 最好的 薄雾 在 将要 .

他拥有多种喷雾器，可以随意产生最强劲的水流或最细密的雾滴。

[ðɪs] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [ˌrekəˈmendɪd] ,
This is to be recommended ,
这 是 到 是 受到推崇的 ,

值得推荐。

[bʌt; bət] [fjuː] [wɪl] [keə(r)] [tuː; tə] ['fɒləʊ] [ðə; ði] [kɔːs] [ɒv; əv] ['treɪnɪŋ] ['nesəsəri] [tuː; tə] [ə'kwaɪə(r)] [ðə; ði]
but few will care to follow the course of training necessary to acquire the
但 很少 将要 关心 到 跟随 这 课程 的 训练 必要的 到 获得 这
[ɪ'fɪʃ(ə)nsi] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['gɑːdnə(r)] .
efficiency of the gardener .
效率 的 这 园丁 .

但很少有人愿意接受必要的培训，以达到园丁的效率。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 46]
[页 -]

[第46页]

[wiːdz] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [pests]
WEEDS AND OTHER PESTS
杂草 和 其他 害虫

杂草和其他害虫

['iːv(ə)n] [ɪf] [juː; jʊ] [peɪd] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [d'ɒləz] [ə; eɪ] ['bʊʃl] [fɔː(r); fə(r)] [jɔː(r); jə(r)] [grɑːs] [siːd] ,
EVEN if you paid a thousand dollars a bushel for your grass seed ,
甚至 如果 你 有薪酬的 一个 千 美元 一个 蒲式耳 为了 你的 草 种子 ,

即使你花一千美元买一蒲式耳草籽，

[ænd; ənd] [ðen] [spent] [æz; əz] [mʌtʃ] [mɔː(r)] [ɒn] [ðə; ði] [ˌprepə'reɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [jɔː(r); jə(r)] [lænd] , [juː; jʊ]
and then spent as much more on the preparation of your land , you
和 然后 花费 作为 很多 更多的 在 这 准备 的 你的 土地 , 你
[kʊd; kəd] [nɒt] ,
could not ,
可以 不是 ,

然后，如果你在土地准备上花费了更多钱，你就无法做到了。

[ai] [ˌeɪ 'em] ['sɒri] [tuː; tə] [seɪ] , [ɪ'skeɪp] ['hævɪŋ] [wiːdz] .
I am sorry to say , escape having weeds .
我 是 对不起 到 说 , 逃脱 拥有 杂草 .

很遗憾，要避免杂草丛生。

[ðə; ði] [θɪŋ] [tuː; tə] [duː; də] [wen] [juː; jʊ] [hæv; həv] [ðem; ðəm] [ɪz] [tuː; tə] [get] [rɪd] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] ,
The thing to do when you have them is to get rid of them ,
这 事物 到 做 什么时候 你 有 他们 是 到 得到 摆脱 的 他们 ,

遇到这种情况，最好的办法就是摆脱它们。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] [ə'kʌmplɪʃt] ['əʊnli] [baɪ] ['getɪŋ] [raɪt] ['ɑːftə(r)] [ðem; ðəm] [wɪð] [ə; eɪ] [pə'sɪstəns]
and this is accomplished only by getting right after them with a persistence
和 这 是 完成 仅有的 经过 获得 正确的 后 他们 和 一个 持久性
[prə'pɔːʃənət] [tuː; tə] [ðə; ði] [ə'bʌndəns] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wiːdz] .
proportionate to the abundance of the weeds .
成比例的 到 这 丰富 的 这 杂草 .

只有采取与杂草数量成比例的坚持不懈的措施，才能实现这一目标。

[ðə; ði] [naɪf] [ɪz] [ðə; ði] ['əʊnli] ['riːəl] ['wepən] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] .
The knife is the only real weapon for this .
这 刀 是 这 仅有的 真实的 武器 为了 这 .

刀是唯一真正的武器。

['ɑːftə(r)] ['dɪgɪŋ] [aʊt] [jɔː(r); jə(r)] [wiːdz] ,
After digging out your weeds ,
后 挖掘 出去 你的 杂草 ,

除草之后，

[səʊ] [ɪn] [grɑːs] [siːd] [wɪð] [ðə; ði] [aɪ'dɪə] [ɒv; əv] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði] [grɑːs] [grəʊ] [səʊ] [θɪk] [ðæt] [ðeə(r)] [wɪl]
sow in grass seed with the idea of making the grass grow so thick that there will
母猪 在 草 种子 和 这 主意 的 制作 这 草 生长 所以 厚的 那 那里 将要
[biː; bi] [nəʊ] [pleɪs] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [wiːdz] [tuː; tə] [kriːp] [ɪn] .
be no place for the weeds to creep in .
是 不 地方 为了 这 杂草 到 潜行者 在 .

播撒草籽，目的是让草长得非常茂密，这样杂草就没有地方可长了。

['dændɪlaɪənz] [ænd; ənd] ['plæntinz] [ɑː(r); ə(r)] ['sɪmp(ə)l] ['mætəz] [ðæt] [kæn; kən] [biː; bi] ['hændld] ['iːzəli] ,
Dandelions and plantains are simple matters that can be handled easily ,
蒲公英 和 大蕉 是 简单的 事情 那 能 是 处理 容易地 ,
[bʌt; bət] [weə(r)] [kræb] [grɑːs]
but where Crab Grass
但 在哪里 螃蟹 草

蒲公英和车前草比较容易处理，但马唐草就比较棘手了。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 47]
[页 -]

[第47页]

[ʃəʊz] [ʌp] , [ðeə(r)] [ɪz] ['sɜːt(ə)nli] [wɜːk] [ə'hed] [tuː; tə] [get] [ðə; ði] [best] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] .
shows up , there is certainly work ahead to get the best of it .
演出 向上 , 那里 是 当然 工作 前方 到 得到 这 最好的 的 它 .

虽然结果已经显现，但要充分发挥其潜力，肯定还有很多工作要做。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] [dɪ'strɔɪə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɜːst] [ræŋk] , [ə; eɪ] ['verɪtəb(ə)l] [pest] .
It is a destroyer of the first rank , a veritable pest .
它 是 一个 驱逐舰 的 这 第一的 秩 , 一个 真正的 害虫 .

它是头号破坏者，真是个十足的祸害。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [æn; ən] ['ænjuəl] [ðæt] [siːdz] [ɪt'self] [iːtʃ] [jɪə(r)] [ænd; ənd] [kɪlz] [aʊt] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [fɜːst] [frɒst] ,
It is an annual that seeds itself each year and kills out under the first frost ,
它 是 一个 年度的 那 种子 本身 每个 年 和 杀戮 出去 在下面 这 第一的 霜 ,

它是一种一年生植物，每年都能自行播种，但会在第一次霜冻后枯萎死亡。

['liːvɪŋ] [greɪt] [bɔːld] ['speɪsɪz] [ɪn] [ðə; ði] [lɔːn] [tuː; tə] [ʃəʊ] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [biːn] .
leaving great bald spaces in the lawn to show where it has been .
离开 伟大的 秃 空间 在 这 草地 到 展示 在哪里 它 有 到过 .

草坪上留下大片光秃秃的区域，以此来显示它曾经出现过的地方。

['iːv(ə)n] ['ɑːftə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [biːn] [kɪld] [baɪ] [ðə; ði] [frɒst] [ɪts] ['beɪnfl] ['ɪnfluəns] [ɪz] [nɒt] [endid] ,
Even after it has been killed by the frost its baneful influence is not ended ,
甚至 后 它 有 到过 被杀 经过 这 霜 它是 有害的 影响 是 不是 结束 ,

即使它被霜冻杀死，它的有害影响也并未结束。

[fɔː(r); fə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [spred] ['brɔːdkɑːst] [ɪts] [siːdz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [nekst] [jɪrz] [krɒp] .
for it has spread broadcast its seeds for the next year's crop .
为了 它 有 传播 播送 它是 种子 为了 这 下一个 年 庄稼 .

因为它已经播撒了来年作物的种子。

[wen] [juː; jʊ] [faɪnd] [ˌaɪ 'tiː] , [dɪg] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] .
When you find it , dig it out .
什么时候 你 寻找 它 , 挖 它 出去 .

找到之后，把它挖出来。

[ˌaɪ 'tiː] [miːnz] [wɜːk] [ænd; ənd] [lɒts] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] , [bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] ['əʊnli] [wei] [tuː; tə] ['kɒŋkə(r)]
It means work and lots of it , but it is the only way to conquer
它 方法 工作 和 很多 的 它 , 但 它 是 这 仅有的 方式 到 征服
[ˌaɪ 'tiː] .
it .
它 .

这意味着要付出大量的努力，但这是克服困难的唯一途径。

[set] [ðə; ði] [bleɪdz] [ɒv; əv][ðə; ði]['məʊə(r)] [ləʊ] , [ænd; ənd]['ɑːftə(r)] ['drægɪŋ] [ðə; ði] [grɑːs] [ʌp] [wɪð] [ə; eɪ]
Set the blades of the mower low , and after dragging the grass up with a
放 这 刀片 的 这 割草机 低的 , 和 后 拖拽 这 草 向上 和 一个
[reɪk] ,
rake ,
耙 ,

将割草机的刀片调低，然后用耙子将草耙起来，

[rʌn] [ðə; ði] [mə'ʃiːn] ['əʊvə(r)][ˌaɪ 'tiː] ; [ænd; ənd] [ðɪs] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [dʌn] ['ɜːli] [ɪn][ðə; ði][jɪə(r)] , [bɪ'fɔː(r)]
run the machine over it ; and this should be done early in the year , before
跑步 这 机器 超过 它 ; 和 这 应该 是 完毕 早期的 在 这 年 , 前
[dʒʊ'laɪ] .
July .
七月 .

用机器碾压它；这项工作应该在年初，也就是7月之前完成。

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] [wiːd] [tuː; tə]['iːkwəl] [ðɪs] [æz; əz][ə; eɪ] ['njuːsns] .
There is no weed to equal this as a nuisance .
那里 是 不 杂草 到 平等的 这 作为 一个 滋扰 .

没有哪种杂草能像它一样令人讨厌。

[ɒn] ['njuːli] - [meɪd] [lɔːnz] [ðə; ði] [wiːdz] [ɑː(r); ə(r)] ['iːzəli] [rɪ'muːvd] ,
On newly - made lawns the weeds are easily removed ,
在 新 - 制成 草坪 这 杂草 是 容易地 已移除 ,

新铺的草坪上的杂草很容易清除。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['keəfəli] [wɒtʃt] [səʊ][æz; əz][nɒt][tuː; tə] [ə'laʊ] [ðem; ðəm][tuː; tə]
and they should be carefully watched so as not to allow them to
和 他们 应该 是 小心 观看 所以 作为 不是 到 允许 他们 到

应该密切监视他们，以免他们……

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 48]
[页 -]

[第48页]

[get] [tuː] [fɑː(r)] [ə'hed] .
get too far ahead .
得到 也 远的 前方 .

走得太远了。

['tʃɪkwiːd] [ɪz]['ɔːlməʊst][æz; əz][bæd][æz; əz][kræb] [grɑːs] , [ænd; ənd] [wen] [juː; jʊ][faɪnd][ðə; ði]
Chickweed is almost as bad as Crab Grass , and when you find the
繁缕 是 几乎 作为 坏的 作为 螃蟹 草 , 和 什么时候 你 寻找 这
[ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n] ,
combination ,
组合 ,

繁缕几乎和马唐一样糟糕，当这两种杂草同时出现时，

[kræb] [grɑːs] [ænd; ənd] ['tʃɪkwiːd] ,
Crab Grass and Chickweed ,
螃蟹 草 和 繁缕 ,

马唐和繁缕

[ðə; ði] ['sɪmplɪst] [sə'luːʃ(ə)n][ɪz][tuː; tə] [speɪd] [ɔː(r)] [plaʊ] [ðə; ði] [pleɪs] [ʌp][ɪn][ðə; ði][fɔːl][ænd; ənd] [liːv]
the simplest solution is to spade or plow the place up in the fall and leave
这 最简单的 解决方案 是 到 铲 或者 犁 这 地方 向上 在 这 落下 和 离开
[ˌaɪ 'tiː][ɪk'spəʊzd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['wɪntə(r)] .
it exposed for the winter .
它 裸露 为了 这 冬天 .

最简单的解决办法是在秋季用铁锹或犁翻耕这块地，让它裸露过冬。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [brɔːd] - [liːvd] [və'raɪətiz] [ɒv; əv] [wiːdz] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ][ˌprepə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [wɒt] [ɪz]
For the broad - leaved varieties of weeds there is a preparation of what is
为了 这 广阔 - 离开 品种 的 杂草 那里 是 一个 准备 的 什么 是
[kɔːld] [sænd][ɒn][ðə; ði] ['mɑːkɪt] [ðæt] [ai][hæv; həv] [traɪd] [wɪð] ['veri] [gʊd] [sək'ses] .
called sand on the market that I have tried with very good success .
称为 沙 在 这 市场 那 我 有 尝试 和 非常 好的 成功 .

对于阔叶杂草，市面上有一种叫做沙子的制剂，我试用过，效果非常好。

[ai]['sprɪŋk(ə)l][ˌaɪ 'tiː][ɒn][ðə; ði] [wiːdz] [ænd; ənd] [wɪ'ðɪn] [æn; ən]['aʊə(r)] ['ɑːftəwədz] [ðeɪ] [hæv; həv]
I sprinkle it on the weeds and within an hour afterwards they have
我 撒 它 在 这 杂草 和 之内 一个 小时 然后 他们 有
['ʃrɪv(ə)ld] [ænd; ənd] [tɜːnd] [blæk] .
shriveled and turned black .
干瘪 和 转向 黑色的 .

我把它撒在杂草上，不到一个小时，杂草就枯萎变黑了。

[waɪl] [ˌaɪ 'tiː] ['daʊtləs] [ɪz] ['veri] [ɪ'fɪʃ(ə)nt] [ɪn] [di'strɔi] [ðə; ði] [tɒp] [grəʊθ] ,
While it doubtless is very efficient in destroying the top growth ,
尽管 它 毫无疑问 是 非常 高效的 在 摧毁 这 顶部 生长 ,

虽然它无疑在摧毁顶端增长方面非常有效，

[ai][ˌeɪ 'em][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][æt; ət][ɔːl][ɪn'dʒʊəriəs][tuː; tə][ðə; ði] [ruːts] ,
I am unable to say that it is at all injurious to the roots ,
我 是 无法 到 说 那 它 是 在 全部 有害的 到 这 根 ,

我无法断言它对根系有任何损害。

[ænd; ənd] [meɪ] , [pə'hæps] , ['iːv(ə)n] ['stɪmjuleɪt] [ðem; ðəm][tuː; tə] [rɪ'njuːd] [grəʊθ] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ]
and may , perhaps , even stimulate them to renewed growth the following
和 可能 , 也许 , 甚至 刺激 他们 到 更新 生长 这 下列的
['siːz(ə)n] .
season .
季节 .

甚至可能刺激它们在下一个生长季重新生长。

[haʊ'evə(r)] , [maɪ] [ɪk'spɪəriəns] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['hæpi] [wʌn] ,
However , my experience with it was a happy one ,
然而 , 我的 经验 和 它 曾是 一个 快乐的 一 ,

然而，我的经历却很愉快。

[fɔː(r); fə(r)][dʒʌst][æz; əz] [suːn] [æz; əz][ðə; ði] [wiːdz] [daɪd] [daʊn] [ai] [s'əʊd] [ɪn] [grɑːs] [siːd] , [wɪtʃ]
for just as soon as the weeds died down I sowed in grass seed , which
为了 只是 作为 很快 作为 这 杂草 死亡 向下 我 播种 在 草 种子 , 哪个
['kwɪkli] ['dʒəːmineit] .
quickly germinated .
迅速地 发芽 .

杂草刚一枯萎，我就播撒了草籽，草籽很快就发芽了。

[ðeə(r)] [ɪz]['əʊnli][wʌn][ʃʊə(r)] [wei] [ɒv; əv] [ɪ'rædɪkeɪtɪŋ] [wiːdz] ,
There is only one sure way of eradicating weeds ,
那里 是 仅有的 一 当然 方式 的 根除 杂草 ,

只有一种万无一失的除草方法，

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪz][baɪ] ['kʌtɪŋ] [ðem; ðəm] [aʊt] [wɪð] [ə; eɪ] [naɪf] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðeɪ] [ə'pɪə(r)] .
and that is by cutting them out with a knife as soon as they appear .
和 那 是 经过 切割 他们 出去 和 一个 刀 作为 很快 作为 他们 出现 .

就是一看到它们就用刀切掉。

[dɪ'leɪ] [ɪn][ðə; ði] [ə'tæk] [wɪl] [gɪv] [ðem; ðəm] [taɪm] [tuː; tə] [brɪŋ] [ʌp] ['hevi] [ˌriːɪn'fɔːsmənt]
Delay in the attack will give them time to bring up heavy reinforcements
延迟 在 这 攻击 将要 给 他们 时间 到 带来 向上 重的 增援部队

延迟进攻会给他们时间调集大量援军。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 49]
[页 -]

[第49页]

[wərmz] , [ænts] , [ænd; ənd] [məʊlz]
Worms , Ants , and Moles
蠕虫 , 蚂蚁 , 和 鼹鼠

蠕虫、蚂蚁和鼹鼠

[ˈveri] [ˈɒf(ə)n] [ˈɜːθwɜːm] [bɪˈkʌm] [ˈveri] [dɪsˈfɪgərɪŋ] [ɒn] [ə; eɪ] [grɑːs] [plɒt] .
Very often earthworms become very disfiguring on a grass plot .
非常 经常 蚯蚓 变得 非常 毁容 在 一个 草 阴谋 .

蚯蚓经常会严重破坏草坪的美观。

[weə(r)] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ˈmeni] [ˈprez(ə)nt] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [æn; ən] [ˌɪndɪˈkeɪʃn] [ðæt] [ðə; ði] [ɜːθ] [ɪz] [ɪn] [pɔː(r); pʊə(r)] [kənˈdɪʃn] ,
Where there are many present it is an indication that the earth is in poor condition ,
在哪里 那里 是 许多 展示 它 是 一个 指示 那 这 地球 是 在 贫穷的 状况 ,

如果这类物质数量众多，则表明地球状况较差。

[ˈkɔmpæktid] , [ænd; ənd] [niːd] [ˈhjuːməs] .
compacted , and needing humus .
压实 , 和 需要 腐殖质 .

土壤板结，需要腐殖质。

[æn; ən] [ˌæplɪˈkeɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [strɒŋ] [laɪm] - [ˈwɔːtə(r)] [wɪl] [draɪv] [ˈmeni] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈsɜːfɪs] , [weə(r)] [ðeɪ] [kæn; kən] [biː; bi] [swept] [ʌp] ;
An application of strong lime - water will drive many to the surface , where they can be swept up ;
一个 应用 的 强的 酸橙 - 水 将要 驾驶 许多 到 这 表面 , 在哪里 他们 能 是 扫荡 向上 ;

施用浓石灰水会将许多昆虫驱赶到地面，然后将它们扫除；

[ɔː(r)] [ə; eɪ] [ˈhevi] [ˈrəʊlɪŋ] [wɪð]
or a heavy rolling with
或者 一个 重的 滚动 和

或者用力滚动

[ə; eɪ] [wʌn] , - - [ˈel biː] . [ˈrəʊlə(r)] [wɪl] [duː; də] [mʌtʃ] [tuː; tə] [dɪsˈkʌrɪdʒ] [ðem; ðəm] .
a 1 , 500 - lb . roller will do much to discourage them .
一个 1 , - - 磅 . 滚筒 将要 做 很多 到 阻碍 他们 .

一个 1500 磅重的滚筒就能起到很大的威慑作用。

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [səˈpraɪzɪŋ] [haʊ] [mʌtʃ] [ˈdæmɪdʒ] [ə; eɪ] [ˈkɒləni] [ɒv; əv] [ænts] [kæn; kən] [duː; də] [ɒn] [ə; eɪ] [lɔːn] .
It is surprising how much damage a colony of ants can do on a lawn .
它 是 奇怪 如何 很多 损害 一个 殖民地 的 蚂蚁 能 做 在 一个 草地 .

蚂蚁群落对草坪造成的破坏之大，着实令人惊讶。

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [lʊkt] [ˈɑːftə(r)] [ðə; ði] [fɜːst] [taɪm] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ˈnəʊtɪst] , [fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [wɜːk] [ˈræpɪdli] ,
They should be looked after the first time they are noticed , for they work rapidly ,
他们 应该 是 看起来 后 这 第一的 时间 他们 是 注意到 , 为了 他们 工作 快速 ,

一旦发现它们，就应该立即采取措施，因为它们生长迅速。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [lɒŋgə(r)] [nɪˈglektɪd] [ðə; ði] [mɔː(r)] [ˈdɪfɪkəlt] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [tuː; tə] [ɪˈrædɪkeɪt] [ðem; ðəm] .
and the longer neglected the more difficult it is to eradicate them .
和 这 更长 被忽视的 这 更多的 难的 它 是 到 根除 他们 .

而且，忽视的时间越长，就越难根除它们。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['meni] ['remədiz] [ˌrekə'mendɪd] , [bʌt; bət] [ðə; ði] [best] [wʌn] [laɪz] [ɪn] [ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv]
There are many remedies recommended , but the best one lies in the use of
那里 是 许多 补救措施 受到推崇的 , 但 这 最好的 一 谎言 在 这 使用 的
[ˌbaɪ'sʌlfaɪd] [ɒv; əv] ['kɑːbən] .
bisulphide of carbon .
二硫化物 的 碳 .

有很多治疗方法，但最好的方法是使用二硫化碳。

[ðɪs] [ɪz] ['veri] [ɪ'fektɪv] , [bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [kʌm] ['ɪntuː] [sʌtʃ] ['kɒmən] [juːz]
This is very effective , but it has come into such common use
这 是 非常 有效的 , 但 它 有 来 进入 这样的 常见的 使用

这种方法非常有效，但已经变得非常普遍了。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 50]
[页 -]

[第50页]

[ðæt] [ə; eɪ] [wɜːd] [ɒv; əv] ['kɔːʃ(ə)n] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['gɪv(ə)n] [æz; əz] [tuː; tə] [ɪts] ['hændlɪŋ] .
that a word of caution should be given as to its handling .
那 一个 单词 的 警告 应该 是 给定 作为 到 它是 处理 .

但需提醒各位注意其处理方式。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['veri] ['vɒlətaɪl] [ænd; ənd] , [wen] [nɪə(r)] [fleɪm] , ['paʊəfəli] [ɪk'spləʊsɪv] , [ænd; ənd] [ʃʊd; ʃəd]
It is very volatile and , when near flame , powerfully explosive , and should
它 是 非常 易挥发的 和 , 什么时候 靠近 火焰 , 强大的 爆炸物 , 和 应该
[biː; bi] ['hændld] [wɪð] [greɪt] [keə(r)] .
be handled with great care .
是 处理 和 伟大的 关心 .

它极易挥发，靠近火焰时会发生剧烈爆炸，因此应小心处理。

[pɔː(r)] [ˌaɪ 'tiː] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['rʌnweiz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ænts] , [ænd; ənd] [ðen] [θrəʊ] ['əʊvə(r)] [ðiːz] [ə; eɪ] [mæt] .
Pour it into the runways of the ants , and then throw over these a mat .
倒 它 进入 这 跑道 的 这 蚂蚁 , 和 然后 扔 超过 这些 一个 垫 .

将肥料倒入蚂蚁的通道中，然后在上面铺上垫子。

[ðə; ði] [fjuːmz] [wɪl] ['spiːdəli] [kɪl] [ɔːl] [ðə; ði] [ænts] .
The fumes will speedily kill all the ants .
这 烟雾 将要 迅速地 杀 全部 这 蚂蚁 .

这些烟雾会迅速杀死所有蚂蚁。

[ə; eɪ] ['betə(r)] [wei] , [haʊ'evə(r)] ,
A better way , however ,
一个 更好的 方式 , 然而 ,

然而，还有更好的方法。

[ɪz] [tuː; tə] [draɪv] [ə; eɪ] [stɪk] ['ɪntuː] [ðə; ði] [graʊnd] [ɪn] ['sevrəl] ['pleɪsɪz] [weə(r)] [ðə; ði] ['kɒləni] [ɪz] [ləʊ'keɪtɪd] ,
is to drive a stick into the ground in several places where the colony is located ,
是 到 驾驶 一个 戳 进入 这 地面 在 一些 地方 在哪里 这 殖民地 是 位于 ,

就是在蚁群所在的几个地方将木棍插进土里。

[ænd; ənd] [ɪn] [ðiːz] [həʊlz] [pɔː(r)] [ðə; ði] ['kɑːbən] , ['ɑːftəwədz] ['plʌgɪŋ] [ðə; ði] [həʊlz] [ʌp] ['taɪtli] .
and in these holes pour the carbon , afterwards plugging the holes up tightly .
和 在 这些 孔 倒 这 碳 , 然后 插头 这 孔 向上 紧紧 .

然后将碳倒入这些孔中，之后将孔紧紧堵住。

[məʊlz] [ɑː(r); ə(r)] ['friːkwəntli] [faʊnd] [ɒn] [lɔːnz] ,
Moles are frequently found on lawns ,
鼹鼠 是 频繁地 成立 在 草坪 ,

草坪上经常能发现鼹鼠。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['sɪəriəs] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [kæn; kən] [biː; bi] ['iːzəli] [kən'trəʊld] [baɪ] ['hevɪli]
but they are not serious because they can be easily controlled by heavily
但 他们 是 不是 严肃的 因为 他们 能 是 容易地 受控 经过 重度

['rəʊlɪŋ] [ɔː(r)] [baɪ] [træps] [meɪd] [tuː; tə] [kætʃ] [ðem; ðəm] .
rolling or by traps made to catch them .
滚动 或者 经过 陷阱 制成 到 抓住 他们 .

但它们并不危险，因为可以通过大力驱赶或设置陷阱来轻松控制它们。

[weə(r)] [ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [sə'spɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv] [məʊlz] ,
Where there is a suspicion of the presence of moles ,
在哪里 那里 是 一个 怀疑 的 这 在场 的 鼹鼠 ,

凡怀疑有鼹鼠出没的地方，

[nəʊ] [taɪm] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [lɒst] [ɪn] ['getɪŋ] ['ɑːftə(r)] [ðem; ðəm] .
no time should be lost in getting after them .
不 时间 应该 是 丢失的 在 获得 后 他们 .

立即追捕他们，切不可浪费时间。

[ðeɪ] ['sʌmtaɪmz] [wɜːk] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [bɪ'fɔː(r)] [ðeə(r)] [dɪ'strʌktɪv] ['bɔːrɪŋz] [ɑː(r); ə(r)]
They sometimes work for a long time before their destructive borings are
他们 有时 工作 为了 一个 长的 时间 前 他们的 破坏性的 无聊 是

['evɪdənt] ,
evident ,
明显 ,

它们有时会长时间活动，直到破坏性的钻孔痕迹才显现出来。

[ænd; ənd] [ðen] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [teɪk] [mʌtʃ]
and then it will take much
和 然后 它 将要 拿 很多

然后就需要很多时间。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 51]
[页 -]

[第51页]

['leɪbə(r)] [tuː; tə] [get] [ə'hed] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] .
labor to get ahead of them .
劳动 到 得到 前方 的 他们 .

努力抢占先机。

[kiːp] [ðə; ði] ['hevi] ['rəʊlə(r)] ['gəʊɪŋ] [æz; əz] [æn; ən] ['eksələnt] [prɪ'ventɪv] .
Keep the heavy roller going as an excellent preventive .
保持 这 重的 滚筒 去 作为 一个 出色的 预防 .

持续使用重型滚筒进行维护，是一种极佳的预防措施。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。



听书破万卷
开口如有神